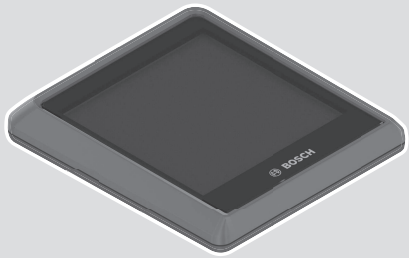
Intuvia 100

BHU3200



Robert Bosch GmbH
72757 Reutlingen
Germany

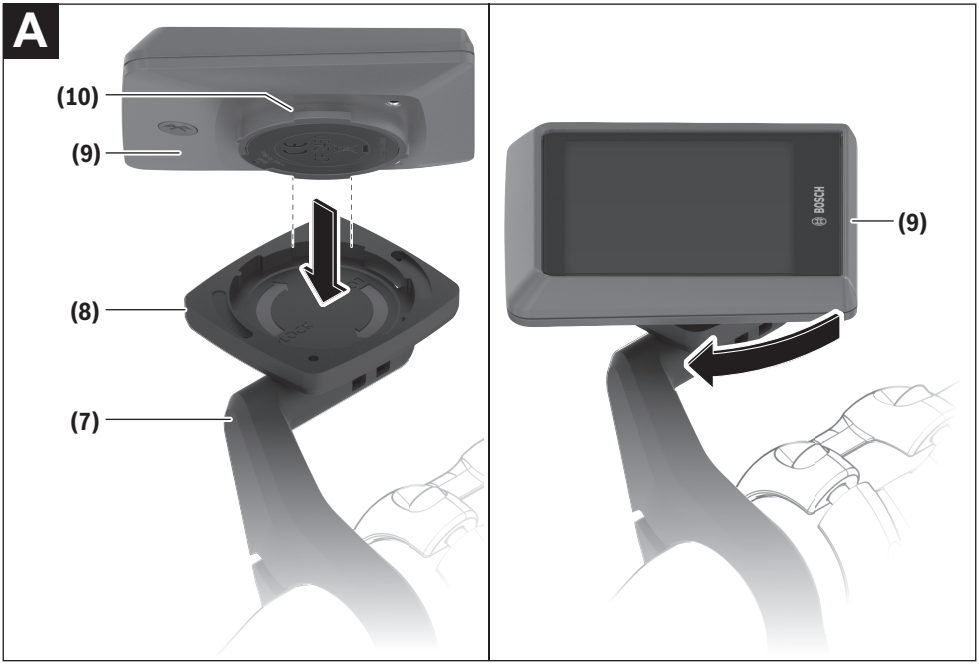
www.bosch-ebike.com

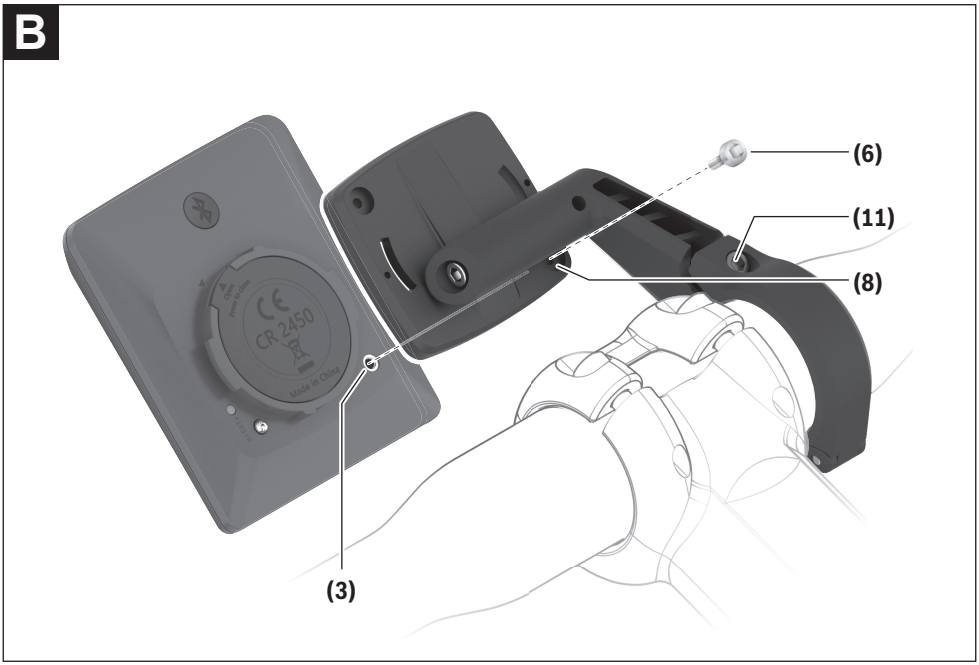
kontakt@bosch.de

0 275 007 3BI (2025.11) T / 84 **WEU**

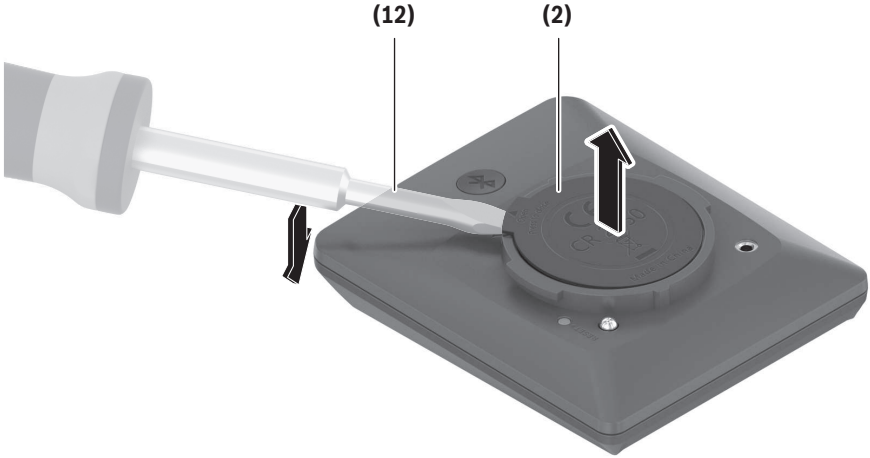
de Originalbetriebsanleitung
en Original operating instructions
fr Notice d'utilisation d'origine
es Instrucciones de servicio originales
pt Manual de instruções original
it Istruzioni d'uso originali
nl Oorspronkelijke gebruiksaanwijzing
da Original brugsanvisning
sv Originalbruksanvisning
no Original bruksanvisning
fi Alkuperäinen käyttöopas
is Þýðing notendahandbókar úr frummáli
el Πρωτότυπες οδηγίες λειτουργίας


(a)
(b)
(c)
(d)
38%
24.3
km/h
48.0
km
Distance
(i)
(h)
(g)
(e)
(f)
(9)
(8)
(7)
(6)
(1)
(2)
(5)
(4)
(3)
BOSCH
LOCK
CR 2450

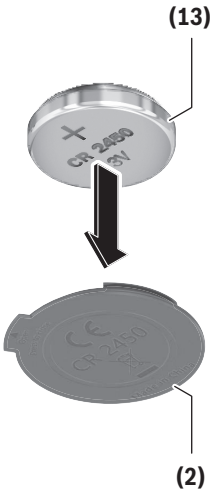

A
(10)
(9)
(8)
(7)
LOCK
BOSCH
(9)

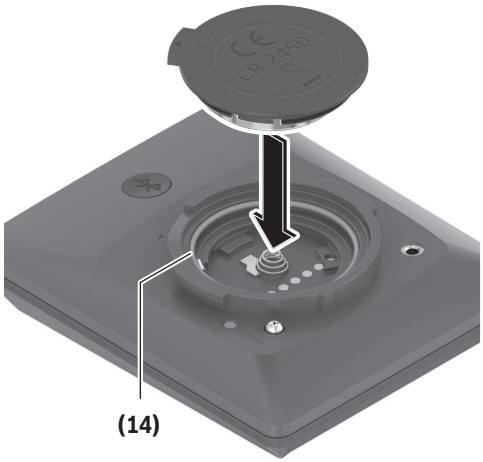

B
(6)
(11)
(8)
(3)
CR 2450
Made in China

C



D





Sicherheitshinweise



Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Der in dieser Betriebsanleitung verwendete Begriff **eBike-Akku** bezieht sich auf alle original Bosch eBike-Akkus der Systemgeneration **das smarte System**.

Der in dieser Betriebsanleitung verwendete Begriff **Antriebseinheit** bezieht sich auf alle original Bosch Antriebseinheiten der Systemgeneration **das smarte System**.

- ▶ **Lesen und beachten Sie die Sicherheitshinweise und Anweisungen in allen Betriebsanleitungen der eBike-Komponenten sowie in der Betriebsanleitung Ihres eBikes.**
- ▶ **Versuchen Sie nicht, das Display oder die Bedieneinheit während der Fahrt zu befestigen!**
- ▶ **Lassen Sie sich nicht von der Anzeige der Informationen, insbesondere von situativ angezeigten Einblendungen, ablenken.** Interaktionen mit der Bedieneinheit sowie Ablenkungen durch Anzeigen von Fahrinformationen dürfen nicht zu einer leichtfertigen Fahrweise führen. Konzentrieren Sie sich auf den Verkehr, um einen Unfall zu vermeiden.
- ▶ **Bedienen Sie Ihr Smartphone nicht während der Fahrt.** Wenn Sie sich nicht ausschließlich auf den Verkehr konzentrieren, riskieren Sie, in einen Unfall verwickelt zu werden. Halten Sie dafür an und geben Sie erst dann die entsprechenden Daten ein.
- ▶ **Stellen Sie die Display-Helligkeit so ein, dass Sie wichtige Informationen wie Geschwindigkeit oder Warnsymbole angemessen wahrnehmen können.** Eine falsch eingestellte Display-Helligkeit kann zu gefährlichen Situationen führen.
- ▶ **Öffnen Sie das Display nicht.** Das Display kann durch das Öffnen zerstört werden und der Gewährleistungsanspruch entfällt.
- ▶ **Benutzen Sie das Display nicht als Griff.** Wenn Sie das eBike am Display hochheben, können Sie das Display irreparabel beschädigen.
- ▶ **Stellen Sie das eBike nicht kopfüber auf dem Lenker und dem Sattel ab, wenn das Display oder seine Halterung über den Lenker hinausragen.** Das Display oder die Halterung können irreparabel beschädigt werden. Nehmen Sie das Display auch vor dem Einspannen des eBikes in einen Montagehalter ab, um zu vermeiden, dass das Display abfällt oder beschädigt wird.
- ▶ **Vorsicht!** Bei der Verwendung des Displays mit *Bluetooth*® und/oder WiFi kann eine Störung anderer Geräte und Anlagen, Flugzeuge und medizinischer Geräte (z.B. Herzschrittmacher, Hörgeräte) auftreten. Ebenfalls kann eine Schädigung von Menschen und Tieren in unmittelbarer Umgebung nicht ganz ausgeschlossen werden. Verwenden Sie das Display mit *Bluetooth*® nicht in der Nähe von medizinischen Geräten, Tankstellen, chemischen Anlagen, Gebieten mit Explosionsgefahr und in Sprenggebieten. Verwenden Sie das Display mit *Bluetooth*® nicht in Flugzeugen. Vermeiden Sie den Betrieb über einen längeren Zeitraum in direkter Körpernähe.
- ▶ Die *Bluetooth*® Wortmarke wie auch die Bildzeichen (Logos) sind eingetragene Warenzeichen und Eigentum der Bluetooth SIG, Inc. Jegliche Verwendung dieser Wortmarke/Bildzeichen durch die Robert Bosch GmbH, Bosch eBike Systems erfolgt unter Lizenz.
- ▶ **Das Display ist mit einer Funkschnittstelle ausgestattet. Lokale Betriebseinschränkungen, z.B. in Flugzeugen oder Krankenhäusern, sind zu beachten.**

Sicherheitshinweise für Knopfzellen



WARNUNG! Stellen Sie sicher, dass die Knopfzelle nicht in die Hände von Kindern gelangt. Knopfzellen sind gefährlich.

Wenn das Produkt nicht am eBike angebracht ist, ist das Produkt nicht für die Verwendung an Orten geeignet, an denen möglicherweise Kinder anwesend sein können. Wenn das Batteriefach nicht sicher schließt, benutzen Sie das Produkt nicht mehr und halten Sie es von Kindern fern.

- ▶ **Knopfzellen dürfen niemals verschluckt oder in andere Körperöffnungen eingeführt werden. Wenn der Verdacht besteht, dass die Knopfzelle verschluckt oder in eine andere Körperöffnung eingeführt wurde, nehmen Sie sofort ärztliche Hilfe in Anspruch.** Ein Verschlucken der Knopfzelle kann innerhalb von 2 Stunden zu ernsthaften inneren Verätzungen und zum Tod führen.
- ▶ **Achten Sie beim Wechseln der Knopfzelle auf den sachgemäßen Austausch der Knopfzelle.** Es besteht Explosionsgefahr.
- ▶ **Verwenden Sie nur die in dieser Betriebsanleitung aufgeführten Knopfzellen.** Verwenden Sie keine anderen Knopfzellen oder eine andere Energieversorgung.
- ▶ **Versuchen Sie nicht, die Knopfzelle wieder aufzuladen und schließen Sie die Knopfzelle nicht kurz.** Die Knopfzelle kann undicht werden, explodieren, brennen und Personen verletzen.
- ▶ **Entfernen und entsorgen Sie entladene Knopfzellen ordnungsgemäß.** Entladene Knopfzellen können undicht werden und dadurch Personen verletzen oder das Produkt beschädigen.
- ▶ **Überhitzen Sie die Knopfzelle nicht und werfen Sie sie nicht ins Feuer.** Die Knopfzelle kann undicht werden, explodieren, brennen und Personen verletzen.
- ▶ **Beschädigen Sie die Knopfzelle nicht und nehmen Sie die Knopfzelle nicht auseinander.** Die Knopfzelle kann undicht werden, explodieren, brennen und Personen verletzen.
- ▶ **Bringen Sie eine beschädigte Knopfzelle nicht in Kontakt mit Wasser.** Austretendes Lithium kann mit Wasser Wasserstoff erzeugen und damit zu einem Brand, einer Explosion oder zur Verletzung von Personen führen.

Datenschutzhinweis

Beim Anschluss des eBikes an das **Bosch DiagnosticTool 3** oder beim Austausch von eBike-Komponenten werden technische Informationen über Ihr eBike (z.B. Fahrradhersteller, Modell, Bike-ID, Konfigurationsdaten) sowie über die Nutzung des eBikes (z.B. Gesamtfahrzeit, Energieverbrauch, Temperatur) an Bosch eBike Systems (Robert Bosch GmbH) zur Bearbeitung Ihrer Anfrage, im Servicefall und zu Zwecken der Produktverbesserung übermittelt. Nähere Informationen zur Datenverarbeitung erhalten Sie auf www.bosch-ebike.com/privacy-full.

Hinweis: Aufgrund der besseren Lesbarkeit werden manche Werte ohne Nachkommastelle angezeigt. Diese sind auf- bzw. abgerundet.

Produkt- und Leistungsbeschreibung

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Display **Intuvia 100** ist für die Anzeige von Fahrdaten an einem eBike der Systemgeneration **das smarte System** vorgesehen.

Um das eBike und das Display **Intuvia 100** in vollem Umfang nutzen zu können, wird ein kompatibles Smartphone mit der App **eBike Flow** benötigt.

Abhängig vom Betriebssystem des Smartphones kann die App **eBike Flow** kostenlos vom Apple App Store oder vom Google Play Store heruntergeladen werden.

Scannen Sie mit Ihrem Smartphone den Code, um die App **eBike Flow** herunterzuladen.

Abgebildete Komponenten

Die Nummerierung der abgebildeten Komponenten bezieht sich auf die Darstellungen auf den Grafikseiten zu Beginn der Anleitung.

- **(1)** Taste *Bluetooth*®
- **(2)** Batteriefachdeckel
- **(3)** Aufnahme Blockierschraube
- **(4)** Display-Kontakt
- **(5)** Reset-Taste
- **(6)** Blockierschraube Display
- **(7)** Halterung Display
- **(8)** Aufnahmeschale Display
- **(9)** Display
- **(10)** Batteriefach
- **(11)** Befestigungsschraube Halterung
- **(12)** Schlitzschraubendreher[a)]
- **(13)** Batterie (Knopfzelle Typ CR2450)
- **(14)** Dichtungsgummi

a) nicht im Lieferumfang enthalten

Anzeigeelemente Display

- **(a)** Ladezustandsanzeige eBike-Akku
- **(b)** Anzeige Fahrradbeleuchtung
- **(c)** Anzeige Fahrmodus
- **(d)** Anzeige Unterstützung der Antriebseinheit
- **(e)** Anzeige Einheit
- **(f)** Textanzeige
- **(g)** Orientierungsleiste
- **(h)** Werteanzeige
- **(i)** Tachometeranzeige

Technische Daten

Display		Intuvia 100
Produkt-Code		BHU3200
Betriebstemperatur [A)]	°C	–5 ... +40
Lagertemperatur	°C	+10 ... +40
Batterien		3 V, 1 × CR2450
Schutzart		IP55
Gewicht, ca.	g	63
Bluetooth® Low Energy 5.0		
– Frequenz	MHz	2400–2480
– Sendeleistung	mW	≤ 1

A) Außerhalb dieses Temperaturbereichs kann es zu Störungen in der Anzeige kommen.

Die Lizenzinformationen für das Produkt sind unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.bosch-ebike.com/licences

Konformitätserklärung

Hiermit erklärt die Robert Bosch GmbH, Bosch eBike Systems, dass der Funkanlagentyp **Intuvia 100** der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.bosch-ebike.com/conformity.

Zertifizierungsinformationen

Für die Anzeige der Zertifizierungsnummern (E-Labels) halten Sie die Taste *Bluetooth*® **(1)** so lange gedrückt, bis **<Zertifizierungen>** auf dem Display erscheint. Lassen Sie die Taste *Bluetooth*® **(1)** los und blättern Sie durch alle E-Labels, indem Sie die Taste *Bluetooth*® **(1)** kurz drücken.

Montage

Display einsetzen und abnehmen (siehe Bild A)

Zum **Einsetzen** des Displays **(9)** setzen Sie die Nasen des Batteriefachs **(10)** in die Aufnahmeschale **(8)** der Halterung ein und drücken Sie das Display leicht nach unten. Zum Verriegeln drehen Sie das Display im Uhrzeigersinn, bis es einrastet.

Zum **Abnehmen** des Displays **(9)** drehen Sie dieses entgegen dem Uhrzeigersinn und nehmen das Display aus der Aufnahmeschale **(8)**.

- ▶ **Wenn Sie das eBike abstellen, entnehmen Sie das Display.**

Blockierschraube einsetzen (siehe Bild B)

Es ist möglich, das Display in der Halterung gegen Entnahme zu sichern. Dabei muss sich das Display in der Halterung befinden. Lösen Sie die Befestigungsschraube **(11)** der Klemme mit einem Innensechskantschlüssel, bis sich die Halterung **(7)** bewegen lässt. Drehen Sie die Halterung **(7)**, bis die untere Seite des Displays zugänglich ist. Setzen Sie die Blockierschraube **(6)** ein und verschrauben Sie sie mit dem Display. Richten Sie die Halterung **(7)** mit dem Display korrekt aus und ziehen Sie die Befestigungsschraube **(11)** mit einem Innensechskantschlüssel wieder fest.

Hinweis: Die Blockierschraube ist kein Diebstahlschutz.

Betrieb

Hinweis zur Schutzfolie

- ▶ **Entfernen Sie vor der Erstinbetriebnahme die Display-Schutzfolie, um die volle Funktionalität des Displays zu gewährleisten.** Wenn die Schutzfolie auf dem Display verbleibt, kann das zu Beeinträchtigungen der Funktionalität/Performanz des Displays führen.

Verbindung des Displays mit dem eBike (Pairing)

In der Regel ist Ihr Display mit dem eBike bereits verbunden. Wenn das nicht der Fall ist, schalten Sie Ihr eBike ein und gehen Sie wie folgt vor:

- – Installieren Sie die App **eBike Flow**.
- – Aktivieren Sie *Bluetooth*® auf Ihrem Smartphone und öffnen Sie die App **eBike Flow**.
- – Wählen Sie in der App **eBike Flow <Einstellungen>** → **<eBike-Pass>** → **<Komponenten>** → **<Neues Gerät hinzufügen>**. Wählen Sie anschließend **<Intuvia 100>**.
- – Drücken Sie kurz die Taste *Bluetooth*® **(1)**, bis **<Pairing Mode?>** auf dem Display angezeigt wird.
- – Auf dem Display wird die Gerätekennung angezeigt.
- – Wählen Sie in der App **eBike Flow** das gewünschte Gerät mit der gleichen Kennung aus.

Weitere Hinweise finden Sie unter folgendem Link: www.bosch-ebike.com/de/help-center.

Display-Software aktualisieren

Sie können Ihr Display über die App **Intuvia 100 Update** auf den aktuellsten Stand bringen.

In der App **eBike Flow** unter **<eBike-Pass>** → **<Komponenten>** → **<Intuvia 100>** können Sie die aktuell verwendete Softwareversion des Displays einsehen. Im gleichen Menüpunkt ist das Bosch eBike Help Center verlinkt, worüber Sie den Link zur App **Intuvia 100 Update** finden.

Abhängig vom Betriebssystem des Smartphones kann die App **Intuvia 100 Update** kostenlos vom Apple App Store oder vom Google Play Store heruntergeladen werden.

Scannen Sie mit Ihrem Smartphone den Code, um weitere Hinweise zur App **Intuvia 100 Update** sowie die Links zum Apple App Store oder Google Play Store zu erhalten.

Display ein-/ausschalten

Schalten Sie das eBike ein.

Zum **Einschalten** des Displays muss dieses in die Halterung eingesetzt sein. Der Display-Kontakt **(4)** wird automatisch gedrückt.
Schalten Sie die Bedieneinheit ein und bewegen Sie das eBike leicht.

Zum **Ausschalten** des Displays haben Sie folgende Möglichkeiten:

- – Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste an der Bedieneinheit, um das eBike auszuschalten.
  Auch das Display wird abgeschaltet.
- – Nehmen Sie das Display aus der Halterung.
  Das Display schaltet sich nach 60 s automatisch ab.

Energieversorgung des Displays

Das Display wird von der CR2450-Knopfzelle mit Energie versorgt.

Knopfzelle wechseln (siehe Bilder C–D)

Wenn die Knopfzelle **(13)** des Displays nahezu leer ist, wird Ihnen eine entsprechende Meldung auf dem Display angezeigt. Öffnen Sie den Batteriefachdeckel **(2)** mit einem Schlitzschraubendreher **(12)** und entnehmen Sie die verbrauchte Knopfzelle.

Setzen Sie eine neue Knopfzelle vom Typ CR2450 mit der Beschriftung nach unten in den Batteriefachdeckel **(2)** ein und verschließen Sie das Batteriefach. Achten Sie darauf, dass der Dichtungsgummi **(14)** dabei richtig positioniert ist.

Setzen Sie das Display anschließend in die Halterung ein.

Ladezustandsanzeige des eBike-Akkus

Das Display zeigt den Ladezustand des eBike-Akkus in Prozent an. Es wird beim Unterschreiten des Ladezustands von 30 % bzw. 10 % einmalig ein Hinweis angezeigt. Der Hinweis kann bestätigt werden oder die Anzeige erlischt automatisch nach 5 s.

Bedienung

Die Taste *Bluetooth*® **(1)** verfügt über verschiedene Funktionen: Wenn das Display mit einer Bedieneinheit verbunden war und aus der Halterung herausgenommen wurde, können die Anzeigen innerhalb von 60 s gewechselt werden. Drücken Sie dazu kurz die Taste *Bluetooth*® **(1)**. Danach wird das Display in Stand-by versetzt.

Hinweis: Wenn Sie Ihr eBike mehrere Monate nicht benutzen, entnehmen Sie das Display aus seiner Halterung und versetzen Sie das Display in den Lagerungsmodus. Drücken Sie hierzu die Taste *Bluetooth*® **(1)** so lange, bis **<Storage Mode?>** erscheint.

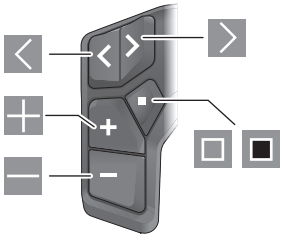
Um den Lagerungsmodus zu deaktivieren, schalten Sie das eBike ein und drücken Sie die Taste *Bluetooth*® **(1)** 3 s. Auf dem Display wird Ihnen die Bestätigung der Verbindung mit dem eBike angezeigt.

Die Reset-Taste **(5)** dient dazu, das Display auf Werkseinstellungen zurückzusetzen und alle Verbindungen zu löschen.

Die Bedienung des Displays ist über eine der dargestellten Bedieneinheiten möglich. Die Funktionen der Tasten auf den Bedieneinheiten können Sie der nachfolgenden Übersicht entnehmen.

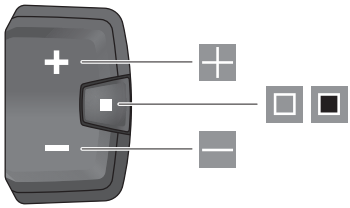
Die Auswahltaste hat je nach Dauer des Tastendrucks 2 Funktionen.

5-Tasten-Bedieneinheit



- nach links blättern
- nach rechts blättern
- Unterstützungsstufe erhöhen
- Unterstützungsstufe senken
- Auswahltaste (kurzes Drücken)
- Auswahltaste/Menü aufrufen (langes Drücken > 1 s)

3-Tasten-Bedieneinheit



- Unterstützungsstufe erhöhen
- Unterstützungsstufe senken
- Auswahltaste/durch die Screens blättern (kurzes Drücken)
- Auswahltaste/Menü aufrufen (langes Drücken > 1 s)

Hinweis: Durch Softwareaktualisierungen werden regelmäßig Verbesserungen und Funktionserweiterungen eingeführt. Daher können die hier gezeigten Darstellungen und Funktionen von der tatsächlichen Anzeige abweichen.

Hinweis: Abhängig von den Lichtverhältnissen gibt es eine Hintergrundbeleuchtung, die nur über Tastendruck aktiviert wird. Die Dauer der Beleuchtung kann eingestellt werden.

Anzeigen und Einstellungen des Displays

Geschwindigkeits- und Entfernungsanzeigen

In der Tachometeranzeige wird immer die aktuelle Geschwindigkeit angezeigt.

In der Funktionsanzeige – Kombination von Textanzeige und Werteanzeige – stehen Ihnen folgende Funktionen zur Auswahl:

- **<Strecke>**: seit dem letzten Zurücksetzen zurückgelegte Entfernung
- **<Fahrzeit>**: Fahrzeit seit dem letzten Zurücksetzen
- **<Uhrzeit>**: aktuelle Uhrzeit
- **<Reichweite>**: voraussichtliche Reichweite der vorhandenen eBike-Akkuladung (bei gleichbleibenden Bedingungen wie Fahrmodus, Streckenprofil usw.)
- **<Ø Geschwindigk.>**: seit dem letzten Zurücksetzen erreichte Durchschnittsgeschwindigkeit
- **<Max. Geschw.>**: seit dem letzten Zurücksetzen erreichte Maximalgeschwindigkeit
- **<Gesamtstrecke>**: Anzeige der gesamten mit dem eBike zurückgelegten Entfernung (nicht rücksetzbar)

Hinweis: Das Display zeigt automatisch eine Schaltempfehlung beim Fahren des eBikes an. Die Anzeige der Schaltempfehlung überlagert die Textanzeige **(f)** des Displays und kann manuell über die Grundeinstellungen deaktiviert werden.

Wechsel in der Funktionsanzeige



Drücken Sie die Taste ◁ oder ▷ so oft, bis die gewünschte Funktion angezeigt wird.



Drücken Sie die Auswahltaste ▣ so oft, bis die gewünschte Funktion angezeigt wird.

Bestimmte Einstellungen können nicht am Display, sondern nur in der App **eBike Flow** vorgenommen werden, z.B.:
- **<Radumfang>**
- **<Reichweite zurücksetzen>**
- **<Auto. Trip zurücksetzen>**

Außerdem erhalten Sie in der App **eBike Flow** einen Überblick über die Betriebsstunden und die verbauten Komponenten.

Grundeinstellungen anzeigen/anpassen

Hinweis: Das Einstellungsmenü kann nicht während der Fahrt aufgerufen werden.

Um in das Menü Grundeinstellungen zu gelangen, drücken Sie an der Bedieneinheit so lange die Auswahltaste ▣, bis in der Textanzeige **<Einstellungen>** erscheint.

Grundeinstellungen wechseln/verlassen



Drücken Sie die Taste ◁ oder ▷ so oft, bis die gewünschte Grundeinstellung angezeigt wird.



Drücken Sie die Auswahltaste ▣ so oft, bis die gewünschte Grundeinstellung angezeigt wird.

Hinweis: Die geänderte Einstellung wird beim Verlassen der jeweiligen Grundeinstellung automatisch gespeichert.

Grundeinstellungen ändern



Drücken Sie zum Blättern nach unten kurz die Auswahltaste ▣, bis der gewünschte Wert angezeigt wird.



Drücken Sie zum Blättern nach unten die Auswahltaste ■ > 1 s, bis der gewünschte Wert angezeigt wird.

Hinweis: Wenn Sie die entsprechende Taste gedrückt halten, erfolgt der Wechsel zum nächsten Wert in den Grundeinstellungen automatisch.

Folgende Grundeinstellungen stehen zur Auswahl:
- **<Trip zurück?>**: Alle Daten zu der bis dahin zurückgelegten Strecke werden auf Null gesetzt.
- **<Sprache>**: Hier können Sie aus folgenden Sprachen eine bevorzugte auswählen:
  Deutsch, Englisch, Französisch, Spanisch, Portugiesisch, Italienisch, Niederländisch, Dänisch, Schwedisch, Norwegisch, Polnisch, Tschechisch, Japanisch, traditionelles Chinesisch für Taiwan, Koreanisch.
- **<Einheiten>**: Sie können Geschwindigkeit und Entfernung in Kilometern oder Meilen anzeigen lassen.
- **<Uhrzeit>**: Hier können Sie die Uhrzeit einstellen.
- **<Zeitformat>**: Sie können die Uhrzeit im 12-Stunden- oder im 24-Stunden-Format anzeigen lassen.
- **<Schaltempf.>**: Sie können die Anzeige einer Schaltempfehlung ein- bzw. ausschalten.
- **<Displaybeleucht.>**: Hier können Sie die Dauer der Hintergrundbeleuchtung einstellen.
- **<Helligkeit>**: Die Helligkeit kann in unterschiedlichen Stufen angepasst werden.
- **<Einst. löschen?>**: Hier können Sie durch langes Drücken der Auswahltaste die Einstellungen zurücksetzen.
- **<Zurück>**: Mit dieser Funktion können Sie das Menü Einstellungen verlassen.

Menü Grundeinstellungen verlassen

Das Menü Grundeinstellungen verlassen Sie automatisch bei Inaktivität von 60 s, Fahren des eBikes oder mithilfe der Funktion **<Zurück>**.



Drücken Sie kurz die Auswahltaste ▣, um das Menü Grundeinstellungen mithilfe der Funktion **<Zurück>** zu verlassen.



Drücken Sie die Auswahltaste ■ > 1 s, um das Menü Grundeinstellungen mithilfe der Funktion **<Zurück>** zu verlassen.

Wartung und Service

Wartung und Reinigung

Alle Komponenten dürfen nicht mit Druckwasser gereinigt werden.

Halten Sie das Display sauber.

Verwenden Sie für die Reinigung des Displays ein weiches, nur mit Wasser befeuchtetes Tuch. Verwenden Sie keine Reinigungsmittel.

Hinweis: Das Display kann unter bestimmten Temperatur- und Luftfeuchtigkeitsbedingungen beschlagen. Das Auftreten stellt keinen Fehler dar. Legen Sie das Display in einen beheizten Raum und lassen Sie es trocknen.

Lassen Sie Ihr eBike mindestens einmal im Jahr technisch überprüfen (u.a. Mechanik, Aktualität der Systemsoftware).

Zusätzlich kann die Fachwerkstatt für den Servicetermin eine Laufleistung und/oder einen Zeitraum hinterlegen. In diesem Fall wird Ihnen nach jedem Einschalten die Fälligkeit des Servicetermins auf dem Display angezeigt.

Für Service oder Reparaturen am eBike wenden Sie sich bitte an eine Fachwerkstatt.

- ▶ **Lassen Sie alle Reparaturen ausschließlich von einer Fachwerkstatt ausführen.**

Hinweis: Wenn Sie Ihr eBike zur Wartung bei einer Fachwerkstatt abgeben, wird empfohlen, **<Lock & Alarm>** zu deaktivieren.

Kundendienst und Anwendungsberatung

Bei allen Fragen zum eBike und seinen Komponenten wenden Sie sich an eine Fachwerkstatt.

Kontaktdaten der Fachwerkstätten finden Sie auf der Internetseite www.bosch-ebike.com.

Weitere Informationen

Weiterführende Informationen und Videos zu den eBike-Komponenten und ihren Funktionen finden Sie im Bosch eBike Help Center.

Transport

- ▶ **Wenn Sie Ihr eBike außerhalb Ihres Autos z.B. auf einem Autogepäckträger mit sich führen, nehmen Sie das Display und den eBike-Akku (Ausnahme: fest verbauter eBike-Akku) ab, um Beschädigungen zu vermeiden.**

Entsorgung und Stoffe in Erzeugnissen

Angaben zu Stoffen in Erzeugnissen finden Sie unter folgendem Link: www.bosch-ebike.com/de/material-compliance.

Werfen Sie eBikes und ihre Komponenten nicht in den Hausmüll!

Eine Rückgabe im Handel ist möglich, sofern dieser die Rücknahme freiwillig anbietet oder gesetzlich dazu verpflichtet ist. Beachten Sie dabei die nationalen Bestimmungen.



Die einzelnen eBike-Komponenten sowie Zubehör und Verpackungen sollen einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

Stellen Sie eigenständig sicher, dass sich keine personenbezogenen Daten mehr auf diesen eBike-Komponenten befinden.

Batterien, die zerstörungsfrei aus den eBike-Komponenten entnommen werden können, müssen vor der Entsorgung selbst entnommen und der separaten Batteriesammlung zugeführt werden.



Gemäß der Verordnung (EU) 2023/1542 müssen nicht mehr gebrauchsfähige Elektrogeräte und defekte oder verbrauchte Akkus/Batterien getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwendung zugeführt werden.

Die getrennte Sammlung der Elektrogeräte dient der sortenreinen Vorsortierung und unterstützt eine ordnungsgemäße Behandlung und Rückgewinnung der Rohstoffe und schont damit Mensch und Umwelt.



Änderungen vorbehalten.

Safety instructions



Read all the safety and general instructions. Failure to observe the safety and general instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all safety warnings and instructions for future reference.

The term **eBike battery** is used in these instructions to mean all original Bosch eBike rechargeable battery packs from the system generation **the smart system**.

The term **drive unit** is used in these instructions to mean all original Bosch drive units from the system generation **the smart system**.

- ▶ **Read and observe the safety warnings and instructions contained in all the operating instructions for the eBike components and in the operating instructions of your eBike.**
- ▶ **Do not attempt to secure the display or control unit while riding.**
- ▶ **Do not allow yourself to be distracted by the information display, particularly by text overlays shown according to the situation.** Interactions with the control unit, as well as distractions caused by the display of riding information must not prevent the rider from exercising due caution. Concentrate on the traffic to prevent an accident.
- ▶ **Do not use your smartphone while riding.** If you do not focus exclusively on the traffic, you risk being involved in an accident. Only enter the relevant data having stopped first.
- ▶ **Set the display brightness so that you can adequately see important information such as speed and warning symbols.** Incorrectly set display brightness may lead to dangerous situations.
- ▶ **Do not open the display.** Opening the display can destroy it and void any warranty claims.
- ▶ **Do not use the display as a handle.** Lifting the eBike up by the display can cause irreparable damage to the display.
- ▶ **Do not stand your eBike upside down on its saddle and handlebars if the display or its holder protrude from the handlebars.** This may irreparably damage the display or the holder. Also remove the display before placing the eBike on a wall mount to ensure that the display does not fall off or become damaged.
- ▶ **Caution!** When using the display with *Bluetooth*® and/or Wi-Fi, interference can occur with other devices and equipment, aircraft and medical devices (e.g. pacemakers, hearing aids). Likewise, injury to people and animals in the immediate vicinity cannot be excluded entirely. Do not use the display with *Bluetooth*® in the vicinity of medical devices, petrol stations, chemical plants, areas with a potentially explosive atmosphere or on blast sites. Do not use the display with *Bluetooth*® in aeroplanes. Avoid operation near your body for extended periods.
- ▶ The *Bluetooth*® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. Any use of such marks by Robert Bosch GmbH, Bosch eBike Systems is under license.
- ▶ **The display is equipped with a wireless interface. Local operating restrictions, e.g. in aeroplanes or hospitals, must be observed.**

Safety instructions for coin cells



WARNING! Ensure that the coin cell is kept out of the reach of children. Coin cells are dangerous.

When the product is not attached to the eBike, the product is not suitable for use in areas where children may be present. If the battery compartment does not close securely, do not continue to use the product and keep it away from children.

- ▶ **Coin cells must never be swallowed or inserted into any other part of the body. If you suspect that someone has swallowed a coin cell or that a coin cell has entered the body in another way, seek medical attention immediately.** Swallowing coin cells can result in severe internal burns and death within two hours.
- ▶ **Ensure that coin cell replacement is carried out properly.** There is a risk of explosion.
- ▶ **Only use the coin cells listed in this operating manual.** Do not use any other coin cells or other forms of electrical power supply.
- ▶ **Do not attempt to recharge the coin cell and do not short circuit the coin cell.** The coin cell may leak, explode, catch fire and cause personal injury.
- ▶ **Remove and dispose of drained coin cells correctly.** Drained coin cells may leak and cause personal injury or damage the product.
- ▶ **Do not overheat the coin cell or throw it into fire.** The coin cell may leak, explode, catch fire and cause personal injury.
- ▶ **Do not damage the coin cell and or take the coin cell apart.** The coin cell may leak, explode, catch fire and cause personal injury.
- ▶ **Do not allow damaged coin cells to come into contact with water.** Leaking lithium may mix with water to create hydrogen, which could cause a fire, an explosion, or personal injury.



CAUTION! Battery is hazardous and is to be kept away from children (whether the battery is new or used). Battery can cause severe or fatal injuries in 2 hours or less if it is swallowed or placed inside any part of the body. Medical attention should be sought immediately if it is suspected the battery has been swallowed or placed inside any part of the body.

Privacy notice

When you connect the eBike to the **Bosch DiagnosticTool 3** or replace eBike components, technical information about your eBike (e.g. bicycle manufacturer, model, bike ID, configuration data) and the eBike usage (e.g. total riding time, energy consumption, temperature) is transferred to Bosch eBike Systems (Robert Bosch GmbH) for the purposes of processing your inquiry, servicing and product improvement. You can find further information about data processing at www.bosch-ebike.com/privacy-full.

Note: To improve readability, some values are displayed without decimal places. These values have been rounded up or down.

Product Description and Specifications

Intended Use

The **Intuvia 100** display is designed to display ride data on an eBike from the system generation **the smart system**.

So as to be able to use the full functionality of the eBike and the **Intuvia 100** display, a compatible smartphone with the **eBike Flow** app is required.

Depending on the smartphone's operating system, the **eBike Flow** app can be downloaded free of charge from the Apple App Store and the Google Play Store.

Use your smartphone to scan the code in order to download the **eBike Flow** app.

Product Features

The numbering of the components shown refers to the illustrations on the graphics pages at the beginning of the manual.

- **(1)** *Bluetooth*® button
- **(2)** Battery compartment cover
- **(3)** Locking screw support
- **(4)** Display contact
- **(5)** Reset button
- **(6)** Display locking screw
- **(7)** Display holder
- **(8)** Display cradle
- **(9)** Display
- **(10)** Battery compartment
- **(11)** Holder fastening screw
- **(12)** Slotted screwdriver[a)]
- **(13)** Non-rechargeable battery (coin cell type CR2450)
- **(14)** Rubber seal

a) Not included in the scope of delivery

Display Elements

- **(a)** Charge indicator of the eBike battery
- **(b)** Bike light indicator
- **(c)** Riding mode indicator
- **(d)** Drive unit assistance indicator
- **(e)** Unit indicator
- **(f)** Text indicator
- **(g)** Navigation bar
- **(h)** Value indicator
- **(i)** Speedometer

Technical Data

Display		Intuvia 100
Product code		BHU3200
Operating temperature [A)]	°C	−5 to +40
Storage temperature	°C	+10 to +40
Battery		3 V, 1 × CR2450
Protection rating		IP55
Weight, approx.	g	63
Bluetooth® Low Energy 5.0		
– Frequency	MHz	2400–2480
– Transmission power	mW	≤ 1

A) Temperatures outside of this range may cause faults in the display.

The licence information for the product can be accessed at the following Internet address: www.bosch-ebike.com/licences

Declaration of Conformity

Robert Bosch GmbH, Bosch eBike Systems, hereby declares that the **Intuvia 100** radio communication unit complies with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU Declaration of Conformity can be accessed at the following Internet address: www.bosch-ebike.com/conformity.

Robert Bosch GmbH, Bosch eBike Systems, hereby declares that the **Intuvia 100** radio communication unit complies with the Radio Equipment Regulations 2017 (SI 2917/1206). The full text of the UK Declaration of Conformity can be accessed at the following Internet address: www.bosch-ebike.com/conformity.

Certification information

To display the certification numbers (e-labels), press and hold the *Bluetooth*® button **(1)** until **<Certifications>** shows on the display. Release the *Bluetooth*® button **(1)** and scroll through all the e-labels by briefly pressing the *Bluetooth*® button **(1)**.

Assembly

Inserting and Removing the Display (see figure A)

To **insert** the display **(9)**, insert the lugs of the battery compartment **(10)** into the cradle **(8)** of the holder and press the display gently downwards. To lock, turn the display clockwise until it engages.

To **remove** the display **(9)**, turn it anticlockwise and remove the display from the cradle **(8)**.

▶ **Remove the display when you park the eBike.**

Inserting the locking screw (see figure B)

The display can be secured in place to prevent it from being removed from the holder. The display must be in the holder for this. Undo the fastening screw **(11)** of the clamp with a hex key until the holder **(7)** can be moved. Turn the holder **(7)** until the bottom side of the display is accessible. Insert the locking screw **(6)** and bolt it with the display. Align the holder **(7)** correctly with the display and tighten the fastening screw **(11)** again with a hex key.

Please note: The locking screw is not designed to prevent theft.

Operation

Information about the protective film

▶ **Before first use, remove the protective film from the display in order to ensure the full functionality of the display.** If the protective film remains on the display, this can impair the functionality/performance of the display.

Connecting the Display with the eBike (Pairing)

Your display is generally already connected with the eBike. If this is not the case, switch on your eBike and proceed as follows:

– Install the **eBike Flow** app.
– Activate *Bluetooth*® on your smartphone and open the **eBike Flow** app.
– In the **eBike Flow** app, select **<Settings>** → **<eBike-pass>** → **<Components>** → **<Add new device>**. Then select **<Intuvia 100>**.
– Briefly press the *Bluetooth*® **(1)** button, until **<Pairing Mode?>** is shown on the display.
– The device identification is shown on the display.
– Select the required device with the same identification in the **eBike Flow** app.

You can find further information at the following link: www.bosch-ebike.com/help-center.

Updating the Display Software

The display can be updated using the **Intuvia 100 Update** app.

In the **eBike Flow** app under **<eBike pass>** → **<Components>** → **<Intuvia 100>**, you can see which display software version is currently being used. In the same menu item, there is a link to the Bosch eBike Help Center, where you can find a link to the **Intuvia 100 Update** app.

Depending on the smartphone's operating system, the **Intuvia 100 Update** app can be downloaded free of charge from the Apple App Store or from the Google Play store.

Scan the code with your smartphone for further information about the **Intuvia 100 Update** app, and to access the link to the Apple App Store or Google Play Store.

Switching the Display On and Off

Switch on the eBike.

To **switch on** the display, it must first be placed in the holder. The display contact **(4)** is pressed automatically. Switch on the control unit and gently move the eBike.

The following options are available for **switching off** the display:

– Press the ON/OFF button on the control unit to switch off the eBike.
  The display is also switched off.
– Remove the display from its holder.
  The display switches off automatically after 60 s.

Power supply for the display

The display is provided with energy by the CR2450 coin cell.

Changing the Coin Cell (see figures C–D)

When the coin cell **(13)** of the display is nearly drained, you will be shown a corresponding message on the display. Open the battery compartment cover **(2)** with a slotted screwdriver **(12)** and remove the used coin cell.

Insert a new type CR2450 coin cell with the label facing downwards into the battery compartment cover **(2)** and close the battery compartment. Ensure that the rubber seal **(14)** is correctly positioned.

Then insert the display into the holder.

Battery charge indicator of the eBike battery

The display shows the state of charge of the eBike battery in per cent. A notification is displayed once when the state of charge falls below 30 %, and again when it falls below 10 %. The notification can be confirmed, or otherwise the display switches off automatically after 5 s.

Operation

The *Bluetooth*® button **(1)** has various functions. If the display was connected with a control unit and has been removed from the holder, the displays can be switched within 60 s. To do so, briefly press the *Bluetooth*® button **(1)**. The display is then set to stand-by mode.

Note: If you are not going to be using your eBike for several months, remove the display from its holder and set the display to storage mode. To do this, press the *Bluetooth*® button **(1)** until **<Storage Mode?>** appears.

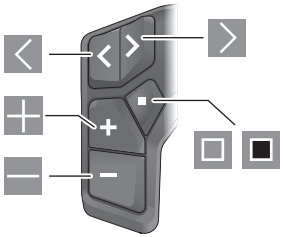
To deactivate storage mode, switch the eBike on and press the *Bluetooth*® **(1)** button for 3 s. The display shows confirmation that the eBike is connected.

The reset button **(5)** is used to reset the display to factory settings and delete all connections.

The display can be operated using one of the control units shown. The functions of the buttons on the control units can be found in the following overview.

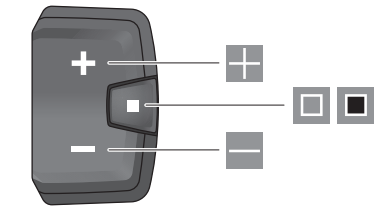
Depending on how long it is pressed for, the select button has 2 functions.

5-button control unit



- Scroll to the left
- Scroll to the right
- Increase assistance level
- Decrease assistance level
- Select button (press briefly)
- Select button/open menu (press and hold > 1 s)

3-button control unit



- Increase assistance level
- Decrease assistance level
- Select button/scroll through the screens (press briefly)
- Select button/open menu (press and hold > 1 s)

Note: Software updates regularly implement improvements and functional enhancements. The illustrations and functions shown here may therefore differ from the actual display.

Note: Depending on the lighting conditions, there is background lighting that is only activated by pressing a button. The lighting duration can be adjusted.

Displays and settings of the display

Speed and distance indicators

The speedometer always displays the current speed.

You can choose from the following functions in the function display (combination of text indicator and value indicator):

- **<Distance>**: Distance travelled since the last reset
- **<Riding time>**: Journey time since the last reset
- **<Time>**: Current time
- **<Range>**: Estimated range of the eBike's available battery charge (at constant conditions such as riding mode, route profile, etc.)
- **<Avg. Speed>**: Average speed achieved since the last reset
- **<Max. Speed>**: Maximum speed achieved since the last reset
- **<Total distance>**: Total distance travelled with the eBike (cannot be reset)

Note: The display automatically displays a gear change recommendation when riding the eBike. The display of the gear change recommendation is superimposed over the text display **(f)** of the display, and can be deactivated manually via the basic settings.

Switching in the Function Indicator



Press the ◁ or ▷ button repeatedly until the required function is displayed.



Press the □ select button repeatedly until the required function is displayed.

Certain settings cannot be applied on the display, but only in the **eBike Flow** app, e.g.:

- **<Wheel circumference>**
- **<Reset range calculation>**
- **<Auto trip reset>**

In addition, you receive an overview of the operating hours and the installed components in the **eBike Flow** app.

Displaying/adjusting basic settings

Note: The settings menu cannot be called up while riding.

To get to the basic settings menu, press the □ select button on the control unit repeatedly until **<Settings>** appears in the text display.

Switching/Leaving Basic Settings



Press the ◁ or ▷ button repeatedly until the required basic setting is displayed.



Press the ▣ select button repeatedly until the required basic setting is displayed.

Note: The changed setting is automatically saved upon leaving the respective basic setting.

Changing Basic Settings



To scroll down, briefly press the ▣ select button until the required value is displayed.



To scroll down, press the ■ select button > 1 s until the required value is displayed.

Note: Pressing and holding the relevant button switches automatically to the next value in the basic settings.

You can choose between the following basic settings:
- **<Trip reset?>**: All data on the journey so far is reset to zero.
- **<Language>**: Here you can select a preferred language from the following options:
  German, English, French, Spanish, Portuguese, Italian, Dutch, Danish, Swedish, Norwegian, Polish, Czech, Japanese, Traditional Chinese for Taiwan, Korean.
- **<Units>**: Displays the speed and distance in either kilometres or miles.
- **<Time>**: You can set the time here.
- **<Time format>**: Displays the time in 12-hour or 24-hour format.
- **<Shift recom.>**: You can choose whether or not to have a prompt displayed when it is recommended that you change gears.
- **<Backlight.>**: You can set the duration of the background lighting here.
- **<Brightness>**: The brightness can be adjusted to various levels.
- **<Reset settings?>**: You can reset the settings by pressing and holding the select button here.
- **<Back>**: You can leave the settings menu with this function.

Leaving the Basic Settings Menu

You will automatically leave the basic settings menu if you are inactive for 60 s or start riding the eBike, or by using the **<Back>** function.



Briefly press the ▣ select button to leave the basic settings menu using the **<Back>** function.



Press the ■ select button > 1 s to leave the basic settings menu using the **<Back>** function.

Maintenance and servicing

Maintenance and cleaning

Do not clean any of the components with pressurised water.

Keep the display clean.

Clean your display using a soft cloth dampened only with water. Do not use cleaning products of any kind.

Note: The display may fog up under certain temperature and humidity conditions. This is not a defect. Put the display in a heated room and leave it to dry.

Have your eBike checked by an expert at least once a year (including mechanical parts, up-to-dateness of system software).

In addition, the service centre may enter the service date based on the distance travelled and/or on a period of time. In this case, the display shows a message telling you when the service date is due each time it is switched on.

Please have your eBike serviced and repaired by a specialist workshop.

▶ **Please make sure you have all repairs carried out by a service centre.**

Note: If you are handing in your eBike to a service centre for maintenance, it is recommended that you deactivate **<Lock & Alarm>**.

After-sales service and advice on using products

If you have any questions about the eBike and its components, contact a specialist workshop.

For contact details of specialist workshops, please visit www.bosch-ebike.com.

Further information



Further information and videos on the eBike components and their functions can be found in the Bosch eBike Help Center.

Transport

▶ **If you transport your eBike attached to the outside of your car, e.g. on a bike rack, remove the display and the eBike battery (exception: Built-in eBike battery) to avoid damaging them.**

Disposal and substances in products

You can find information about substances in products at the following link:
www.bosch-ebike.com/en/material-compliance.

Do not dispose of eBikes and their components with household waste.

An in-store return is possible, provided the store voluntarily offers a return or is legally obligated to do so. Refer to the national regulations in this case.



The individual eBike components as well as accessories and packaging should be recycled in an environmentally friendly manner.

You must independently ensure that no personal data is stored on these eBike components any longer.

Batteries that can be removed from the eBike components without destruction must be removed before disposal itself and sorted for separate battery collection.



In accordance with Regulation (EU) 2023/1542, electrical and electronic equipment that is no longer suitable for use and defective or used rechargeable batteries/non-rechargeable batteries must be collected separately and recycled in an environmentally friendly manner.

Electrical and electronic equipment are collected separately for pre-sorting by type and helps to ensure that raw materials are treated and recovered properly, thereby protecting people and the environment.







Subject to change without notice.

Statement of Compliance

Product type	Product name/Product code	Product article number(s)	The defined support period for the product ends on the stated date:
Displays for the smart system	**Kiox 300/BHU3600**	**EB13.100.003**	**01/07/2028**
	Kiox 500/BHU3700	**EB13.100.004**	**01/07/2028**
	Intuvia 100/BHU3200	**EB13.100.00F**	**01/10/2027**
	Intuvia 200/BHU3210	**EB13.100.01B**	**01/07/2031**
	Purion 400/BHU3500	**EB13.100.00H**	**01/07/2029**

We declare that, in our opinion, the stated products comply with all applicable provisions of the Product Security and Telecommunications Infrastructure (Security Requirements for Relevant Connectable Products) Regulations 2023 as listed below.

The applicable security requirements in Schedule 1 of the Product Security and Telecommunications Infrastructure (Security Requirements for Relevant Connectable Products) Regulations 2023

BOSCH

Robert Bosch GmbH
Bosch eBike Systems
72757 Reutlingen
GERMANY

Bjoern Schwennicke
Senior Vice President
Engineering Systems and Software

Philipp Kohlrausch
Director
Systems Engineering

We declare that this statement of compliance is prepared by, signed for and on behalf of Robert Bosch GmbH

Place of issue: Reutlingen

Date of issue: 01/04/2026

Consignes de sécurité



Lisez attentivement toutes les instructions et consignes de sécurité. Le non-respect des instructions et consignes de sécurité peut provoquer un choc électrique, un incendie et/ou entraîner de graves blessures.

Conservez tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.

Le terme **batterie VAE** utilisé dans cette notice désigne toutes les batteries VAE Bosch d'origine de la génération **the smart system (le système intelligent)**.

Le terme **unité motrice** utilisé dans cette notice désigne toutes les unités motrice Bosch d'origine de la génération **the smart system (le système intelligent)**.

- ▶ **Lisez et respectez les consignes de sécurité et les instructions de toutes les notices d'utilisation des composants VAE, ainsi que la notice d'utilisation de votre VAE.**
- ▶ **N'essayez pas de fixer l'écran ou la commande déportée tout en roulant !**
- ▶ **Ne vous laissez pas distraire par l'affichage des informations, surtout par les affichages de situation.** Les interactions avec la commande déportée et les distractions causées par l'affichage des informations ne doivent pas générer de conduite imprudente. Concentrez-vous sur la circulation afin d'éviter tout accident.
- ▶ **N'utilisez pas votre smartphone pendant que vous roulez.** Si vous ne vous concentrez pas pleinement sur la circulation routière, vous risquez d'être impliqué dans un accident. Arrêtez-vous avant de saisir des données.
- ▶ **Réglez la luminosité de l'écran de façon à pouvoir bien voir les informations importantes telles que la vitesse ou les symboles d'avertissement.** Une luminosité mal réglée peut conduire à des situations dangereuses.
- ▶ **N'ouvrez pas l'écran.** Le fait d'ouvrir l'écran annule la garantie. Il risquerait par ailleurs d'être détérioré.
- ▶ **Ne soulevez pas le vélo en le saisissant au niveau de l'écran.** Si vous soulevez votre vélo en le saisissant par l'écran, ce dernier risque d'être endommagé de manière irréparable.
- ▶ **Ne retournez pas le vélo en prenant appui sur le guidon et la selle quand l'écran ou son support sont montés sur le guidon.** L'écran ou son support risqueraient de subir des dommages irréparables. Retirez l'écran avant de fixer le vélo dans un support de montage, pour éviter que l'écran tombe ou soit endommagé.
- ▶ **Attention !** En cas d'utilisation de l'écran en mode *Bluetooth*® et/ou WiFi, les ondes émises risquent de perturber le fonctionnement de certains appareils et installations ainsi que le fonctionnement des avions et des appareils médicaux (p.ex. stimulateurs cardiaques, prothèses auditives). Les ondes émises peuvent aussi avoir un effet nocif sur les personnes et les animaux qui se trouvent à proximité immédiate de l'appareil. N'utilisez pas l'écran en mode *Bluetooth*® à proximité d'appareils médicaux, de stations-service, d'usines chimiques et lorsque vous vous trouvez dans des zones à risque d'explosion ou dans des zones de dynamitage. N'utilisez pas l'écran en mode *Bluetooth*® dans les avions. Évitez une utilisation prolongée très près du corps.
- ▶ Le nom de marque *Bluetooth*® et le logo associé sont des marques déposées de la Bluetooth SIG, Inc. Toute utilisation de cette marque/de ce logo par la société Robert Bosch GmbH, Bosch eBike Systems s'effectue sous licence.
- ▶ **L'écran est doté d'une interface radio. Observez les restrictions d'utilisation locales en vigueur, par ex. dans les avions ou les hôpitaux.**

Consignes de sécurité pour les piles boutons



AVERTISSEMENT ! Veillez à ce que la pile bouton reste hors de portée des enfants. Les piles boutons sont dangereuses.

Quand le produit ne se trouve pas sur le VAE, il ne doit pas être rangé à des endroits où il peut y avoir des enfants. Quand le compartiment de pile ne ferme plus bien, n'utilisez plus le produit et gardez-le hors de portée des enfants.

- ▶ **Les piles boutons ne doivent en aucun cas être avalées ou introduites dans d'autres orifices corporels. Si vous suspectez qu'une pile bouton a été avalée ou introduite dans un autre orifice corporel (nez, oreille), demandez immédiatement une aide médicale.** L'ingestion de la pile bouton peut entraîner de graves brûlures internes et la mort dans les 2 heures qui suivent.
- ▶ **Lors du remplacement de la pile bouton, assurez-vous de remplacer la pile bouton de manière appropriée.** Il y a risque d'explosion.
- ▶ **N'utilisez que les piles boutons mentionnées dans ce mode d'emploi.** N'utilisez aucune autre pile bouton ou source d'énergie.
- ▶ **N'essayez pas de recharger la pile bouton ni de court-circuiter la pile bouton.** La pile bouton peut fuir, exploser, prendre feu et blesser l'entourage.
- ▶ **Retirez et éliminez les piles boutons conformément à la réglementation.** Les piles boutons déchargées peuvent fuir et blesser des personnes ou endommager le produit.
- ▶ **Ne surchauffez pas la pile bouton et ne la jetez pas au feu.** La pile bouton peut fuir, exploser, prendre feu et blesser l'entourage.
- ▶ **N'endommagez pas la pile bouton et ne la démontez pas.** La pile bouton peut fuir, exploser, prendre feu et blesser l'entourage.
- ▶ **Ne mettez pas une pile bouton endommagée en contact avec de l'eau.** Une fuite de lithium peut générer une production d'hydrogène avec l'eau et provoquer un incendie, une explosion ou blesser l'entourage.

Remarque relative à la protection des données

Lors du raccordement du VAE au **Bosch DiagnosticTool 3** ou du remplacement de composants du système eBike, des informations techniques sur votre VAE (p.ex. fabricant, modèle, ID du vélo, données de configuration) et sur son utilisation (p.ex. durée de roulage totale, consommation d'énergie, température) sont transmises à Bosch eBike Systems (Robert Bosch GmbH) pour pouvoir traiter votre demande (demande de service notamment) et à des fins d'amélioration du produit. Pour en savoir plus sur le traitement des données, rendez-vous sur www.bosch-ebike.com/privacy-full.

Remarque : Pour une meilleure lisibilité, certaines valeurs sont indiquées sans décimale. Elles sont arrondies vers le haut ou vers le bas.

Description des prestations et du produit

Utilisation conforme

L'écran **Intuvia 100** est conçu pour l'affichage des données de parcours sur un VAE de la génération **the smart system (le système intelligent)**.

Pour utiliser toutes les fonctions du VAE et de l'écran **Intuvia 100**, un smartphone compatible équipé de l'application mobile **eBike Flow** est requis.

L'application **eBike Flow** peut être téléchargée gratuitement dans l'App Store d'Apple ou le Google Play Store.

Pour télécharger l'application **eBike Flow**, scannez le code avec votre smartphone.

Éléments constitutifs

La numérotation des éléments se réfère aux représentations sur les pages graphiques situées en début de notice.

- **(1)** Touche *Bluetooth*®
- **(2)** Couvercle du compartiment à pile
- **(3)** Emplacement de la vis de blocage
- **(4)** Contact de l'écran
- **(5)** Bouton de réinitialisation
- **(6)** Vis de blocage de l'écran
- **(7)** Support de fixation de l'écran
- **(8)** Réceptacle écran
- **(9)** Écran
- **(10)** Compartiment à pile
- **(11)** Vis de fixation du support
- **(12)** Tournevis à fente [a)]
- **(13)** Pile bouton (type CR2450)
- **(14)** Caoutchouc d'étanchéité

a) pas fourni

Affichages sur l'écran

- **(a)** Indicateur d'état de charge de la batterie VAE
- **(b)** Affichage éclairage du vélo
- **(c)** Affichage mode d'assistance
- **(d)** Affichage assistance de l'unité motrice
- **(e)** Affichage unité
- **(f)** Affichage texte
- **(g)** Barre d'orientation
- **(h)** Affichage de valeurs numériques
- **(i)** Compteur de vitesse

Caractéristiques techniques

Écran		Intuvia 100
Code produit		BHU3200
Températures d'utilisation [A)]	°C	–5 … +40
Températures de stockage	°C	+10 … +40
Piles		3 V, 1 × CR2450
Indice de protection		IP55
Poids (approx.)	g	63
Bluetooth® Low Energy 5.0		
– Fréquence	MHz	2 400–2 480
– Puissance d'émission	mW	≤ 1

A) Hors de cette plage de températures, l'écran est exposé à des dysfonctionnements.

Vous trouverez les informations de licence du produit à l'adresse Internet suivante : www.bosch-ebike.com/licences

Déclaration de conformité

La société Robert Bosch GmbH, Bosch eBike Systems, atteste que l'équipement radioélectrique **Intuvia 100** est conforme à la directive 2014/53/UE. Vous trouverez l'intégralité de la déclaration de conformité CE à l'adresse suivante : www.bosch-ebike.com/conformity.

Informations de certification

Pour afficher les numéros de certification (e-labels), maintenez la touche *Bluetooth*® **(1)** actionnée jusqu'à ce que **<Certifications>** s'affiche sur l'écran. Relâchez ensuite la touche *Bluetooth*® **(1)** et parcourez les e-labels en appuyant brièvement sur la touche *Bluetooth*® **(1)**.

Montage

Mise en place et retrait de l'écran (voir figure A)

Pour **insérer** l'écran **(9)**, logez les ergots du compartiment à pile **(10)** dans le réceptacle **(8)** et exercez une légère pression vers le bas sur l'écran. Pour verrouiller l'écran, tournez-le dans le sens horaire jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

Pour **retirer** l'écran **(9)**, tournez-le dans le sens antihoraire et retirez-le du réceptacle **(8)**.

▶ **Retirez l'écran lorsque vous garez votre vélo électrique.**

Insérer la vis de blocage (voir figure B)

Il est possible de bloquer l'écran dans son support pour qu'il ne puisse pas être enlevé. Pour cela, l'écran doit se trouver dans le support. À l'aide d'une clé six pans, desserrez la vis de montage **(11)** du dispositif jusqu'à ce que le support **(7)** puisse être déplacé. Faites pivoter le support **(7)** jusqu'à ce que le dessous de l'écran soit accessible. Insérez la vis de blocage **(6)** et vissez-la à l'écran. Tournez et orientez correctement le support **(7)** avec l'écran et resserrez la vis de fixation **(11)** à l'aide d'une clé six pans.

Remarque : La vis de blocage n'est pas une véritable protection antivol.

Fonctionnement

Remarque sur le film de protection

▶ **Avant la première utilisation, veuillez retirer le film de protection recouvrant l'écran.** Si vous n'enlevez pas le film de protection, les performances/fonctionnalités de l'écran risquent d'être altérées.

Connexion de l'écran au VAE (appairage)

Normalement votre écran est déjà connecté au VAE. Si ce n'est pas le cas, allumez votre VAE et procédez comme suit :
- Installez l'appli **eBike Flow**.
- Activez le *Bluetooth*® sur votre smartphone et ouvrez l'appli **eBike Flow**.
- Dans l'appli, sélectionnez **eBike Flow <Paramètres>** → **<Pass due VAE>** → **<Composants>** → **<Ajouter un nouvel appareil>**. Puis, sélectionnez **<Intuvia 100>**.
- Appuyez brièvement sur la touche *Bluetooth*® **(1)**, jusqu'à ce que **<Mode appairage ?>** apparaisse sur l'écran.
- L'ID de l'appareil s'affiche sur l'écran.
- Dans l'appli **eBike Flow**, sélectionnez l'appareil ayant la même ID.

Vous trouverez de plus amples informations via le lien suivant : www.bosch-ebike.com/help-center.

Mise à jour du logiciel de l'écran

Vous pouvez mettre à jour votre écran via l'appli **Intuvia 100 Update**.

Dans l'appli **eBike Flow**, vous trouverez la version du logiciel de l'écran actuellement utilisée sous → **<Pass due VAE>** → **<Composants>** → **<Intuvia 100>**. Cette option de menu contient aussi un lien vers le Bosch eBike Help Center où vous trouverez le lien vers l'appli **Intuvia 100 Update**.

L'application mobile **Intuvia 100 Update** peut être téléchargée gratuitement dans l'App Store d'Apple ou le Google Play Store.

Scannez le code avec votre smartphone pour obtenir d'autres indications sur l'appli **Intuvia 100 Update** et obtenir les liens vers l'App Store d'Apple ou le Google Play Store.

Mise en marche/arrêt de l'écran

Allumez le VAE.

Pour **activer** l'écran, il faut que celui-ci se trouve dans son support. Le contact de l'écran **(4)** est alors automatiquement actionné.
Allumez la commande déportée et déplacez légèrement le vélo.

Pour **éteindre** l'écran, vous avez plusieurs possibilités :
- Appuyez sur la touche Marche/Arrêt de la commande déportée pour éteindre le VAE.
  L'écran est alors lui aussi désactivé.
- Retirez l'écran de son support.
  L'écran s'éteint automatiquement au bout de 60 s.

Alimentation en énergie de l'écran

L'écran est alimenté en énergie par la pile bouton CR2450.

Remplacement de la pile bouton (voir figures C–D)

Lorsque la pile bouton **(13)** de l'écran est presque vide, un message apparaît sur l'écran. Ouvrez le couvercle du compartiment à pile **(2)** à l'aide d'un tournevis plat **(12)** et retirez la pile bouton usagée.

Insérez dans le couvercle du compartiment à pile **(2)** une pile neuve de type CR2450 avec le côté portant les inscriptions (côté +) orienté vers le bas et refermez le compartiment à pile. Veillez ce faisant à bien positionner le caoutchouc d'étanchéité **(14)**.

Placez ensuite l'écran sur le support.

Indicateur de niveau de charge de la batterie du vélo électrique

L'écran indique le niveau de charge de la batterie du VAE sous forme de pourcentage. Un message s'affiche une fois lorsque le niveau de charge devient inférieur à 30 % puis 10 %. Le message peut être acquitté ou disparaît automatiquement au bout de 5 s.

Fonctionnement

La touche *Bluetooth*® **(1)** a différentes fonctions : Si l'écran était connecté à une commande déportée et qu'il a été retiré de son support, les affichages peuvent être modifiés dans les 60 s qui suivent. Pour cela, appuyez brièvement sur la touche *Bluetooth*® **(1)**. L'écran passe ensuite en mode veille.

Remarque : Si vous savez que vous n'allez pas utiliser votre VAE pendant plusieurs mois, retirez l'écran de son support et placez l'écran dans le mode stockage. Appuyez pour cela sur la touche *Bluetooth*® **(1)** jusqu'à ce que **<Mode mémoris. ?>** apparaisse à l'écran.

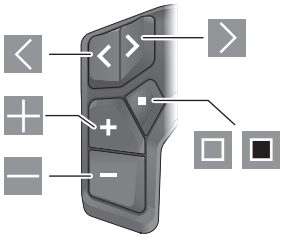
Pour désactiver le mode stockage, allumez le VAE et appuyez sur la touche *Bluetooth*® **(1)** pendant 3 s. L'écran fait apparaître la confirmation de la connexion du VAE à l'écran.

Le bouton Reset **(5)** permet de réinitialiser l'écran aux paramètres d'usine et de supprimer toutes les connexions.

L'écran peut être piloté à partir de l'une des deux commandes déportées représentées ci-dessous. La vue d'ensemble qui suit indique la fonction des touches de chacune des commandes déportées.

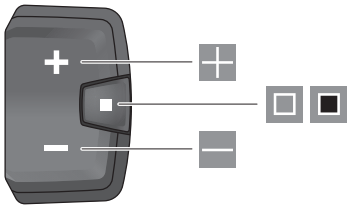
La touche de sélection remplit 2 fonctions selon la durée d'appui.

Commande déportée à 5 touches



- Défilement vers la gauche
- Défilement vers la droite
- Augmentation du niveau d'assistance
- Diminution du niveau d'assistance
- Touche de sélection (appui court)
- Touche de sélection/ouverture du menu (appui long > 1 s)

Commande déportée à 3 touches



- Augmentation du niveau d'assistance
- Diminution du niveau d'assistance
- Touche de sélection/parcours des masques d'écran (appui court)
- Touche de sélection/ouverture du menu (appui long > 1 s)

Remarque : Les mises à jour logicielles apportent des améliorations et des extensions de fonctionnalités. Les représentations et fonctions peuvent de ce fait différer de ce qui est indiqué ici.

Remarque : en fonction des conditions d'éclairage, il existe un rétroéclairage qui ne s'active qu'en appuyant sur un bouton. La durée de l'éclairage peut être modifiée.

Affichage et configuration de l'écran

Affichages de vitesse et de distance

Le compteur de vitesse affiche toujours la vitesse actuelle.

L'affichage de fonctions (combinaison de textes et de valeurs numériques) regroupe les fonctions suivantes :

- **<Distance>** : kilométrage parcouru depuis la dernière réinitialisation
- **<Durée parcours>** : durée de conduite depuis la dernière réinitialisation
- **<Heure>** : heure actuelle
- **<Autonomie>** : autonomie prévisible compte tenu de la charge actuelle de la batterie si les conditions de roulage (mode d'assistance, profil du parcours etc.) restent inchangées
- **<Moyenne vitesse>** : vitesse moyenne atteinte depuis la dernière réinitialisation
- **<Vitesse max.>** : vitesse maximale atteinte depuis la dernière réinitialisation
- **<Distance totale>** : kilométrage total parcouru avec le vélo électrique (pas réinitialisable)

Remarque : L'écran affiche automatiquement des recommandations de changement de vitesse pendant la conduite. Les recommandations de changement de vitesse se superposent à l'affichage de texte **(f)** de l'écran et peuvent être désactivées manuellement dans les paramètres de base.

Sélection de l'affichage des fonctions



Appuyez plusieurs fois sur la touche ◁ ou ▷ jusqu'à ce que la fonction souhaitée s'affiche.



Appuyez plusieurs fois sur la touche de sélection □ jusqu'à ce que la fonction souhaitée s'affiche.

Certains réglages ne peuvent pas être effectués sur l'écran, mais uniquement dans l'appli **eBike Flow**, comme p. ex. :

- **<Circonférence de roue>**
- **<Réinitialiser le calcul de l'autonomie>**
- **<Réinitialiser trajet autom.>**

L'appli **eBike Flow** vous donne par ailleurs une vue d'ensemble des heures d'utilisation et des composants installés.

Affichage/personnalisation de la configuration de base

Remarque : Il n'est pas possible d'accéder au menu Paramètres pendant que vous roulez.

Pour accéder au menu Paramètres de base, appuyez sur la touche de sélection ▣ de la commande déportée jusqu'à ce que **<Paramètres>** apparaisse au niveau de l'affichage de texte.

Modification/abandon des paramètres de base



Appuyez de façon répétée sur la touche ◁ ou ▷ jusqu'à ce que le paramètre de base souhaité s'affiche.



Appuyez de façon répétée sur la touche de sélection ▣ jusqu'à ce que le paramètre de base souhaité s'affiche.

Remarque : La modification apportée est automatiquement enregistrée lorsque vous quittez le paramètre de base concerné.

Modification des paramètres de base



Pour faire défiler vers le bas, appuyez brièvement sur la touche de sélection ▣ jusqu'à ce que la valeur souhaitée s'affiche.



Pour faire défiler vers le bas, appuyez sur la touche de sélection ▣ pendant plus de 1 s, jusqu'à ce que la valeur souhaitée s'affiche.

Remarque : Si vous maintenez la touche enfoncée, le passage à la valeur suivante se fait automatiquement.

Les paramètres de base suivants sont disponibles :

- **<Traj.réinitial.?>** : Toutes les données relatives au trajet effectué jusque là sont remises à zéro.
- **<Langue>** Vous pouvez sélectionner ici l'une des langues suivantes :
  Allemand, anglais, français, espagnol, portugais, italien, néerlandais, danois, suédois, norvégien, polonais, tchèque, japonais, chinois traditionnel pour Taïwan, coréen.
- **<Unités>** : permet d'afficher la vitesse et la distance en kilomètres ou en miles.
- **<Heure>** : permet de régler l'heure.
- **<Format>** : permet d'afficher l'heure au format 12 heures ou 24 heures.
- **<Recom. vitesse>** : permet d'activer / désactiver les recommandations de changement de vitesse.
- **<Éclairage écran>** : permet de régler la durée du rétroéclairage.
- **<Luminosité>** : permet de régler différents niveaux de luminosité.
- **<Reset réglages?>** : permet de réinitialiser les paramètres par un appui long de la touche de sélection.
- **<Retour>** : permet de quitter le menu Paramètres.

Fermeture du menu Paramètres de base

Le menu Paramètres de base est quitté automatiquement après 60 s d'inactivité, dès que vous vous mettez à rouler ou lorsque vous sélectionnez la fonction **<Retour>**.



Pour quitter le menu Paramètres de base à l'aide de la fonction **<Retour>**, appuyez brièvement sur la touche de sélection ▣.



Pour quitter le menu Paramètres de base à l'aide de la fonction **<Retour>**, appuyez sur la touche de sélection ▣ pendant plus de 1 s.

Entretien et service après-vente

Nettoyage et entretien

Ne nettoyez jamais les composants avec de l'eau sous pression.

Veillez à ce que l'écran reste propre.

Pour le nettoyage de l'écran, utilisez un chiffon doux, humidifié uniquement avec de l'eau. N'utilisez aucun produit nettoyant.

Remarque : l'écran peut s'embuer à certaines températures et à certains taux d'humidité de l'air. L'embuage ne constitue pas un défaut. Placez l'écran dans une pièce chauffée et laissez-le sécher.

Faites contrôler au moins une fois par an l'état technique de votre VAE (partie mécanique, version du logiciel, etc.).

L'atelier vélos peut également programmer un certain kilométrage et/ou intervalle de temps comme échéance d'entretien. Dans ce cas, à chaque mise sous tension, vous êtes informé sur l'écran de la prochaine échéance d'entretien.

Pour le service après-vente ou les réparations sur votre vélo électrique, adressez-vous à un atelier spécialisé dans l'entretien et la réparation de vélos électriques.

▶ **Confiez toutes les réparations à un atelier spécialisé dans la réparation et l'entretien des vélos électriques.**

Remarque : Avant de vous rendre dans un atelier vélos pour effectuer une révision ou une maintenance, désactivez la fonction **<Lock & Alarm>**.

Service après-vente et conseil utilisateurs

Pour toutes les questions concernant votre vélo électrique et ses éléments, adressez-vous à un atelier spécialisé dans l'entretien et la réparation de vélos électriques.

Vous trouverez les données de contact des ateliers spécialisés dans l'entretien et la réparation de vélos électriques sur le site internet www.bosch-ebike.com.

Informations supplémentaires

Vous trouverez d'autres informations et vidéos sur les composants VAE et leurs fonctions dans le Bosch eBike Help Center.

Transport

▶ **Pour transporter votre VAE à l'extérieur de votre voiture, par exemple sur une galerie de toit, retirez préalablement l'écran et la batterie (sauf si fixe) afin d'éviter qu'ils soient endommagés.**

Élimination et matériaux dans les produits

Vous trouverez des indications sur les matériaux utilisés dans les produits sous le lien suivant : www.bosch-ebike.com/en/material-compliance.

Ne jetez pas les systèmes eBike et leurs éléments constitutifs dans les ordures ménagères !

Une reprise du produit est possible dans la mesure où le revendeur le propose de lui-même ou s'il y est contraint par la loi. Observez les dispositions nationales en vigueur.



Rapportez les composants du VAE ainsi que les accessoires et emballages dans un centre de recyclage respectueux de l'environnement.

Assurez-vous que toutes les données personnelles enregistrées sur ces composants de VAE ont bien été effacées.

Avant la mise au rebut des composants de VAE, retirez impérativement les piles qu'il est possible d'extraire sans endommagement et déposez-les dans un point de collecte.



Le règlement (UE) 2023/1542 oblige à collecter séparément les équipements électriques et électroniques, piles/batteries usagés ou défectueux et à les déposer dans un centre de recyclage respectueux de l'environnement.

La collecte séparée des équipements électriques permet un premier tri sélectif, facilite le traitement et la récupération des matières premières et contribue par conséquent à la protection de l'homme et de l'environnement.







Sous réserve de modifications.

Indicaciones de seguridad



Lea íntegramente estas indicaciones de seguridad e instrucciones. Las faltas de observación de las indicaciones de seguridad y de las instrucciones pueden causar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves.

Guarde todas las indicaciones de seguridad e instrucciones para posibles consultas futuras.

El término **Acumulador para eBike** utilizado en estas instrucciones de servicio se refiere a todos los acumuladores originales para eBike de Bosch de la generación del sistema **the smart system (el smart system)**.

El término **Unidad de accionamiento** utilizado en estas instrucciones de servicio se refiere a todas las unidades de accionamiento de Bosch de la generación del sistema **the smart system (el smart system)**.

- **Lea y siga todas las indicaciones de seguridad e instrucciones de todos las instrucciones de servicio de los componentes de la eBike, así como las instrucciones de servicio de su eBike.**
- **¡No intente fijar el display o la unidad de mando durante la marcha!**
- **No se deje distraer por las indicaciones de informaciones, en particular por las indicaciones de situación.** Las interacciones con la unidad de mando y las distracciones causadas por la indicación de informaciones sobre la conducción no deben llevar a una conducción imprudente. Concéntrese en el tráfico para evitar un accidente.
- **No manipule su teléfono inteligente mientras conduce.** Si no centra su atención exclusivamente en el tráfico, se arriesga a verse implicado en un accidente. Deténgase para ello y sólo entonces introduzca los datos correspondientes.
- **Ajuste la luminosidad de la pantalla de modo que pueda percibir adecuadamente las informaciones importantes, como la velocidad o los símbolos de advertencia.** Una luminosidad de la pantalla incorrectamente ajustada puede llevar a situaciones peligrosas.
- **No abra el display.** El display se puede estropear al abrirla y se pierde el derecho de garantía.
- **No utilice el display como asidero.** Si levanta la eBike por el display, puede dañar irreparablemente la pantalla.
- **No coloque la eBike boca abajo sobre el manillar y el sillín cuando el display o su soporte sobresalga del manillar.** El display o el soporte pueden dañarse irreparablemente. También retire el display antes de sujetar la eBike en un soporte de montaje para evitar que el display se caiga o se dañe.
- **¡Cuidado!** En el uso del display con *Bluetooth*® y/o WiFi pueden presentarse anomalías en otros aparatos y equipos, en aviones y en aparatos médicos (p. ej. marcapasos, audífonos, etc.). Tampoco puede descartarse por completo el riesgo de daños en personas y animales que se encuentren en un perímetro cercano. No utilice la pantalla con *Bluetooth*® cerca de aparatos médicos, gasolineras, instalaciones químicas, zonas con riesgo de explosión ni en zonas con atmósfera potencialmente explosiva. No utilice el display con *Bluetooth*® en aviones. Evite el uso prolongado de esta herramienta en contacto directo con el cuerpo.
- La marca denominativa *Bluetooth*® como también los logotipos son marcas registradas y propiedad de Bluetooth SIG, Inc. Cualquier uso de esta marca denominativa/figurativa por parte de Robert Bosch GmbH, Bosch eBike Systems se realiza bajo licencia.
- **El display está equipada con una interfaz de radio. Observar las limitaciones locales de servicio, p. ej. en aviones o hospitales.**

Indicaciones de seguridad para pilas de botón



ADVERTENCIA! Asegúrese de que la pila de botón no llegue a manos de los niños. Las pilas de botón son peligrosas.

Si el producto no está colocado en la eBike, no es adecuado para su uso en lugares donde puedan estar presentes niños. Si el compartimento de las pilas no cierra bien, deje de utilizar el producto y manténgalo alejado de los niños.

- **Las pilas de botón nunca deben tragarse ni introducirse en otros orificios corporales. Si existe la sospecha de que la pila de botón ha sido ingerida o introducida en otro orificio corporal, solicite asistencia médica inmediatamente.** La ingestión de una pila de botón puede provocar graves quemaduras internas y la muerte en 2 horas.
- **Cuando cambie la pila de botón, asegúrese de sustituirla correctamente.** Existe riesgo de explosión.
- **Utilice exclusivamente las pilas de botón especificadas en estas instrucciones de uso.** No utilice otras pilas de botón u otro suministro de energía.
- **No intente recargar la pila de botón y no la cortocircuite.** La pila de botón puede tener fugas, explotar, quemarse y herir a las personas.
- **Retire y elimine correctamente las pilas de botón desgastadas.** Las pilas de botón descargadas pueden tener fugas y, por lo tanto, herir a las personas o dañar el producto.
- **No sobrecaliente la pila de botón ni la arroje al fuego.** La pila de botón puede tener fugas, explotar, quemarse y herir a las personas.
- **No dañe la pila de botón y no la desmonte.** La pila de botón puede tener fugas, explotar, quemarse y herir a las personas.
- **No ponga una pila de botón dañada en contacto con el agua.** Las fugas de litio pueden generar hidrógeno con el agua y, por tanto, provocar un incendio, una explosión o lesiones a las personas.

Indicación de protección de datos

Al conectar la eBike a **Bosch DiagnosticTool 3** o sustituir componentes de la eBike, se transmite a Bosch eBike Systems (Robert Bosch GmbH) información técnica sobre su eBike (p. ej., fabricante de bicicletas, modelo, ID de la bicicleta, datos de configuración), así como sobre el uso de la eBike (p. ej., tiempo total de uso, consumo de energía, temperatura) para tramitar su solicitud, en caso de servicio técnico y con fines de mejora del producto. Más información sobre el procesamiento de datos se encuentran en www.bosch-ebike.com/privacy-full.

Indicación: Para una mejor legibilidad, algunos valores se visualizan sin decimales. Éstos se redondean hacia arriba o hacia abajo.

Descripción del producto y servicio

Utilización reglamentaria

El display **Intuvia 100** se ha previsto para la indicación de datos de marcha en una eBike de la generación del sistema **the smart system (el smart system)**.

Para poder utilizar la eBike y el display **Intuvia 100** en toda su extensión, se necesita un teléfono inteligente compatible con la aplicación **eBike Flow**.

Dependiendo del sistema operativo del teléfono inteligente, la aplicación **eBike Flow** puede descargarse gratuitamente desde Apple App Store o Google Play Store.

Escanee el código con su smartphone para descargar la aplicación **eBike Flow**.

Componentes principales

La numeración de los componentes representados hace referencia a las figuras de las páginas de gráficos que aparecen al inicio de las instrucciones.

- **(1)** Tecla *Bluetooth*®
- **(2)** Tapa del compartimento de las pilas
- **(3)** Alojamiento del tornillo de bloqueo
- **(4)** Contacto de display
- **(5)** Tecla de reposición
- **(6)** Tornillo de bloqueo del display
- **(7)** Soporte del display
- **(8)** Alojamiento del display
- **(9)** Display
- **(10)** Compartimento de las pilas
- **(11)** Tornillo de fijación del soporte
- **(12)** Destornillador para tornillos ranurados[a)]
- **(13)** Pila (pila en forma de botón tipo CR2450)
- **(14)** Goma estanqueizante

a) No contenido en el volumen de suministro

Elementos de indicación del display

- **(a)** Indicador del estado de carga de la batería de la eBike
- **(b)** Indicador de la iluminación de la bicicleta
- **(c)** Indicador de modo de conducción
- **(d)** Indicador de asistencia de la unidad de accionamiento
- **(e)** Indicador de unidad
- **(f)** Indicador de textos
- **(g)** Barra de orientación
- **(h)** Indicador numérico
- **(i)** Velocímetro

Datos técnicos

Display		Intuvia 100
Código de producto		BHU3200
Temperatura de servicio[A)]	°C	−5 ... +40
Temperatura de almacenamiento	°C	+10 ... +40
Baterías		3 V, 1 × CR2450
Grado de protección		IP55
Peso, aprox.	g	63
Bluetooth® Low Energy 5.0		
– Frecuencia	MHz	2400–2480
– Potencia de emisión	mW	≤ 1

A) Fuera de este margen de temperatura, pueden producirse fallos de funcionamiento en el indicador.

Las informaciones sobre la licencia del producto están disponibles en la siguiente dirección de internet: www.bosch-ebike.com/licences

Declaración de conformidad

Robert Bosch GmbH, Bosch eBike Systems, declara que el tipo de equipo de radio **Intuvia 100** cumple con la directiva 2014/53/UE. El texto completo de la Declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet: www.bosch-ebike.com/conformity.

Información del certificado

Para la indicación de los números del certificado (etiquetas electrónicas), mantenga pulsada la tecla *Bluetooth*® **(1)** hasta que aparezcan **<Certificación>** en la pantalla. Suelte la tecla *Bluetooth*® **(1)** y navegue por todas las etiquetas electrónicas pulsando brevemente la tecla *Bluetooth*® **(1)**.

Montaje

Colocar y retirar el display (ver figura A)

Para **colocar** el display **(9)**, introduzca las lengüetas del compartimento de las pilas **(10)** en el alojamiento **(8)** del soporte y presione ligeramente el display hacia abajo. Para en-

clavarlo, gire el display en el sentido de las agujas del reloj hasta que quede encastrado.

Para **quitar** el display **(9)**, gírela en el sentido contrario a las agujas del reloj y saque el display del alojamiento **(8)**.

▶ **Retire el display cuando estacione la eBike.**

Colocar el tornillo de bloqueo (ver figura B)

El display puede asegurarse en el soporte para impedir que pueda extraerse. Para ello, el display debe encontrarse en el soporte. Suelte el tornillo de fijación **(11)** de la abrazadera con una llave macho hexagonal, hasta que se pueda mover el soporte **(7)**. Gire el soporte **(7)**, hasta que quede accesible el lado inferior el display. Coloque el tornillo de bloqueo **(6)** y atorníllelo con el display. Alinee correctamente el soporte **(7)** con el display y vuelva a apretar el tornillo de fijación **(11)** con una llave macho hexagonal.

Indicación: El tornillo de bloqueo no es una protección antirrobo.

Operación

Indicación sobre la lámina protectora

▶ **Retire la lámina protectora de la pantalla antes de la puesta en servicio inicial para garantizar la plena funcionalidad de la pantalla.** Si la lámina protectora permanece en el pantalla, puede afectar la funcionalidad/rendimiento de la pantalla.

Conexión del display con la eBike (emparejamiento)

Por regla general, su display ya está conectada con la eBike. Si éste no es el caso, conecte su eBike y proceda como sigue:

– Instale la aplicación **eBike Flow**.
– Active *Bluetooth*® en su teléfono inteligente y abra la aplicación **eBike Flow**.
– Seleccione en la aplicación **eBike Flow <Ajustes>** → **<Abono eBike>** → **<Componentes>** → **<Añadir nuevo dispositivo>**. A continuación, seleccione **<Intuvia 100>**.
– Presione brevemente la tecla *Bluetooth*® **(1)**, hasta que aparezca en la pantalla **<¿Modo empareja.?>**.
– En la pantalla aparece el identificador del aparato.
– En la aplicación **eBike Flow**, seleccione el aparato deseado con el mismo identificador.

Indicaciones adicionales se encuentran en el siguiente enlace: www.bosch-ebike.com/help-center.

Actualizar el software del display

Puede actualizar su display a través de la aplicación **Intuvia 100 Update**.

En la aplicación **eBike Flow** bajo **<Abono eBike>** → **<Componentes>** → **<Intuvia 100>** puede ver la versión de software actual de la pantalla. El Bosch eBike Help Center está enlazado en el mismo punto del menú, donde encontrará el enlace a la aplicación **Intuvia 100 Update**.

Dependiente del sistema operativo del teléfono inteligente, la aplicación **Intuvia 100 Update** puede descargarse gratuitamente desde Apple App Store o Google Play Store.

Escanee el código con su teléfono inteligente para obtener más información sobre la aplicación **Intuvia 100 Update**, así como los enlaces a Apple App Store o Google Play Store.

Conexión/desconexión del display

Encienda la eBike.

Para **encender** el display, ésta debe estar insertada en el soporte. El contacto del display **(4)** se pulsa automáticamente. Conecte la unidad de mando y mueva fácilmente la eBike.

Para **desconectar** el display tiene las siguientes posibilidades:

– Presione la tecla de conexión/desconexión de la unidad de mando para desconectar la eBike.
  También se desconecta el display.
– Retire el display del soporte.
  El display se desconecta automáticamente después de 60 s.

Alimentación de energía del display

El display se alimenta de la pila en forma de botón CR2450.

Cambio de pilas de botón (ver figuras C–D)

Si la pila de botón **(13)** de la pantalla está casi agotada, se le indicará un mensaje correspondiente en la pantalla. Abra la tapa del compartimento de las pilas **(2)** con un destornillador para tornillos ranurados **(12)** y extraiga la pila en forma de botón usada.

Coloque una pila en forma de botón nueva del tipo CR2450 con la inscripción hacia abajo en la tapa del compartimento de las pilas **(2)** y cierre el compartimento de pilas. En ello, preste atención a la correcta posición de la goma estanqueizante **(14)**.

A continuación, coloque el display en el soporte.

Indicador del estado de carga de la batería de la eBike

El display muestra el estado de carga del acumulador de la eBike en tanto por ciento. Si el estado de carga desciende por debajo del 30 % o del 10 %, se visualiza una vez una indicación. La indicación puede confirmarse o la visualización se apaga automáticamente después de 5 s.

Manejo

La tecla *Bluetooth*® **(1)** dispone de varias funciones: si el display estaba conectada a una unidad de mando y se ha retirado del soporte, las indicaciones pueden cambiarse durante los 60 s siguientes. Para ello, presione brevemente la tecla *Bluetooth*® **(1)**. A continuación, el display entra en modo de reposo.

Indicación: Si no va a utilizar la eBike durante varios meses, retire el display del soporte y ponga el display en el modo al-

macenamiento. Para ello, mantenga pulsada la tecla *Bluetooth*® **(1)**, hasta que aparezca **<¿Modo memoria?>**.

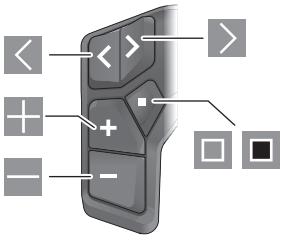
Para desactivar el modo de almacenamiento, conecte la eBike y pulse la tecla *Bluetooth*® **(1)** durante 3 s. En la pantalla se indica la confirmación de la conexión con la eBike.

La tecla de reposición **(5)** sirve para reponer la configuración de fábrica del display y borrar todas las conexiones.

Es posible manejar el display a través de una de las unidades de mando mostrados. Es posible consultar las funciones de las teclas de las unidades de mando en la siguiente vista general.

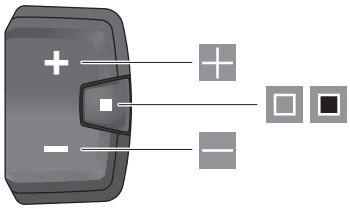
La tecla de selección tiene 2 funciones según la duración de la pulsación de la tecla.

Cuadro de mandos de 5 teclas



- hacia la izquierda hojear
- hacia la derecha hojear
- Aumentar el nivel de asistencia
- Reducir el nivel de asistencia
- Tecla de selección (pulsación corta)
- Tecla de selección/acceso a menú (pulsación larga > 1 s)

Cuadro de mandos de 3 teclas



- Aumentar el nivel de asistencia
- Reducir el nivel de asistencia
- Tecla de selección/hojear por las pantallas (pulsación breve)
- Tecla de selección/acceso a menú (pulsación larga > 1 s)

Indicación: Las actualizaciones de software introducen regularmente mejoras y ampliaciones funcionales. Por ello, las representaciones y funciones aquí mostradas pueden diferir de la visualización real.

Indicación: Dependiendo de las condiciones de iluminación, existe una luz de fondo que sólo se activa por la pulsación de una tecla. La duración de la iluminación se puede ajustar.

Indicaciones y configuración del display

Indicadores de velocidad y distancia

En el indicador del tacómetro se indica siempre la velocidad actual.

En el indicador de funcionamiento – combinación de indicación de textos e indicación de valores – puede seleccionar las siguientes funciones:

- **<Recorrido>**: distancia recorrida desde la última reposición
- **<Tiempo de viaje>**: tiempo de marcha desde la última reposición
- **<Hora>**: hora actual
- **<Autonomía>**: autonomía esperada de la carga disponible del acumulador de la eBike (en condiciones constantes, como modo de conducción, perfil de ruta, etc.)
- **<Velocidad Ø>**: velocidad media alcanzada desde la última reposición
- **<Velocidad máx.>**: velocidad máxima alcanzada desde la última reposición
- **<Distancia total>**: Indicación de la distancia total recorrida con la eBike (no puede restablecerse)

Indicación: El display indica automáticamente una recomendación de cambio de marcha cuando se conduce la eBike. La indicación de la recomendación de cambio se superpone al indicador de textos **(f)** del display y puede desactivarse manualmente a través de los ajustes básicos.

Cambio del indicador de funcionamiento



Presione repetidamente la tecla ◁ o ▷, hasta que aparezca la función deseada.



Presione repetidamente la tecla de selección □, hasta que aparezca la función deseada.

Algunos ajustes no pueden realizarse en el display, sino sólo en la aplicación **eBike Flow**, p. ej.:

- **<Circunferencia de la llanta>**
- **<Reiniciar el cálculo de la autonomía>**
- **<Reinicio automático del recorrido>**

La aplicación **eBike Flow** le ofrece un resumen de las horas de servicio y los componentes instalados.

Visualización/adaptación de los ajustes básicos

Indicación: No se puede acceder al menú de configuración mientras se conduce.

Para entrar en el menú de ajustes básicos, presione la tecla de selección ▣ en la unidad de mando, hasta que aparezca en el indicador de textos **<Ajustes>**.

Cambiar/abandonar los ajustes básicos



Presione repetidamente la tecla ◁ o ▷, hasta que aparezca el ajuste básico deseado.



Presione repetidamente la tecla de selección ▣, hasta que aparezca el ajuste básico deseado.

Indicación: La configuración modificada se guarda automáticamente al abandonar el ajuste básico correspondiente.

Modificar los ajustes básicos



Para hojear hacia abajo, presione brevemente la tecla de selección ▣, hasta que aparezca el valor deseado.



Para hojear hacia abajo, presione la tecla de selección ▣ > 1 s, hasta que aparezca el valor deseado.

Indicación: Si mantiene presionada la tecla correspondiente, el cambio al siguiente valor de los ajustes básicos es automático.

Puede elegir entre los siguientes ajustes básicos:
- **<Reposición viaje?>** Todos los datos de la distancia recorrida hasta el momento se ponen a cero.
- **<Idioma>** Aquí puede seleccionar el idioma preferido entre los siguientes:
  alemán, inglés, francés, español, portugués, italiano, holandés, danés, sueco, noruego, polaco, checo, japonés, chino tradicional para Taiwan, coreano.
- **<Unidades>**: Puede dejar mostrar la velocidad y la distancia en kilómetros o millas.
- **<Hora>**: Aquí puede ajustar la hora.
- **<Formato>**: Puede visualizar la hora en formato de 12 o 24 horas.
- **<Recomend. cambio>**: Puede conectar o desconectar el indicador de una recomendación de cambio de marcha.
- **<Iluminac.display>**: Aquí puede ajustar la duración de la iluminación de fondo.
- **<Brillo>**: El brillo puede ajustarse en distintos niveles.
- **<Reponer ajuste?>**: Aquí puede reponer los ajustes manteniendo presionada la tecla de selección.
- **<Volver>**: Con esta función puede salir del menú de configuración.

Abandonar el menú de ajustes básicos

Se abandona el menú de ajustes básicos automáticamente cuando la eBike está inactiva durante 60 s, cuando se monta o se utiliza la función **<Volver>**.



Presione brevemente la tecla de selección ▣, para abandonar el menú de ajustes básicos mediante la función **<Volver>**.



Presione la tecla de selección ▣ > 1 s, para abandonar el menú de ajustes básicos mediante la función **<Volver>**.

Mantenimiento y servicio

Mantenimiento y limpieza

Todos los componentes no deben limpiarse con agua a presión.

Mantenga limpia la pantalla.

Para la limpieza de la pantalla, utilice un paño suave, humedecido únicamente con agua. No utilice productos de limpieza.

Nota: El display puede empañarse en determinadas condiciones de temperatura y humedad. La aparición no es un fallo. Coloque el display en un espacio calefactado y deje que se seque.

Deje revisar su eBike al menos una vez al año (el sistema mecánico, la actualidad y el software del sistema, entre otros).

Para fijar la fecha del servicio, el taller especializado puede introducir un kilometraje y/o un intervalo de tiempo. En este caso, en la pantalla se indica la fecha de vencimiento del servicio tras cada conexión.

Para el servicio o las reparaciones de la eBike, contáctese con un taller especializado.

▶ **Sólo deje realizar todas las reparaciones por un taller especializado.**

Indicación: En caso de llevar la eBike a un taller especializado para su mantenimiento, se recomienda desactivar temporalmente **<Lock & Alarm>**.

Servicio técnico y atención al cliente

En caso de cualquier consulta sobre la eBike y sus componentes, diríjase a un taller especializado.

Los detalles de contacto de los talleres especializados se pueden encontrar en el sitio web www.bosch-ebike.com.

Informaciones adicionales

Informaciones adicionales y vídeos sobre los componentes de la eBike y sus funciones se encuentran en el Bosch eBike Help Center.

Transporte

▶ **Si lleva la eBike en el exterior de su automóvil, por ejemplo en un portaequipajes externo al vehículo, retire el display y el acumulador de la eBike (excepción: acumulador para eBike instalado de forma permanente), para evitar daños.**

Eliminación y sustancias contenidas en productos

Puede encontrar información sobre sustancias contenidas en productos en el siguiente enlace: www.bosch-ebike.com/en/material-compliance.

¡No arroje eBikes y sus componentes a la basura!

La devolución al comercio minorista es posible si éste ofrece la devolución voluntariamente o está legalmente obligado a hacerlo. En ello, respete la normativa nacional.



Los componentes individuales de la eBike, así como los accesorios y los embalajes, deberán someterse a un proceso de recuperación que respete el medio ambiente.

Asegúrese por su cuenta de que no hay datos personales almacenados en estos componentes de la eBike.

Las pilas que puedan extraerse de los componentes de la eBike sin ser destruidas, deben extraerse antes de la eliminación y llevarlas a la recogida selectiva de pilas.



De conformidad con el Reglamento (UE) 2023/1542, los aparatos eléctricos que ya no puedan utilizarse y las pilas/acumuladores recargables defectuosos o usados deben recogerse por separado y reciclarse de forma respetuosa con el medio ambiente.

La recolección selectiva de aparatos eléctricos sirve para la preclasificación por tipos y favorece el tratamiento adecuado y la recuperación de materias primas, protegiendo así a las personas y al medio ambiente.



Reservado el derecho de modificación.

Instruções de segurança



Leia todas as indicações e instruções de segurança. A inobservância das indicações e instruções de segurança pode causar choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos graves.

Guarde todas as indicações e instruções de segurança para utilização futura.

O termo **bateria eBike** usado neste manual de instruções refere-se a todas as baterias eBike originais da Bosch da geração de sistema **the smart system (o sistema inteligente)**.

O termo **unidade de acionamento** usado neste manual de instruções refere-se a todas as unidades de acionamento originais geração de sistema **the smart system (o sistema inteligente)**.

- ▶ **Leia e respeite as indicações e instruções de segurança existentes em todos os manuais de instruções dos componentes eBike assim como no manual de instruções da sua eBike.**
- ▶ **Não tente fixar o ecrã ou a unidade de comando durante a marcha!**
- ▶ **Não se deixe distrair pela exibição de informações, especialmente pelas sobreposições situacionais exibidas.** As interações com a unidade de comando, bem como as distrações devido à apresentação de informações de condução não podem induzir a um modo de condução imprudente. Concentre-se no trânsito para evitar um acidente.
- ▶ **Não utilize o seu smartphone durante a marcha.** Se não se concentrar exclusivamente no trânsito, corre o risco de se envolver num acidente. Pare para o efeito e só depois introduza os respetivos dados.
- ▶ **Ajuste a luminosidade do mostrador, de forma a conseguir observar adequadamente as informações importantes como velocidade ou símbolos de advertência.** Uma luminosidade do mostrador ajustada incorretamente pode provocar situações perigosas.
- ▶ **Não abra o ecrã.** A abertura pode destruir o ecrã e o direito à garantia será extinto.
- ▶ **Não use o ecrã como punho.** Ao levantar a eBike pelo ecrã, pode danificá-lo de forma irreparável.
- ▶ **Não coloque a eBike invertida sobre o guiador e o selim, caso o ecrã ou o respetivo suporte sobressaiam do guiador.** O ecrã ou o suporte pode ficar irreparavelmente danificado. Retire igualmente o ecrã antes de prender a eBike a um suporte de montagem, para evitar que o ecrã caia ou fique danificado.
- ▶ **Cuidado!** Na utilização do ecrã com *Bluetooth*® e/ou WiFi pode ocorrer interferência de outros aparelhos ou instalações, aviões ou dispositivos médicos (p. ex. pacemaker, aparelhos auditivos). Do mesmo modo, não é possível excluir totalmente danos para pessoas e animais que se encontrem nas proximidades imediatas. Não utilize o ecrã com *Bluetooth*® na proximidade de dispositivos médicos, postos de abastecimento de combustível, instalações químicas, áreas com perigo de explosão e zonas de demolição. Não utilize o ecrã com *Bluetooth*® em aviões. Evite a operação prolongada em contacto direto com o corpo.
- ▶ A marca *Bluetooth*® e o seu símbolo (logótipo) são marcas comerciais registadas e propriedade da Bluetooth SIG, Inc. Qualquer utilização desta marca/símbolo por parte da Robert Bosch GmbH, Bosch eBike Systems possui a devida autorização.
- ▶ **O ecrã está equipado com uma interface rádio. Devem ser respeitadas as limitações de utilização locais, p. ex. em aviões ou hospitais.**

Instruções de segurança para pilhas botão



AVISO! Certifique-se de que a pilha botão fica fora do alcance de crianças. As pilhas botão são perigosas.

Se o produto não estiver instalado na eBike, o produto não é adequado para ser usado em locais onde possam estar presentes crianças. Se o compartimento da pilha não fechar de forma segura, não use mais o produto e mantenha-o longe de crianças.

- ▶ **As pilhas botão não podem nunca ser engolidas ou inseridas em alguma cavidade do corpo. Se houver suspeita de uma pilha botão ter sido engolida ou inserida em alguma cavidade do corpo, procure de imediato um médico.** Engolir a pilha botão pode causar dentro e 2 horas queimaduras internas graves e morte.
- ▶ **Ao tocar a pilha botão, certifique-se de que a pilha botão é substituída de forma correta.** Há perigo de explosão.
- ▶ **Use apenas as pilhas botão listadas neste manual de instruções.** Não use outras pilhas botão ou outro tipo de alimentação.
- ▶ **Não tente recarregar a pilha botão e não curto-circuite a pilha botão.** A pilha botão pode perder a estanqueidade, explodir, queimar e ferir pessoas.
- ▶ **Retire e elimine corretamente a pilha botão descarregada.** As pilhas botão descarregadas podem apresentar fugas e causar ferimentos em pessoas ou danos no produto.
- ▶ **Não sobreaqueça a pilha botão e não a atire para o lume.** A pilha botão pode perder a estanqueidade, explodir, queimar e ferir pessoas.
- ▶ **Não danifique a pilha botão e não desmonte a pilha botão.** A pilha botão pode perder a estanqueidade, explodir, queimar e ferir pessoas.
- ▶ **Não deixe uma pilha botão danificada entrar em contacto com água.** O vazamento de lítio pode gerar hidrogénio com água, podendo causar um incêndio, uma explosão ou ferimentos em pessoas.

Aviso sobre privacidade

Ao conectar a eBike à **Bosch DiagnosticTool 3** ou na substituição de componentes da eBike são transmitidas informações técnicas sobre a sua eBike (p. ex. fabricante da bicicleta, modelo, ID da Bike, dados de configuração), bem como sobre a utilização da eBike (p. ex. tempo total de marcha, consumo de energia, temperatura) ao Bosch eBike Systems (Robert Bosch GmbH) para o processamento do seu pedido, em caso de serviço e para efeitos de melhoria do produto. Para mais informações sobre o processamento de dados consulte www.bosch-ebike.com/privacy-full.

Nota: Para uma melhor legibilidade alguns valores são apresentados sem casa decimal. Estes são arredondados por excesso ou por defeito.

Descrição do produto e do serviço

Utilização adequada

O ecrã **Intuvia 100** destina-se à indicação dos dados da viagem num eBike da geração de sistema **the smart system (o sistema inteligente)**.

Para tirar pleno partido da eBike e do ecrã **Intuvia 100** é necessário um smartphone compatível com a App **eBike Flow**.

Dependendo do sistema operativo do smartphones, a App **eBike Flow** pode ser descarregada gratuitamente da Apple App Store ou da Google Play Store.

Faça a leitura do código com o seu smartphone, para descarregar a App **eBike Flow**.

Componentes ilustrados

A numeração dos componentes exibidos diz respeito às representações existentes nas páginas dos gráficos no início do manual.

- **(1)** Tecla *Bluetooth*®
- **(2)** Tampa do compartimento da pilha
- **(3)** Encaixe do parafuso de bloqueio
- **(4)** Contacto do ecrã
- **(5)** Tecla Reset
- **(6)** Parafuso de bloqueio do ecrã
- **(7)** Suporte do ecrã
- **(8)** Invólucro de receção do ecrã
- **(9)** Ecrã
- **(10)** Compartimento da pilha
- **(11)** Parafuso de fixação do suporte
- **(12)** Chave de fendas[a)]
- **(13)** Pilha (pilha botão do tipo CR2450)
- **(14)** Vedante de borracha

a) Não incluído no material a fornecer

Elementos de indicação do ecrã

- **(a)** Indicador do nível de carga da bateria eBike
- **(b)** Indicação da iluminação da bicicleta
- **(c)** Indicação do modo de condução
- **(d)** Indicação da unidade de acionamento
- **(e)** Indicação da unidade
- **(f)** Indicação de texto
- **(g)** Barra de orientação
- **(h)** Indicação de valores
- **(i)** Indicação do velocímetro

Dados técnicos

Ecrã		Intuvia 100
Código do produto		BHU3200
Temperatura operacional [A)]	°C	–5 … +40
Temperatura de armazenamento	°C	+10 … +40
Pilhas		3 V, 1 × CR2450
Tipo de proteção		IP55
Peso, aprox.	g	63
Bluetooth® Low Energy 5.0		
– Frequência	MHz	2400–2480
– Capacidade de emissão	mW	≤ 1

A) Fora desta faixa de temperatura podem ocorrer falhas na indicação.

As informações sobre a licença para o produto estão disponíveis no seguinte endereço de Internet: www.bosch-ebike.com/licences

Declaração de conformidade

Pela presente, a Robert Bosch GmbH, Bosch eBike Systems, declara que o tipo de instalação rádio **Intuvia 100** está em conformidade com a diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade UE está disponível no seguinte endereço de Internet: www.bosch-ebike.com/conformity.

Informações de certificação

Para visualizar os números de certificação (e-labels), mantenha premida a tecla *Bluetooth*® **(1)** até surgir **<Certificações>** no ecrã. Solte a tecla *Bluetooth*® **(1)** e folheie todos os e-labels, premindo brevemente a tecla *Bluetooth*® **(1)**.

Montagem

Colocar e retirar o ecrã (ver figura A)

Para **colocar** o ecrã **(9)**, insira as patilhas do compartimento da pilha **(10)** no invólucro de receção **(8)** do suporte e pressione o ecrã ligeiramente para baixo. Para bloquear, rode o ecrã para a direita, até que o mesmo engate.

Para **retirar** o ecrã **(9)** rode-o para a esquerda e retire-o do invólucro de receção **(8)**.

▶ **Retire o ecrã quando estacionar a eBike.**

Colocar o parafuso de bloqueio (ver figura B)

É possível fixar o ecrã no suporte para que não seja retirado. Para tal, o ecrã tem de estar no suporte. Solte o parafuso de fixação **(11)** do grampo com uma chave sextavada interior, até que seja possível mover o suporte **(7)**. Rode o suporte **(7)**, até que o lado inferior do ecrã fique acessível. Coloque o parafuso de bloqueio **(6)** e aparafuse-o ao ecrã. Alinhe corretamente o suporte **(7)** com o ecrã e torne a apertar o parafuso de fixação **(11)** com uma chave sextavada interior.

Nota: o parafuso de bloqueio não é uma proteção antirroubo.

Funcionamento

Aviso sobre a película de proteção

▶ **Remova a película de proteção do ecrã antes da primeira colocação em funcionamento, para assegurar a plena funcionalidade do ecrã.** Se a película de proteção ficar no ecrã, tal pode afetar a funcionalidade/desempenho do ecrã.

Ligação do ecrã à eBike (emparelhamento)

Normalmente o seu ecrã já está ligado à eBike. Se tal não for o caso, ligue a sua eBike e proceda do seguinte modo:

– Instale a aplicação **eBike Flow**.
– Ative o *Bluetooth*® no seu smartphone e abra a aplicação **eBike Flow**.
– Selecione na aplicação **eBike Flow <Definições>** → **<Passe eBike>** → **<Componentes>** → **<Adicionar novo dispositivo>**. Selecione a seguir **<Intuvia 100>**.
– Pressione brevemente a tecla *Bluetooth*® **(1)**, até que seja exibido **<Modo emparelh.?>** no mostrador.
– A identificação do aparelho é exibida no mostrador.
– Na aplicação **eBike Flow** selecione o aparelho desejado com a mesma identificação.

Encontra outras indicações no seguinte link: www.bosch-ebike.com/help-center.

Atualizar o software do ecrã

Pode atualizar o seu ecrã através da aplicação **Intuvia 100 Update**.

Na aplicação **eBike Flow** em **<Passe eBike>** → **<Componentes>** → **<Intuvia 100>** pode visualizar a versão de software do ecrã utilizada atualmente. No mesmo item de menu tem a ligação do Bosch eBike Help Center, através do qual encontra o link para a aplicação **Intuvia 100 Update**.

Dependendo do sistema operativo do smartphone, a App **Intuvia 100 Update** pode ser descarregada gratuitamente da Apple App Store ou da Google Play Store.

Faça a leitura do código com o seu smartphone, para obter mais informações sobre a App **Intuvia 100 Update**, bem como links para a Apple App Store ou Google Play Store.

Ligar/desligar ecrã

Ligue a eBike.

Para **ligar** o ecrã, o mesmo tem de estar inserido no suporte. O contacto do ecrã **(4)** é pressionado automaticamente. Ligue a unidade de comando e movimente ligeiramente a eBike.

Para **desligar** o ecrã tem as seguintes opções:

– Prima a tecla de ligar/desligar na unidade de comando para desligar a eBike.
  Também o ecrã é desligado.
– Retire o ecrã do suporte.
  O ecrã desliga-se automaticamente após 60 s.

Abastecimento de energia do ecrã

O ecrã é abastecido com energia pela pilha botão CR2450.

Trocar a pilha botão (ver figuras C–D)

Quando a pilha botão **(13)** do ecrã estiver quase descarregada, é exibida uma mensagem correspondente no ecrã. Abra a tampa do compartimento da pilha **(2)** com uma chave de fenda **(12)** e retire a pilha botão gasta.

Coloque uma nova pilha botão do tipo CR2450 com a inscrição para baixa na tampa do compartimento da pilha **(2)** e feche o compartimento da pilha. Certifique de que a borracha de vedação **(14)** está bem posicionada.

A seguir coloque o ecrã no suporte.

Indicador do nível de carga da bateria eBike

O ecrã mostra o nível de carga da bateria da eBike em percentagem. É exibida uma vez uma indicação quando o nível de carga é inferior a 30% ou 10%. A indicação pode ser confirmada ou a indicação desliga-se automaticamente após 5 s.

Operação

A tecla *Bluetooth*® **(1)** tem várias funções: se o ecrã estivesse ligado a uma unidade de comando e fosse retirado do suporte, as indicações podem ser mudadas num espaço de 60 s. Prima brevemente a tecla *Bluetooth*® **(1)**. A seguir o ecrã é comutado para standby.

Nota: Se não for usar a eBike durante vários meses, retire o ecrã do respetivo suporte e coloque o ecrã no modo de armazenamento. Para o efeito, pressione a tecla *Bluetooth*® **(1)** até que surja **<Modo armazenam.?>**.

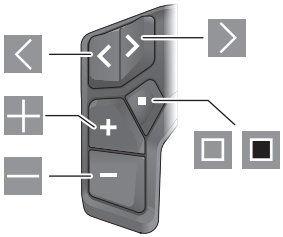
Para desativar o modo de armazenamento, ligue a eBike e pressione a tecla *Bluetooth*® **(1)** durante 3 s. No ecrã é exibida a confirmação da ligação com a eBike.

A tecla Reset **(5)** serve para repor o ecrã para as definições de fábrica e eliminar todas as ligações.

A operação do ecrã é possível através de uma das unidades de comando apresentadas. As funções das teclas nas unidades de comando podem ser consultadas na seguinte vista geral.

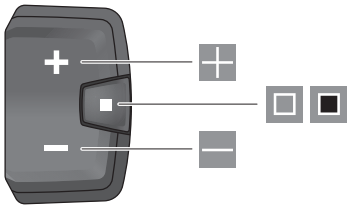
A tecla de seleção tem 2 funções consoante o tempo que a tecla é premida.

Unidade de comando de 5 teclas



- folhear para a esquerda
- folhear para a direita
- Aumentar o nível de apoio
- Baixar o nível de apoio
- Tecla de seleção (premir brevemente)
- Tecla de seleção/chamar menu (premir longamente > 1 s)

Unidade de comando de 3 teclas



- Aumentar o nível de apoio
- Baixar o nível de apoio
- Tecla de seleção/folhear pelos ecrãs (premir brevemente)
- Tecla de seleção/chamar menu (premir longamente > 1 s)

Nota: através das atualizações de software são introduzidas melhorias e ampliações de funções periódicas. Assim, as apresentações e funções aqui exibidas podem divergir da indicação real.

Nota: Dependendo das condições de luminosidade, existe uma iluminação de fundo que é ativada apenas por pressão da tecla. A duração da iluminação pode ser ajustada.

Indicações e definições no ecrã

Indicações de velocidade e de distância

Na indicação do velocímetro é indicada sempre a velocidade atual.

Na indicação de funcionamento – combinação de indicação de texto e indicação de valores – podem ser selecionadas as seguintes funções:

- **<Distância>**: distância percorrida desde a última reposição
- **<Tempo de viagem>**: tempo de marcha desde a última reposição
- **<Hora>**: hora atual
- **<Autonomia>**: alcance previsto com a carga de bateria eBike existente (com condições constantes como modo de condução, perfil de percurso, etc.)
- **<Ø Velocidade>**: velocidade média atingida desde a última reposição
- **<Velocid. máx.>**: velocidade máxima atingida desde a última reposição
- **<Distância total>**: indicação da distância total percorrida com a eBike (não pode ser reposto)

Nota: O ecrã exibe automaticamente uma recomendação de mudança ao conduzir a eBike. A indicação da recomendação de mudança sobrepõe-se à indicação de texto **(f)** do ecrã e pode ser desativada manualmente através das definições básicas.

Mudar para a indicação de função



Prima a tecla ◁ ou ▷ as vezes necessárias até que a função desejada seja exibida.



Prima a tecla de seleção ▣ as vezes necessárias até que a função desejada seja exibida.

Determinadas definições não podem ser efetuadas no ecrã, apenas na aplicação **eBike Flow**, p. ex.:

- **<Circunferência da roda>**
- **<Repor cálculo da autonomia>**
- **<Reposição de trajeto automático>**

Para além disso, na aplicação **eBike Flow** obtém uma vista geral das horas de funcionamento e dos componentes montados.

Visualizar/adaptar as definições básicas

Nota: Não é possível aceder ao menu de definições durante a marcha.

Para aceder ao menu das definições básicas, prima a tecla de seleção ▣ na unidade de comando, até que surja **<Configurações>** na indicação de texto.

Mudar/sair das definições básicas



Prima a tecla ◁ ou ▷ as vezes necessárias até que a definição básica desejada seja exibida.



Prima a tecla de seleção ▣ as vezes necessárias até que a definição básica desejada seja exibida.

Nota: A definição alterada é guardada automaticamente quando se sai da respetiva definição básica.

Alterar as definições básicas



Para folhear para baixo, prima brevemente a tecla de seleção ▣, até que o valor desejado seja exibido.



Para folhear para baixo, prima a tecla de seleção ■ > 1 s, até que o valor desejado seja exibido.

Nota: Se mantiver a respetiva tecla premida, a mudança para o próximo valor nas definições básicas ocorre de forma automática.

Podem ser selecionadas as seguintes definições básicas:
- **<Viagem reposta?>**: todos os dados dos trajetos percorridos até ao momento são colocados a zero.
- **<Idioma>**: aqui pode selecionar o idioma desejado dos seguintes idiomas:
  alemão, inglês, francês, espanhol, português, italiano, neerlandês, dinamarquês, sueco, norueguês, polaco, checo, japonês, chinês tradicional para Taiwan, coreano.
- **<Unid. métricas>**: pode visualizar a velocidade e a distância em quilómetros ou em milhas.
- **<Hora>**: aqui pode definir a hora.
- **<Formato hora>**: pode visualizar a hora em formato de 12 horas ou 24 horas.
- **<Recom. mud. vel.>**: pode ligar ou desligar a indicação de uma recomendação de mudança.
- **<Ilumin. visor>**: aqui pode definir a duração da iluminação de fundo.
- **<Brilho>**: a luminosidade pode ser adaptada em diferentes níveis.
- **<Repor definição?>**: aqui pode repor as definições premindo longamente a tecla de seleção.
- **<Voltar>**: com esta função pode sair do menu das definições.

Sair do menu das definições básicas

Sai automaticamente do menu das definições básicas no caso de uma inatividade de 60 s, ao conduzir a eBike ou com a ajuda da função **<Voltar>**.



Prima brevemente a tecla de seleção ▣, para sair do menu das definições básicas com a ajuda da função **<Voltar>**.



Prima a tecla de seleção ■ > 1 s para sair do menu das definições básicas com a ajuda da função **<Voltar>**.

Manutenção e assistência técnica

Manutenção e limpeza

Nenhum dos componentes pode ser limpo com água sob pressão.

Mantenha o ecrã limpo.

Para a limpeza do ecrã utilize um pano macio apenas humedecido com água. Não utilize produtos de limpeza.

Nota: O ecrã pode ficar embaciado sob determinadas condições de temperatura e humidade. A ocorrência não representa um erro. Coloque o ecrã num espaço aquecido e deixe-o secar.

Mande efetuar uma inspeção técnica pelo menos uma vez por ano da sua eBike (entre outros, sistema mecânico, atualidade do software do sistema).

Adicionalmente, a oficina especializada pode armazenar a data de serviço numa determinada quilometragem e/ou período de tempo. Neste caso, após cada ligação, é-lhe indicada a validade da data de serviço no ecrã.

Para assistência técnica e reparações na eBike contacte uma oficina especializada.

▶ **Todas as reparações têm de ser realizadas exclusivamente por uma oficina especializada.**

Nota: se entregar a sua eBike para manutenção a uma oficina especializada, recomendamos que desative o **<Lock & Alarm>**.

Serviço pós-venda e aconselhamento

Se tiver questões sobre a eBike e respetivos componentes, contacte uma oficina especializada.

Pode consultar os dados de contacto das oficinas especializadas na página de Internet www.bosch-ebike.com.

Mais informações

Pode encontrar informações suplementares e vídeos acerca dos componentes eBike e as respetivas funções no Bosch eBike Help Center.

Transporte

▶ **Se transportar a eBike fora do automóvel, p. ex. no respetivo porta-bagagens, remova o ecrã e a bateria da eBike (exceto bateria eBike de instalação fixa) para evitar danos.**

Eliminação e substâncias em artigos

Encontra indicações acerca de substâncias em artigos através do seguinte link:
www.bosch-ebike.com/en/material-compliance.

Não deite a eBike e respetivos componentes para o lixo doméstico!

É possível uma devolução, desde que o comerciante se ofereça voluntariamente para aceitar a recolha ou desde que esteja legalmente obrigado a isso. Para tal, observe as disposições nacionais.



Cada um dos componentes eBike, assim como acessórios e embalagens devem ser reciclados de forma ambientalmente correta.

Certifique-se de que já não há dados pessoais nestes componentes eBike.

As baterias que podem ser removidas dos componentes eBike sem serem destruídas, devem ser removidas antes da eliminação e colocadas num ponto de recolha separado para baterias.



De acordo com o Regulamento (UE) 2023/1542, os equipamentos elétricos que já não são utilizáveis e as baterias/pilhas defeituosas ou usadas devem ser recolhidos separadamente e reciclados de forma ambientalmente correta.

A recolha separada de eletrodomésticos serve para classificação prévia por tipo e apoia o tratamento e recuperação adequados das matérias-primas, protegendo assim as pessoas e o ambiente.



Sob reserva de alterações.

Avvertenze di sicurezza



Leggere tutte le avvertenze e disposizioni di sicurezza. La mancata osservanza delle avvertenze e disposizioni di sicurezza può causare folgorazioni, incendi e/o lesioni di grave entità.

Conservare tutte le avvertenze di sicurezza e le istruzioni operative per ogni esigenza futura.

Il termine **batteria per eBike** utilizzato nelle presenti istruzioni per l'uso si riferisce a tutte le batterie per eBike originali Bosch della generazione di sistema **the smart system (il sistema intelligente)**.

Il termine **unità motrice** utilizzato nelle presenti istruzioni per l'uso è riferito a tutte le unità motrici originali Bosch della generazione di sistema **the smart system (il sistema intelligente)**.

- **Leggere e rispettare le avvertenze di sicurezza e le istruzioni riportate in tutte le istruzioni per l'uso dei componenti eBike e nelle istruzioni per l'uso dell'eBike.**
- **Non tentare di fissare il display o l'unità di comando durante la marcia!**
- **Non lasciarsi distrarre dalla visualizzazione delle informazioni, in particolare da quanto viene visualizzato in base alla situazione.** Le interazioni con l'unità di comando e le distrazioni causate dalla visualizzazione delle informazioni di marcia non devono generare un comportamento di marcia incauto. Concentrarsi sul traffico, in modo da evitare incidenti.
- **Non utilizzare lo smartphone durante la marcia.** Se non vi concentrate esclusivamente sul traffico, rischiate di essere coinvolti in un incidente. Fermatevi e solo successivamente inserite i dati pertinenti.
- **Impostare la luminosità del display in modo da poter visualizzare adeguatamente informazioni importanti quali velocità o simboli di avviso.** Un'impostazione errata della luminosità del display può comportare situazioni di pericolo.
- **Non aprire il display.** Aprendolo, si rischia di danneggiarlo irrimediabilmente e di far decadere i diritti di garanzia.
- **Non utilizzare il display come impugnatura.** Se l'eBike viene sollevata agendo sul display, quest'ultimo potrebbe subire danni irreparabili.
- **Non posizionare l'eBike capovolta sul manubrio e sul sellino, qualora il display o il relativo supporto sporgano sopra il manubrio.** Il display o il relativo supporto potrebbe subire danni irreparabili. Il display andrà prelevato anche prima di fissare l'eBike su un supporto di montaggio, per evitare che il display cada o venga danneggiato.
- **Attenzione!** L'utilizzo del display con funzione *Bluetooth*® e/o WiFi può comportare anomalie in altri dispositivi ed impianti, in velivoli e in apparecchiature medicali (ad es. pacemaker o apparecchi acustici). Non si possono altresì escludere del tutto lesioni a persone e ad animali nelle immediate vicinanze. Non utilizzare il display con funzione *Bluetooth*® in prossimità di apparecchiature medicali, stazioni di rifornimento carburante, impianti chimici, aree a rischio di esplosione o in aree di brillamento. Non utilizzare il display con funzione *Bluetooth*® all'interno di velivoli. Evitare l'impiego prolungato nelle immediate vicinanze del corpo.
- Il marchio denominativo *Bluetooth*® e i simboli grafici (loghi) sono marchi registrati di proprietà di Bluetooth SIG, Inc. Qualsiasi utilizzo di questo marchio denominativo/simbolo grafico da parte di Robert Bosch GmbH, Bosch eBike Systems avviene su licenza.
- **Il display è dotato di un'interfaccia wireless. Tenere presenti eventuali limitazioni di funzionamento, ad es. all'interno di velivoli o di ospedali.**

Avvertenze di sicurezza per pile a bottone



ATTENZIONE! Accertarsi che la pila a bottone sia fuori dalla portata dei bambini. Le pile a bottone sono pericolose.

Se il prodotto non è fissato all'eBike, non è adatto all'uso in luoghi in cui possono essere presenti bambini. Se il vano batteria non si chiude in modo sicuro, non utilizzare più il prodotto e tenerlo lontano dalla portata dei bambini.

- **Le pile a bottone non devono essere ingerite o inserite in altre cavità corporee. Se si sospetta l'ingestione della pila a bottone o la sua introduzione in un altro orifizio del corpo, richiedere immediatamente assistenza medica.** L'ingerimento della pila a bottone può causare, nell'arco di 2 ore, gravi lesioni interne, con conseguenze anche mortali.
- **In caso di sostituzione della pila a bottone, provvedere a sostituirla correttamente.** Vi è rischio di esplosione.
- **Utilizzare esclusivamente le pile a bottone riportate nelle presenti Istruzioni d'uso.** Non utilizzare altre pile a bottone o altri tipi di alimentazione.
- **Non tentare di ricaricare la pila a bottone e non cortocircuitarla.** La pila a bottone potrebbe diventare anermetica, esplodere, bruciare e provocare lesioni personali.
- **Eliminare e smaltire correttamente le pile a bottone scariche.** Le pile a bottone scariche potrebbero diventare anermetiche provocando di conseguenza lesioni personali o danneggiando il prodotto.
- **Non surriscaldare la pila a bottone e non bruciarla.** La pila a bottone potrebbe diventare anermetica, esplodere, bruciare e provocare lesioni personali.
- **Non danneggiare la pila a bottone e non smontarla.** La pila a bottone potrebbe diventare anermetica, esplodere, bruciare e provocare lesioni personali.
- **Non mettere la pila a bottone danneggiata a contatto con l'acqua.** Il litio che fuoriesce potrebbe generare idrogeno a contatto con l'acqua, provocando un incendio, un'esplosione o lesioni personali.

Avvertenza sul trattamento dei dati

Quando l'eBike viene collegata al **Bosch DiagnosticTool 3** oppure in caso di sostituzione di componenti dell'eBike, alcune informazioni tecniche relative alla propria eBike (ad es. produttore della bici, modello, ID bike, dati di configurazione) e all'utilizzo dell'eBike (ad es. tempo di percorrenza totale, consumo energetico, temperatura) vengono trasmesse a Bosch eBike Systems (Robert Bosch GmbH) per l'elaborazione della propria richiesta, per i casi di assistenza e al fine di migliorare il prodotto. Ulteriori informazioni sul trattamento dei dati sono disponibili su www.bosch-ebike.com/privacy-full.

Avvertenza: per una migliore leggibilità, alcuni valori vengono visualizzati senza cifra decimale. Vengono arrotondati per eccesso o per difetto.

Descrizione del prodotto e dei servizi forniti

Utilizzo conforme

Il display **Intuvia 100** è concepito per l'indicazione dei dati di marcia su un'eBike della generazione di sistema **the smart system (il sistema intelligente)**.

Per poter utilizzare l'eBike e tutte le funzionalità del display **Intuvia 100**, è necessario uno smartphone compatibile sui cui sia installata l'app **eBike Flow**.

A seconda del sistema operativo dello smartphone, è possibile scaricare gratuitamente l'app **eBike Flow** dall'Apple App Store o dal Google Play Store.

Scansionate il codice con il vostro smartphone per scaricare l'app **eBike Flow**.

Componenti illustrati

La numerazione dei componenti illustrati nelle figure è riferita alle rappresentazioni sulle pagine con rappresentazione grafica all'inizio delle istruzioni.

- **(1)** Tasto *Bluetooth*®
- **(2)** Coperchio vano batteria
- **(3)** Attacco vite di bloccaggio
- **(4)** Contatto display
- **(5)** Tasto reset
- **(6)** Vite di bloccaggio display
- **(7)** Supporto display
- **(8)** Alloggiamento display
- **(9)** Display
- **(10)** Vano batteria
- **(11)** Vite di fissaggio supporto
- **(12)** Cacciavite ad intaglio[a)]
- **(13)** Batteria (pila a bottone tipo CR2450)
- **(14)** Guarnizione in gomma

a) Non in dotazione

Elementi di visualizzazione display

- **(a)** Indicatore del livello di carica della batteria eBike
- **(b)** Indicazione illuminazione bicicletta
- **(c)** Indicatore modalità di marcia
- **(d)** Visualizzazione livello di pedalata assistita dell'unità motrice
- **(e)** Indicazione unità
- **(f)** Campo di testo
- **(g)** Barra di orientamento
- **(h)** Visualizzazione valori
- **(i)** Indicazione tachimetro

Dati tecnici

Display		Intuvia 100
Codice prodotto		BHU3200
Temperatura di esercizio [A)]	°C	−5 … +40
Temperatura di magazzinaggio	°C	+10 … +40
Pile		3 V, 1 × CR2450
Grado di protezione		IP55
Peso, circa	g	63
Bluetooth® Low Energy 5.0		
– Frequenza	MHz	2400–2480
– Potenza di trasmissione	mW	≤ 1

A) Al di fuori di questo campo di temperatura la visualizzazione potrebbe essere disturbata.

Le informazioni sulla licenza del prodotto sono disponibili al seguente indirizzo Internet: www.bosch-ebike.com/licences

Dichiarazione di Conformità

Con la presente Robert Bosch GmbH, Bosch eBike Systems, dichiara che il tipo d'impianto wireless **Intuvia 100** è conforme alla Direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della Dichiarazione di Conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: www.bosch-ebike.com/conformity.

Informazioni sulla certificazione

Per visualizzare i numeri della certificazione (e-label), tenere premuto il tasto *Bluetooth*® **(1)** finché non compare **<Certificazioni>** sul display. Rilasciare il tasto *Bluetooth*® **(1)** e sfogliare tutte le e-label premendo brevemente il tasto *Bluetooth*® **(1)**.

Montaggio

Inserimento e rimozione del display (vedere fig. A)

Per l'**inserimento** del display **(9)**, inserire i naselli del vano batteria **(10)** nell'alloggiamento **(8)** del supporto e premere leggermente verso il basso il display. Per bloccarlo, ruotare il display in senso orario fino a farlo scattare in sede.

Per **rimuovere** il display **(9)**, ruotarlo in senso antiorario ed estrarlo dal relativo alloggiamento **(8)**.

▶ **Una volta parcheggiata l'eBike, rimuovere il display.**

Inserimento della vite di bloccaggio (vedere fig. B)

Il display può essere fissato nel supporto, al fine di impedirne la rimozione. In tal caso, il display deve trovarsi nel supporto. Allentare la vite di fisssaggio **(11)** del morsetto con una chiave a brugola, fino a riuscire a muovere il supporto **(7)**. Ruotare il supporto **(7)** fino a poter accedere al lato inferiore del display. Inserire la vite di bloccaggio **(6)** e avvitarla con il display. Posizionare correttamente il supporto **(7)** con il display e serrare nuovamente la vite di fissaggio **(11)** con una chiave a brugola.

Avvertenza: La vite di bloccaggio non è un sistema antifurto.

Utilizzo

Avvertenza sulla pellicola protettiva

▶ **Per assicurare la piena funzionalità del display, rimuovere la pellicola protettiva sullo schermo prima della messa in funzione iniziale.** Lasciando la pellicola protettiva sullo schermo, potrebbe verificarsi una riduzione della funzionalità/delle prestazioni del display.

Collegamento del display all'eBike (abbinamento)

Normalmente il display è già collegato all'eBike. In caso contrario, accendere l'eBike e procedere come segue:

– Installare l'app **eBike Flow**.
– Attivare il *Bluetooth*® sullo smartphone e aprire l'app **eBike Flow**.
– Selezionare nell'app **eBike Flow <Impostazioni>** → **<Pass eBike>** → **<Componenti>** → **<Aggiungi nuovo dispositivo>**. Infine selezionare **<Intuvia 100>**.
– Premere brevemente il tasto *Bluetooth*® **(1)** fino a visualizzare **<Pairing Mode?>** sul display.
– Sul display appare l'identificativo del dispositivo.
– Nell'app **eBike Flow** selezionare il dispositivo desiderato con lo stesso identificativo.

Ulteriori istruzioni sono riportate al seguente link: www.bosch-ebike.com/help-center.

Aggiornamento del software del display

È possibile aggiornare il display all'ultima versione tramite l'app **Intuvia 100 Update**.

Nell'app **eBike Flow** alla voce **<Pass eBike>** → **<Componenti>** → **<Intuvia 100>** è possibile visualizzare la versione software del display attualmente in uso. Alla stessa voce di menu è collegato il Bosch eBike Help Center, dove si trova il link dell'applicazione **Intuvia 100 Update**.

A seconda del sistema operativo dello smartphone, è possibile scaricare gratuitamente l'app **Intuvia 100 Update** dall'Apple App Store di o dal Google Play Store.

Scansionare il codice con lo smartphone per ulteriori informazioni sull'app **Intuvia 100 Update** e per i link all'Apple App Store o al Google Play Store.

Accensione/spegnimento del display

Attivare l'eBike.

Per **attivare** il display, quest'ultimo deve essere inserito nel supporto. Il contatto del display **(4)** viene premuto automaticamente.
Accendere l'unità di comando e muovere leggermente l'eBike.

Per **disattivare** il display, sono disponibili le seguenti opzioni:

– Premere il tasto On/Off sull'unità di comando per disattivare l'eBike.
  Anche il display verrà spento.
– Rimuovere il display dal supporto.
  Il display si disattiva automaticamente dopo 60 s.

Alimentazione del display

Il display viene alimentato dalla pila a bottone CR2450.

Sostituzione della pila a bottone (vedere figg. C–D)

Quando la pila a bottone **(13)** del display è quasi scarica, sullo schermo viene visualizzato un messaggio corrispondente. Aprire il coperchio del vano batteria **(2)** con un cacciavite ad intaglio **(12)** e prelevare la pila a bottone usata.

Inserire una nuova pila a bottone del tipo CR2450 con la scritta verso il basso nel coperchio del vano batteria **(2)** e chiudere il vano stesso. Accertarsi che la gomma di tenuta **(14)** sia posizionata correttamente.

Successivamente, posizionare il display nel supporto.

Indicatore del livello di carica della batteria dell'eBike

Il display indica in percentuale il livello di carica della batteria dell'eBike. In caso di mancato raggiungimento del livello di carica del 30% o del 10%, appare un avviso una volta. L'avviso può essere confermato oppure l'indicazione sparisce automaticamente dopo 5 s.

Funzionamento

Il tasto *Bluetooth*® **(1)** dispone di diverse funzioni: se il display era collegato con un'unità di comando ed è stato estratto dal supporto, è possibile modificare le indicazioni entro 60 s. Premere a tal fine brevemente il tasto *Bluetooth*® **(1)**. Successivamente, il display viene messo in stand-by.

Avvertenza: se si prevede di non utilizzare l'eBike per alcuni mesi, prelevare il display dal relativo supporto e metterlo in modalità Magazzinaggio. A tal fine, tenere premuto il tasto *Bluetooth*® **(1)** finché non compare **<Storage Mode?>**.

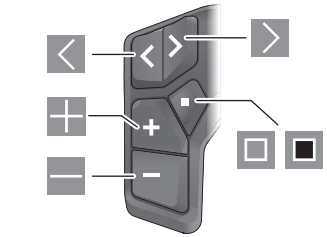
Per disattivare la modalità Magazzinaggio, accendere l'eBike e premere il tasto *Bluetooth*® **(1)** per 3 s. Sul display viene visualizzata la conferma del collegamento all'eBike.

Il tasto reset **(5)** serve a resettare il display alle impostazioni di fabbrica e a cancellare tutte le connessioni.

L'utilizzo del display è possibile tramite una delle unità di comando rappresentate. La panoramica seguente mostra le funzioni dei tasti sulle unità di comando.

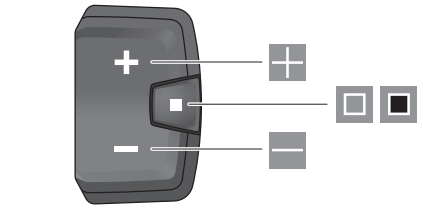
Il tasto di selezione ha due funzioni in base alla durata di pressione del tasto stesso.

Unità di comando a 5 tasti



- Scorrimento verso sinistra
- Scorrimento verso destra
- Aumento del livello di assistenza
- Riduzione del livello di assistenza
- Tasto di selezione (breve pressione)
- Tasto di selezione/richiamo del menu (pressione prolungata > 1 s)

Unità di comando a 3 tasti



- Aumento del livello di assistenza
- Riduzione del livello di assistenza
- Tasto di selezione/scorrimento delle schermate (pressione breve)
- Tasto di selezione/richiamo del menu (pressione prolungata > 1 s)

Avvertenza: gli aggiornamenti software introducono costantemente miglioramenti ed espansioni delle funzionalità. Perciò, le illustrazioni e le funzioni qui mostrate potrebbero differire dalla visualizzazione vera e propria.

Avvertenza: a seconda delle condizioni di luce è disponibile una retroilluminazione che viene attivata solo premendo un tasto. La durata dell'illuminazione può essere impostata.

Indicatori e impostazioni del display

Visualizzazioni della velocità e della distanza

Nell'indicazione tachimetro viene sempre mostrata la velocità attuale.

Nell'indicazione della funzione – combinazione tra campo di testo e valore – è possibile selezionare le seguenti funzioni:

- **<Distanza parz.>**: distanza percorsa dall'ultimo reset
- **<Tempo percorren.>**: tempo di marcia dall'ultimo reset
- **<Ora>**: ora attuale
- **<Autonomia>**: autonomia presunta della carica della batteria dell'eBike (con le stesse condizioni di modalità di marcia, profilo altimetrico ecc.)
- **<Velocità med.>**: velocità media raggiunta dall'ultimo reset
- **<Velocità max.>**: velocità massima raggiunta dall'ultimo reset
- **<Distanza totale>**: indicazione della distanza totale coperta con l'eBike (non resettabile)

Avvertenza: il display mostra automaticamente un'indicazione della marcia consigliata quando l'eBike è in movimento. La visualizzazione della marcia consigliata si sovrappone al campo di testo **(f)** del display e può essere disattivata manualmente tramite le impostazioni di base.

Commutazione nell'indicazione della funzione



Premere una o più volte il tasto ◁ o ▷ fino a visualizzare la funzione desiderata.



Premere una o più volte il tasto di selezione ▣ fino a visualizzare la funzione desiderata.

Determinate impostazioni non possono essere effettuate sul display, bensì solo nell'app **eBike Flow**, ad es.:

- **<Circonferenza della ruota>**
- **<Reset calcolo autonomia>**
- **<Reset automatico del percorso>**

Inoltre nell'app **eBike Flow** è riportata una panoramica delle ore di esercizio e dei componenti montati.

Visualizzazione/adattamento delle impostazioni di base

Avvertenza: il menu Impostazioni non può essere richiamato durante la marcia.

Per visualizzare il menu Impostazioni di base, tenere premuto il tasto di selezione ▣ sull'unità di comando finché nel campo di testo non appare **<Impostazioni>**.

Modifica/uscita dalle impostazioni di base



Premere una o più volte il tasto ◁ o ▷ fino a visualizzare l'impostazione di base desiderata.



Premere una o più volte il tasto di selezione ▣ fino a visualizzare l'impostazione di base desiderata.

Avvertenza: l'impostazione modificata viene salvata automaticamente quando si esce dalla rispettiva impostazione di base.

Modifica delle impostazioni di base



Per scorrere verso il basso, premere brevemente il tasto di selezione ▣ fino a visualizzare il valore desiderato.



Per scorrere verso il basso, premere il tasto di selezione ■ > 1 s fino a visualizzare il valore desiderato.

Avvertenza : se si tiene premuto il tasto corrispondente, il passaggio al valore successivo nelle impostazioni di base avviene automaticamente.

Possono essere selezionate le seguenti impostazioni di base:

- **<Trip reset?>**: tutti i dati sul percorso effettuato fino a quel momento vengono azzerati.
- **<Lingua>**: qui è possibile selezionare la lingua preferita tra le seguenti:
  tedesco, inglese, francese, spagnolo, portoghese, italiano, olandese, danese, svedese, norvegese, polacco, ceco, giapponese, cinese tradizionale per Taiwan, coreano.
- **<Unità>**: è possibile visualizzare la velocità e la distanza in chilometri o miglia.
- **<Ora>**: qui è possibile impostare l'ora.
- **<Formatoora>**: è possibile visualizzare l'ora nel formato 12 o 24 ore.
- **<Marcia consigl.>**: è possibile attivare o disattivare l'indicazione della marcia consigliata.
- **<Illumin. display>**: qui è possibile impostare la durata della retroilluminazione.
- **<Luminosità>**: la luminosità è regolabile in diversi livelli.
- **<Reset impostaz.?>**: qui è possibile resettare le impostazioni premendo a lungo il tasto di selezione.
- **<Indietro>**: con questa funzione è possibile uscire dal menu impostazioni.

Uscita dal menu Impostazioni di base

Si esce automaticamente dal menu Impostazioni di base in caso di inattività di 60 s, messa in funzione dell'eBike o con l'ausilio della funzione **<Indietro>**.



Premere brevemente il tasto di selezione ▣ per uscire dal menu Impostazioni di base con l'ausilio della funzione **<Indietro>**.



Premere il tasto di selezione ■ > 1 s per uscire dal menu Impostazioni di base con l'ausilio della funzione **<Indietro>**.

Manutenzione ed assistenza

Manutenzione e pulizia

Nessun componente deve essere pulito con un'idropulitrice.

Mantenere pulito il display.

Per la pulizia del display, utilizzare un panno morbido, inumidito esclusivamente con acqua. Non utilizzare alcun tipo di detergente.

Avvertenza: il display può appannarsi in presenza di determinate condizioni di temperatura e umidità dell'aria. Tale fenomeno non rappresenta un guasto. Disporre il display in un ambiente riscaldato e farlo asciugare.

Sottoporre a verifica tecnica la eBike almeno una volta all'anno (ad es., sistema meccanico, aggiornamento del software).

Come criterio per la scadenza di assistenza, l'officina specializzata può inoltre adottare una percorrenza e/o un lasso di tempo. In questo caso, la scadenza di assistenza verrà visualizzata sul display ad ogni accensione.

Per interventi di assistenza o riparazioni sull'eBike, rivolgersi a un'officina specializzata.

▶ **Far effettuare qualsiasi intervento di riparazione esclusivamente da un'officina specializzata.**

Avvertenza: se si porta l'eBike presso un'officina specializzata per la manutenzione, si consiglia di disattivare **<Lock & Alarm>**.

Servizio Assistenza Clienti e Consulenza Tecnica

Per qualsiasi domanda riguardo all'eBike e ai relativi componenti, rivolgersi a un'officina specializzata.

I dati di contatto delle officine specializzate sono disponibili sul sito web www.bosch-ebike.com.

Ulteriori informazioni

Informazioni dettagliate sui componenti dell'eBike e sulle relative funzioni sono riportate nel Bosch eBike Help Center.

Trasporto

▶ **Se si porta con sé l'eBike all'esterno dell'auto, ad es. su un portapacchi, togliere il display e la batteria eBike (ad eccezione delle batterie eBike installate in modo permanente) al fine di evitare danni.**

Smaltimento e sostanze contenute nei prodotti

Le indicazioni relative alle sostanze contenute nei prodotti sono consultabili al seguente link: www.bosch-ebike.com/en/material-compliance.

Non gettare le eBikes, né i relativi componenti, nei rifiuti domestici.

La restituzione al rivenditore è possibile se quest'ultimo si offre di ritirare il prodotto volontariamente o se è obbligato per legge a farlo. Osservare le relative normative nazionali.



I singoli componenti dell'eBike, gli accessori e gli imballaggi devono essere riciclati nel rispetto dell'ambiente.

Assicurarsi personalmente che su questi componenti dell'eBike non siano più presenti dati personali.

Le batterie che possono essere rimosse dai componenti dell'eBike senza essere distrutte devono essere rimosse già prima dello smaltimento e sottoposte ad apposita raccolta differenziata.



In conformità al Regolamento (UE) 2023/1542, gli apparecchi elettrici non più utilizzabili e le batterie/pile difettose o usate devono essere raccolti separatamente e riciclati nel rispetto dell'ambiente.

La raccolta differenziata dei dispositivi elettrici ha lo scopo di smistare preliminarmente e in purezza le sostanze e supporta un trattamento e un riciclaggio conformi delle materie prime, rispettando così le persone e l'ambiente.



Con riserva di modifiche tecniche.

Veiligheidsaanwijzingen



Lees alle veiligheidsaanwijzingen en instructies. Het niet naleven van de veiligheidsaanwijzingen en instructies kan elektrische schokken, brand en/of zware verwondingen veroorzaken.

Bewaar alle veiligheidsaanwijzingen en instructies voor de toekomst.

Het in deze gebruiksaanwijzing gebruikte begrip **eBike-accu** heeft betrekking op alle originele Bosch eBike-accu's van de systeemgeneratie **the smart system (het smart systeem)**.

Het in deze gebruiksaanwijzing gebruikte begrip **aandrijfeenheid** heeft betrekking op alle originele Bosch aandrijfeenheden van de systeemgeneratie **the smart system (het smart systeem)**.

- ▶ **Lees de veiligheidsaanwijzingen en instructies in alle gebruiksaanwijzingen van de eBike-componenten en in de gebruiksaanwijzing van uw eBike, en volg deze op.**
- ▶ **Probeer niet het display of de bedieningseenheid tijdens het fietsen te bevestigen!**
- ▶ **Laat u niet afleiden door de aanduiding van de informatie, vooral door meldingen die naar aanleiding van een situatie verschijnen.** Interacties met de bedieningseenheid evenals afleidingen door de aanduiding van rij-informatie mogen geen lichtzinnige rijstijl tot gevolg hebben. Concentreer u op het verkeer om ongelukken te voorkomen.
- ▶ **Bedien uw smartphone niet tijdens het fietsen.** Wanneer u zich niet uitsluitend op het verkeer concentreert, loopt u het risico om betrokken te raken bij een ongeval. Stop daarom en voer daarna pas de betreffende gegevens in.
- ▶ **Stel de displayhelderheid zodanig in dat u belangrijke informatie zoals snelheid of waarschuwingssymbolen goed kunt zien.** Een verkeerd ingestelde displayhelderheid kan tot gevaarlijke situaties leiden.
- ▶ **Open het display niet.** Het display kan door het openen vernietigd worden en de aanspraak op garantie vervalt.
- ▶ **Gebruik het display niet als greep.** Wanneer u de eBike aan het display optilt, kunt u het display onherstelbaar beschadigen.
- ▶ **Zet de eBike niet ondersteboven op stuur en zadel neer, wanneer het display of de houder ervan buiten het stuur uitsteekt.** Het display of de houder kunnen onherstelbaar beschadigd worden. Pak het display weg, ook voordat u de eBike in een montagehouder vastzet, om te voorkomen dat het display eraf valt of beschadigd wordt.
- ▶ **Voorzichtig!** Bij het gebruik van het display met *Bluetooth*® en/of WiFi kunnen zich storingen bij andere apparaten en installaties, vliegtuigen en medische apparaten (bijv. pacemakers, hoorapparaten) voordoen. Eveneens kan schade aan mens en dier in de directe omgeving niet volledig uitgesloten worden. Gebruik het display met *Bluetooth*® niet in de buurt van medische apparaten, tankstations, chemische installaties, gebieden waar ontploffingsgevaar heerst, en in explosiegebieden. Gebruik het display met *Bluetooth*® niet in vliegtuigen. Vermijd het gebruik gedurende een langere periode in de directe omgeving van het lichaam.
- ▶ Het *Bluetooth*® woordmerk evenals de beeldmerken (logo's) zijn gedeponeerde handelsmerken en eigendom van Bluetooth SIG, Inc. Elk gebruik van dit/deze woordmerk/beeldmerken door Robert Bosch GmbH, Bosch eBike Systems vindt plaats onder licentie.
- ▶ **Het display is uitgerust met een draadloze interface. Lokale gebruiksbeperkingen, bijv. in vliegtuigen of ziekenhuizen, moeten in acht genomen worden.**

Veiligheidsaanwijzingen voor knoopcellen



WAARSCHUWING! Zorg ervoor dat de knoopcel niet in de handen van kinderen komt. Knoopcellen zijn gevaarlijk.

Als het product niet op de eBike is aangebracht, is het product niet geschikt voor gebruik op plaatsen waar kinderen kunnen zijn. Als het batterijvak niet goed sluit, het product niet meer gebruiken en uit de buurt van kinderen houden.

- ▶ **Knoopcellen mogen nooit ingeslikt of in andere lichaamsopeningen binnengebracht worden. Wanneer het vermoeden bestaat dat de knoopcel ingeslikt of in een andere lichaamsopening binnengebracht werd, bezoek dan onmiddellijk een arts.** Inslikken van de knoopcel kan binnen 2 uur leiden tot zeer ernstige inwendige chemische brandwonden en tot de dood.
- ▶ **Let bij het wisselen van de knoopcel op een vakkundige vervanging van de knoopcel.** Er bestaat explosiegevaar.
- ▶ **Gebruik uitsluitend de in deze gebruiksaanwijzing vermelde knoopcellen.** Gebruik geen andere knoopcellen of een andere energievoorziening.
- ▶ **Probeer niet de knoopcel weer op te laden en kort te sluiten.** De knoopcel kan gaan lekken, exploderen, branden en personen verwonden.
- ▶ **Verwijder ontladen knoopcellen en voer deze correct af.** Ontladen knoopcellen kunnen gaan lekken en daardoor personen verwonden of het product beschadigen.
- ▶ **Oververhit de knoopcel niet en gooi deze niet in het vuur.** De knoopcel kan gaan lekken, exploderen, branden en personen verwonden.
- ▶ **Beschadig de knoopcel niet en haal de knoopcel niet uit elkaar.** De knoopcel kan gaan lekken, exploderen, branden en personen verwonden.
- ▶ **Breng een beschadigde knoopcel niet in contact met water.** Uitstromend lithium kan met water waterstof produceren en op die manier tot een brand, explosie of verwonding van personen leiden.

Privacyverklaring

Bij de aansluiting van de eBike op de **Bosch DiagnosticTool 3** of bij de vervanging van eBike-componenten worden technische gegevens over uw eBike (bijv. fietsfabrikant, model, bike-ID, configuratiegegevens) evenals over het gebruik van de eBike (bijv. totale rijtijd, energieverbruik, temperatuur) doorgegeven aan Bosch eBike Systems (Robert Bosch GmbH) voor de bewerking van uw aanvraag, bij een servicebeurt en voor productverbetering. Meer informatie over de gegevensverwerking vindt u op www.bosch-ebike.com/privacy-full.

Aanwijzing: Vanwege de betere leesbaarheid worden sommige waarden zonder cijfers achter de komma weergegeven. Deze zijn naar boven of beneden afgerond.

Beschrijving van product en werking

Beoogd gebruik

Het display **Intuvia 100** is bestemd voor de weergave van rijgegevens op een eBike van de systeemgeneratie **the smart system (het smart systeem)**.

Om de eBike en het display **Intuvia 100** ten volle te kunnen gebruiken, is een compatibele smartphone met de app **eBike Flow** nodig.

Afhankelijk van het besturingssysteem van de smartphone kan de app **eBike Flow** gratis in de Apple App Store of de Google Play Store gedownload worden.

Scan met uw smartphone de code om de app **eBike Flow** te downloaden.

Afgebeelde componenten

De nummering van de afgebeelde componenten heeft betrekking op de weergaven op de pagina's met afbeeldingen aan het begin van de gebruiksaanwijzing.

- **(1)** Toets *Bluetooth*®
- **(2)** Batterijvakdeksel
- **(3)** Opname blokkeerschroef
- **(4)** Display-contact
- **(5)** Reset-toets
- **(6)** Blokkeerschroef display
- **(7)** Houder display
- **(8)** Opnameschaal display
- **(9)** Display
- **(10)** Batterijvak
- **(11)** Bevestigingsschroef houder
- **(12)** Platte schroevendraaier[a)]
- **(13)** Batterij (knoopcel type CR2450)
- **(14)** Afdichtingsrubber

a) Niet bij de levering inbegrepen

Aanduidingselementen display

- **(a)** Oplaadaanduiding eBike-accu
- **(b)** Aanduiding fietsverlichting
- **(c)** Aanduiding rijmodus
- **(d)** Aanduiding ondersteuning van de aandrijfeenheid
- **(e)** Aanduiding eenheid
- **(f)** Tekstaanduiding
- **(g)** Oriëntatiebalk
- **(h)** Waarde-aanduiding
- **(i)** Snelheidsmeteraanduiding

Technische gegevens

Display		Intuvia 100
Productnummer		BHU3200
Gebruikstemperatuur [A)]	°C	–5 ... +40
Opslagtemperatuur	°C	+10 ... +40
Batterijen		3 V, 1 × CR2450
Beschermklasse		IP55
Gewicht, ca.	g	63
Bluetooth® Low Energy 5.0		
– Frequentie	MHz	2400–2480
– Zendvermogen	mW	≤ 1

A) Buiten dit temperatuurbereik kunnen zich storingen in de weergave voordoen.

De licentie-informatie voor het product is beschikbaar op het volgende internetadres: www.bosch-ebike.com/licences

Verklaring van overeenstemming

Hierbij verklaart Robert Bosch GmbH, Bosch eBike Systems dat de radioapparatuur **Intuvia 100** voldoet aan de richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-verklaring van overeenstemming is beschikbaar op het volgende internetadres: www.bosch-ebike.com/conformity.

Certificeringsinformatie

Voor de aanduiding van de certificeringsnummers (E-labels) houdt u de toets *Bluetooth*® **(1)** zo lang ingedrukt tot **<Certificeringen>** op het display verschijnt. Laat de toets *Bluetooth*® **(1)** los en blader door alle E-labels door kort op de toets *Bluetooth*® **(1)** te drukken.

Montage

Display plaatsen en verwijderen (zie afbeelding A)

Voor het **plaatsen** van het display **(9)** zet u de lipjes van het batterijvak **(10)** in de opnameschaal **(8)** van de houder en duwt u het display licht omlaag. Voor het vergrendelen draait u het display rechtsom tot deze vastklikt.

Voor het **wegnemen** van het display **(9)** draait u dit linksom en neemt u het display uit de opnameschaal **(8)**.

▶ **Als u de eBike parkeert, verwijdert u het display.**

Blokkeerschroef aanbrengen (zie afbeelding B)

Het is mogelijk om het display in de houder te beveiligen tegen wegnemen. Daarbij moet het display zich in de houder bevinden. Draai de bevestigingsschroef **(11)** van de klem met een binnenzeskantsleutel los tot de houder **(7)** kan worden bewogen. Draai de houder **(7)** tot de onderkant van het display toegankelijk is. Breng de blokkeerschroef **(6)** aan en schroef deze aan het display vast. Lijn de houder **(7)** met het display correct uit en draai de bevestigingsschroef **(11)** met een binnenzeskantsleutel weer vast.

Aanwijzing: De blokkeerschroef is geen diefstalbeveiliging.

Gebruik

Aanwijzing m.b.t. de beschermfolie

▶ **Verwijder vóór de eerste ingebruikname de beschermfolie van het display om de volledige functionaliteit van het display te garanderen.** Wanneer de beschermfolie op het display blijft zitten, kan dit leiden tot belemmeringen van de functionaliteit/prestaties van het display.

Verbinding van het display met de eBike (pairing)

Gewoonlijk is uw display al met de eBike verbonden. Mocht dit niet het geval zijn, schakel uw eBike in en ga als volgt te werk:

– Installeer de app **eBike Flow**.
– Activeer *Bluetooth*® op uw smartphone en open de app **eBike Flow**.
– Kies in de app **eBike Flow <Instellingen>** → **<eBike-pas>** → **<Onderdelen>** → **<Nieuw apparaat toevoegen>**. Kies vervolgens **<Intuvia 100>**.
– Druk kort op de toets *Bluetooth*® **(1)** tot **<Pairing Mode?>** op het display verschijnt.
– Op het display verschijnt de apparaat-ID.
– Selecteer in de app **eBike Flow** het gewenste apparaat met dezelfde ID.

Verdere aanwijzingen vindt u onder de volgende link: www.bosch-ebike.com/help-center.

Displaysoftware bijwerken

U kunt via de app **Intuvia 100 Update** de allernieuwste versie voor uw display installeren.

In de app **eBike Flow** onder **<eBike-pas>** → **<Onderdelen>** → **<Intuvia 100>** kunt u de momenteel gebruikte softwareversie van het display bekijken. In hetzelfde menupunt bevindt zich een link naar het Bosch eBike Help Center, via welke u de link naar de app **Intuvia 100 Update** vindt.

Afhankelijk van het besturingssysteem van de smartphone kan de app **Intuvia 100 Update** gratis in de Apple App Store of de Google Play Store gedownload worden.

Scan met uw smartphone de code om verdere aanwijzingen over de app **Intuvia 100 Update** en de links naar de Apple App Store of Google Play Store te krijgen.

Display in-/uitschakelen

Schakel de eBike in.

Voor het **inschakelen** van het display moet dit in de houder geplaatst zijn. Het display-contact **(4)** wordt automatisch ingedrukt.

Schakel de bedieningseenheid in en beweeg de eBike iets.

Voor het **uitschakelen** van het display heeft u de volgende mogelijkheden:

– Druk op de aan/uit-toets op de bedieningseenheid om de eBike uit te schakelen.
  Ook het display wordt uitgeschakeld.
– Neem het display uit de houder.
  Het display wordt na 60 s automatisch uitgeschakeld.

Energievoorziening van het display

Het display wordt door de CR2450-knoopcel van energie voorzien.

Knoopcel vervangen (zie afbeeldingen C–D)

Wanneer de knoopcel **(13)** van het display bijna leeg is, verschijnt er een dienovereenkomstige melding op het display. Open het batterijvakdeksel **(2)** met een platte schroevendraaier **(12)** en verwijder de lege knoopcel.

Plaats een nieuwe knoopcel van het type CR2450 met de tekst omlaag in het batterijvakdeksel **(2)** en sluit het batterijvak. Let erop dat het afdichtingsrubber **(14)** zich daarbij in de juiste positie bevindt.

Plaats het display vervolgens in de houder.

Oplaadaanduiding van de eBike-accu

Het display geeft de laadtoestand van de eBike-accu in procent aan. Als de laadtoestand onder 30 % of 10 % komt, verschijnt er eenmalig een aanwijzing. De aanwijzing kan worden bevestigd of de weergave verdwijnt automatisch na 5 s.

Bediening

De toets *Bluetooth*® **(1)** beschikt over diverse functies: wanneer het display met een bedieningseenheid was verbonden en uit de houder werd genomen, kunnen de aanduidingen binnen 60 s worden gewisseld. Druk hiervoor kort op de toets *Bluetooth*® **(1)**. Daarna wordt het display in stand-by gezet.

Aanwijzing: Wanneer u uw eBike meerdere maanden niet gebruikt, verwijder het display dan uit zijn houder en zet het display in de opbergmodus. Druk hiervoor zolang op de toets *Bluetooth*® **(1)** tot **<Storage Mode?>** verschijnt.

Om de opbergmodus te deactiveren, schakelt u de eBike in en drukt u 3 s op de toets *Bluetooth*® **(1)**. Op het display

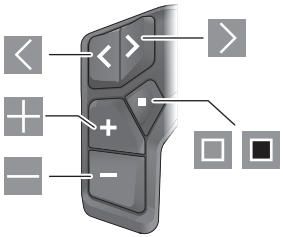
krijgt u de bevestiging van de verbinding met de eBike te zien.

De reset-toets **(5)** dient ervoor het display terug te zetten naar fabrieksinstellingen en alle verbindingen te wissen.

De bediening van het display is mogelijk via een van de weergegeven bedieningseenheden. De functies van de toetsen op de bedieningseenheden kunt u vinden in het onderstaande overzicht.

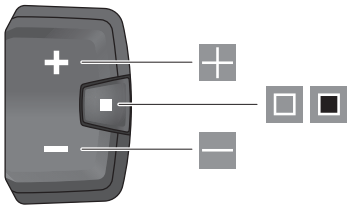
De keuzetoets heeft afhankelijk van hoe lang erop wordt gedrukt 2 functies.

Bedieningseenheid met 5 toetsen



- naar links bladeren
- naar rechts bladeren
- Ondersteuningsniveau verhogen
- Ondersteuningsniveau verlagen
- keuzetoets (kort indrukken)
- keuzetoets/menu opvragen (lang indrukken > 1 s)

Bedieningseenheid met 3 toetsen



- Ondersteuningsniveau verhogen
- Ondersteuningsniveau verlagen
- keuzetoets/door de schermen bladeren (kort indrukken)
- keuzetoets/menu opvragen (lang indrukken > 1 s)

Aanwijzing: Middels software-updates worden regelmatig verbeteringen en uitbreidingen van de functies geïntroduceerd. Daarom kunnen de hier getoonde afbeeldingen en functies afwijken van de daadwerkelijke weergave.

Aanwijzing: Afhankelijk van de lichtomstandigheden is er een achtergrondverlichting die alleen door een druk op de toets wordt geactiveerd. De duur van de verlichting kan worden ingesteld.

Aanduidingen en instellingen van het display

Snelheids- en afstandsaanduidingen

In de snelheidsmeteraanduiding verschijnt altijd de actuele snelheid.

In de functie-aanduiding – combinatie van tekstaanduiding en waarde-aanduiding – kan worden gekozen uit de volgende functies:

- **<Afstand>**: sinds de laatste reset afgelegde afstand
- **<Rijtijd>**: rijtijd sinds de laatste reset
- **<Tijd>**: actuele tijd
- **<Actieradius>**: vermoedelijk bereik van de beschikbare eBike-acculading (bij gelijkblijvende omstandigheden als rijmodus, routeprofiel enz.)
- **<Ø Snelheid>**: sinds de laatste reset bereikte gemiddelde snelheid
- **<Max. snelheid>**: sinds de laatste reset bereikte maximale snelheid
- **<Totale afstand>**: aanduiding van de totaal met de eBike afgelegde afstand (kan niet gereset worden)

Aanwijzing: Het display laat automatisch een schakeladvies bij het rijden met de eBike zien. De aanduiding van het schakeladvies verschijnt over de tekstaanduiding **(f)** van het display heen en kan handmatig via de basisinstellingen worden gedeactiveerd.

Wisselen naar de functie-aanduiding



Druk zo vaak op de toets ◁ of ▷ tot de gewenste functie verschijnt.



Druk zo vaak op de keuzetoets ▢ tot de gewenste functie verschijnt.

Bepaalde instellingen kunnen niet op het display, maar alleen in de app **eBike Flow** worden uitgevoerd, bijv.:

- **<Wielgrootte>**
- **<Berekening van de actieradius resetten>**
- **<Auto-trip resetten>**

Bovendien krijgt u in de app **eBike Flow** een overzicht van de gebruiksuren en de gemonteerde componenten.

Basisinstellingen weergeven en aanpassen

Aanwijzing: Het instellingsmenu kan niet tijdens het fietsen worden opgevraagd.

Om in het menu Basisinstellingen te komen, drukt u op de bedieningseenheid zolang op de keuzetoets ▢ tot in de tekstaanduiding **<Instellingen>** verschijnt.

Basisinstellingen wisselen/verlaten



Druk zo vaak op de toets ◁ of ▷ tot de gewenste basisinstelling verschijnt.



Druk zo vaak op de keuzetoets ▣ tot de gewenste basisinstelling verschijnt.

Aanwijzing: De gewijzigde instelling wordt bij het verlaten van de betreffende basisinstelling automatisch opgeslagen.

Basisinstellingen wijzigen



Druk voor omlaag bladeren kort op de keuzetoets ▣ tot de gewenste waarde verschijnt.



Druk voor omlaag bladeren langer dan 1 s op de keuzetoets ■ tot de gewenste waarde verschijnt.

Aanwijzing: Wanneer u de betreffende toets ingedrukt houdt, wordt er automatisch gewisseld naar de volgende waarde in de basisinstellingen.

U kunt kiezen uit de volgende basisinstellingen:
- **<Trip gereset?>**: alle gegevens bij de tot dan toe afgelegde route worden op nul gezet.
- **<Taal>**: hier kunt u uit de volgende talen uw voorkeurstaal kiezen:
  Duits, Engels, Frans, Spaans, Portugees, Italiaans, Nederlands, Deens, Zweeds, Noors, Pools, Tsjechisch, Japans, traditioneel Chinees voor Taiwan, Koreaans.
- **<Eenheden>**: u kunt snelheid en afstand in kilometer of mijl laten weergeven.
- **<Tijd>**: hier kunt u de tijd instellen.
- **<Tijd formaat>**: u kunt de tijd in het 12-uurs- of 24-uursformaat laten weergeven.
- **<Schakeladvies>**: u kunt de aanduiding van een schakeladvies in- of uitschakelen.
- **<Displayverlicht.>**: hier kunt u de duur van de achtergrondverlichting instellen.
- **<Helderheid>**: de helderheid kan in diverse standen worden aangepast.
- **<Inst. Reset?>**: hier kunt u door lang indrukken van de keuzetoets de instellingen resetten.
- **<Terug>**: met deze functie kunt u het menu Instellingen verlaten.

Menu Basisinstellingen verlaten

Het menu Basisinstellingen verlaat u automatisch als er 60 s op geen enkele toets wordt gedrukt, fietsen met de eBike of met behulp van de functie **<Terug>**.



Druk kort op de keuzetoets ▣ om het menu Basisinstellingen met behulp van de functie **<Terug>** te verlaten.



Druk langer dan 1 s op de keuzetoets ■ om het menu Basisinstellingen met behulp van de functie **<Terug>** te verlaten.

Onderhoud en service

Onderhoud en reiniging

Alle componenten mogen niet met water onder druk gereinigd worden.

Houd het display schoon.

Gebruik voor de reiniging van het display een zachte, alleen met water bevochtigde doek. Gebruik geen reinigingsmiddelen.

Aanwijzing: Het display kan onder bepaalde temperatuur- en luchtvochtigheidsomstandigheden beslaan. Wanneer dit gebeurt, is dat geen fout. Leg het display in een verwarmde ruimte en laat het drogen.

Laat uw eBike minstens één keer per jaar technisch controleren (o.a. mechanisme, actualiteit van de systeemsoftware).

Bovendien kan de gespecialiseerde fietsenmaker voor de servicebeurt een kilometerstand en/of een periode ten grondslag leggen. In dit geval krijgt u telkens na het inschakelen op het display te zien wanneer het tijd is voor de volgende servicebeurt.

Neem voor service of reparaties aan de eBike contact op met een gespecialiseerde fietsenmaker.

▶ **Laat alle reparaties uitsluitend door een gespecialiseerde fietsenmaker uitvoeren.**

Aanwijzing: Wanneer u uw eBike voor onderhoud bij een gespecialiseerde fietsenmaker afgeeft, wordt aangeraden **<Lock & Alarm>** te deactiveren.

Klantenservice en gebruiksadvies

Neem bij alle vragen over de eBike en zijn componenten contact op met een gespecialiseerde fietsenmaker.

Contactgegevens van de gespecialiseerde fietsenmakers vindt u op de internetpagina www.bosch-ebike.com.

Meer informatie

Meer informatie en video's over de eBike-componenten en hun functies vindt u in het Bosch eBike Help Center.

Vervoer

▶ **Wanneer u uw eBike buiten uw auto, bijv. op een fietsdrager meeneemt, verwijder dan het display en de eBike-accu (uitzondering: vast ingebouwde eBike-accu) om beschadigingen te vermijden.**

Afvoer en stoffen in producten

Informatie over stoffen in producten vindt u onder de volgende link: www.bosch-ebike.com/en/material-compliance.

Gooi eBikes en hun componenten niet bij het huisvuil!

Teruggave in de handel is mogelijk voor zover deze de terugname vrijwillig aanbiedt of hiertoe wettelijk verplicht is. Neem daarbij goed nota van de nationale voorschriften.



De afzonderlijke eBike-componenten zoals accessoires en verpakkingen moeten op een voor het milieu verantwoorde wijze worden gerecycled.

Zorg er zelf voor dat zich geen persoonsgegevens meer op deze eBike-componenten bevinden.

Batterijen die niet-destructief uit de eBike-componenten kunnen worden genomen, moeten vóór de afvoer zelf verwijderd en naar een apart inzamelpunt voor batterijen gebracht worden.



Conform de verordening (EU) 2023/1542 moeten afgedankte elektrische en elektronische apparatuur en defecte of verbruikte accu's/batterijen apart ingezameld en op een voor het milieu verantwoorde wijze worden gerecycled.

Het apart inzamelen van elektrische apparaten is bedoeld voor een zuivere voorsortering en ondersteunt een correcte behandeling en terugwinning van de grondstoffen. Op deze manier worden mens en milieu gespaard.



Wijzigingen voorbehouden.

Sikkerhedsinstrukser



Læs alle sikkerhedsinstrukser og anvisninger. Overholdes sikkerhedsinstrukserne og anvisningerne ikke, er der risiko for elektrisk stød, brand og/eller alvorlige kvæstelser.

Opbevar alle sikkerhedsinstrukser og anvisninger til fremtidig brug.

Det i brugsanvisningen anvendte begreb **eBike-akku** vedrører alle originale Bosch eBike-akkuer i systemgenerationen **the smart system (det intelligente system)**.

Begrebet **drivenhed**, der anvendes i denne brugsanvisning, vedrører alle originale Bosch eBike-drivenheder i systemgeneration **the smart system (det intelligente system)**.

- ▶ **Læs og overhold sikkerhedsanvisningerne og instruktionerne i alle brugsanvisninger til eBike-komponenterne samt i brugsanvisningen til din eBike.**
- ▶ **Forsøg ikke at fastgøre displayet eller betjeningsenheden under kørsel!**
- ▶ **Lad dig ikke aflede af visningen af informationerne, herunder især af situationsbestemte visninger.** Interaktion med betjeningsenheden samt afledning på grund af visning af køreinformationer må ikke føre til uforsigtig kørsel. Koncentrer dig om trafikken for at undgå uheld.
- ▶ **Betjen ikke din smartphone under kørsel.** Hvis du ikke koncentrerer dig 100 % om trafikken, risikerer du at blive involveret i en ulykke. Hold først ind til siden, og indtast derefter de relevante data.
- ▶ **Indstil displayets lysstyrke, så du let kan se de vigtigste oplysninger som f.eks. hastighed eller advarselssymboler.** En forkert indstillet displaylysstyrke kan føre til farlige situationer.
- ▶ **Åbn aldrig displayet.** Displayet kan ødelægges ved åbning, hvorved garantikrav bortfalder.
- ▶ **Brug ikke displayet som håndtag.** Hvis du løfter eBiken i displayet, kan du beskadige displayet, så det ikke kan repareres.
- ▶ **Stil ikke eBike omvendt på styret og sadlen, hvis displayet eller holderen rager op over styret.** Displayet eller holderen kan blive ødelagt, så de ikke kan repareres. Tag også displayet af før fastspænding af eBiken i en monteringsholder for at undgå, at displayet falder af eller beskadiges.
- ▶ **Forsigtig!** Ved anvendelse af displayet med *Bluetooth*® og/eller wi-fi kan der opstå fejl i andre enheder og anlæg, fly og medicinsk udstyr (f.eks. pacemakere, høreapparater). Samtidig kan det ikke fuldstændig udelukkes, at der kan ske skade på mennesker og dyr i nærheden. Brug ikke displayet med *Bluetooth*® i nærheden af medicinsk udstyr, tankstationer, kemiske anlæg, områder med eksplosionsfare og i sprængningsområder. Brug ikke displayet med *Bluetooth*® i fly. Undgå at bruge værktøjet i umiddelbar nærhed af kroppen i længere tid ad gangen.
- ▶ Navnet *Bluetooth*® og logoerne er registrerede varemærker (logoer) tilhørende Bluetooth SIG, Inc. Enhver brug af dette navn/disse logoer, som Robert Bosch GmbH, Bosch eBike Systems foretager, sker på licens.
- ▶ **Displayet er udstyret med et trådløst interface. Der kan være lokale driftsbegrænsninger i f.eks. fly eller på sygehuse.**

Sikkerhedsforskrifter for knapceller



ADVARSEL! Sørg for, at knapcellen er utilgængelig for børn. Knapceller er farlige.

Hvis produktet ikke er anbragt på eBiken, er produktet ikke egnet til brug på steder, hvor der kan være børn. Hvis batterirummet ikke længere kan lukkes sikkert, skal du ophøre med at anvende produktet og i stedet opbevare det utilgængeligt for børn.

- ▶ **Knapceller må aldrig kommes i munden eller indføres i andre kropsåbninger. Hvis der er mistanke om, at en knapcelle er blevet slugt eller er blevet indført i en anden kropsåbning, skal du straks søge læge.** En slugt knapcelle kan inden for 2 timer forårsage alvorlige indre ætsninger og døden.
- ▶ **Sørg ved udskiftning af knapceller for, at knapcellen udskiftes fagligt korrekt.** Fare for eksplosion.
- ▶ **Brug kun de knapceller, der fremgår af denne betjeningsvejledning.** Brug ikke andre knapceller eller anden energiforsyning.
- ▶ **Prøv ikke at oplade knapcellerne igen, og kortslut dem ikke.** Knapcellen kan blive utæt, eksplodere, brænde og forårsage kvæstelser.
- ▶ **Fjern og bortskaf afladdede knapceller bestemmelsesmæssigt korrekt.** Afladede knapceller kan blive utætte og derved forårsage kvæstelser eller beskadige produktet.
- ▶ **Opvarm ikke knapcellen, og kast den aldrig ind i åben ild.** Knapcellen kan blive utæt, eksplodere, brænde og forårsage kvæstelser.
- ▶ **Undgå at beskadige knapcellen, og adskil den aldrig.** Knapcellen kan blive utæt, eksplodere, brænde og forårsage kvæstelser.
- ▶ **Undgå, at en beskadiget knapcelle kommer i kontakt med vand.** Lækket lithium kan danne brint, når det kommer i forbindelse med vand, hvilket kan resultere i brand, eksplosion eller kvæstelser.

Databeskyttelse

Når eBiken sluttes til **Bosch DiagnosticTool 3** eller der udskiftes eBike-komponenter, overføres tekniske oplysninger om din eBike (f.eks. producent, model, cykel-id, konfigurationsdata) samt om brugen af eBiken (f.eks. samlet køretid, energiforbrug, temperatur) til Bosch eBike Systems (Robert Bosch GmbH) med henblik på behandling af din anmodning, i forbindelse med service og med henblik på produktforbedring. Du kan finde yderligere oplysninger om databehandlingen på www.bosch-ebike.com/privacy-full.

Bemærk! Af hensyn til læsbarheden vises nogle værdier uden decimaler. Disse er rundet op eller ned.

Produkt- og ydelsesbeskrivelse

Beregnet anvendelse

Displayet **Intuvia 100** er beregnet til visning af køredata på en eBike i systemgeneration **the smart system (det intelligente system)**.

For at kunne få fuldt udbytte af eBiken og displayet **Intuvia 100** skal du bruge en kompatibel smartphone sammen med appen **eBike Flow**.

Afhængigt af din smartphones operativsystem kan appen **eBike Flow** hentes gratis i Apple App Store eller Google Play Store.

Scan koden med din smartphone for at hente appen **eBike Flow**.

Viste komponenter

Nummereringen af de afbildede komponenter vedrører illustrationerne på grafiksiderne i begyndelsen af vejledningen.

- **(1)** Knappen *Bluetooth*®
- **(2)** Batterirumsdæksel
- **(3)** Hul til låseskrue
- **(4)** Displaykontakt
- **(5)** Reset-knap
- **(6)** Låseskrue til displayet
- **(7)** Holder til displayet
- **(8)** Holdeskal til displayet
- **(9)** Display
- **(10)** Batterirum
- **(11)** Monteringsskrue holder
- **(12)** Kærvskruetrækker[a)]
- **(13)** Batteri (knapcelle type CR2450)
- **(14)** Tætningsgummi

a) medfølger ikke

Visningselement display

- **(a)** Ladeniveauindikator eBike-akku
- **(b)** Visning cykelbelysning
- **(c)** Visningen Køretilstand
- **(d)** Visning understøtning af drivenhed
- **(e)** Visning enhed
- **(f)** Tekstvisning
- **(g)** Orienteringslinje
- **(h)** Værdivisning
- **(i)** Speedometervisning

Tekniske data

Display		Intuvia 100
Produktkode		BHU3200
Driftstemperatur A)	°C	–5 … +40
Opbevaringstemperatur	°C	+10 … +40
Batterier		3 V, 1 × CR2450
Kapslingsklasse		IP55
Vægt, ca.	g	63
Bluetooth® Low Energy 5.0		
– Frekvens	MHz	2400–2480
– Sendeeffekt	mW	≤ 1

A) Uden for dette temperaturområde kan der opstå fejl i visningen. Du kan finde licensinformationer om produktet på følgende internetadresse: www.bosch-ebike.com/licences

Overensstemmelseserklæring

Hermed erklærer Robert Bosch GmbH, Bosch eBike Systems, at det trådløse anlæg type **Intuvia 100** er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. Den komplette tekst i EU-overensstemmelseserklæringen er tilgængelig under følgende internetadresse:
www.bosch-ebike.com/conformity.

Certificeringsoplysninger

For at få vist certificeringsnumrene (E-labels) skal du holde knappen *Bluetooth*® **(1)** inde, indtil **<Godkendelser>** vises på displayet. Slip knappen *Bluetooth*® **(1)**, og blad gennem alle E-labels ved at trykke kort på knappen *Bluetooth*® **(1)**.

Montering

Isætning og udtagning af displayet (se billede A)

For at **isætte** displayet **(9)** skal du sætte batterirummets **(10)** næse ind i holderens holdeskal **(8)** og trykke displayet let nedad. Drej displayet med uret, indtil det går i indgreb, så det låses.

Når du skal **udtage** displayet **(9)**, skal du dreje det mod uret og tage det ud af holdeskallen **(8)**.

► **Når du parkerer eBiken, skal du fjerne displayet.**

Isætning af blokeringsskrue (se billede B)

Det er muligt at sikre displayet i holderen, så det ikke kan fjernes. I den forbindelse skal displayet befinde sig i holderen. Løsn monteringsskruen **(11)** til klemmen med en unbrakonøgle, indtil holderen **(7)** kan bevæges. Drej holderen **(7)**, indtil undersiden af displayet er tilgængelig. Isæt låseskruen **(6)**, og skru den fast i displayet. Juster holderen **(7)** korrekt i forhold til displayet, og spænd monteringsskruen **(11)** med en unbrakonøgle.

Bemærk: Blokeringsskruen er ikke en tyverisikring.

Brug

Henvisning vedrørende beskyttelsesfolien

▶ **Fjern display-beskyttelsesfolien fra displayet, første gang du tager det i brug, så displayet fremstår tydeligere.** Hvis du lader beskyttelsesfolien sidde på displayet, kan det forringe displayets funktionalitet/ydelse.

Forbind displayet med eBiken (parring)

Som regel er displayet allerede forbundet med eBiken. Hvis det ikke er tilfældet, skal du tænde din eBike og gå frem som følger:
– Installer appen **eBike Flow**.
– Aktivér *Bluetooth*® på din smartphone, og åbn appen **eBike Flow**.
– Vælg i appen **eBike Flow <Indstillinger>** → **<eBike-pas>** → **<Komponenter>** → **<Tilføjelse af ny enhed>**. Vælg derefter **<Intuvia 100>**.
– Tryk kort på knappen *Bluetooth*® **(1)**, indtil **<Pairing Mode?>** vises på displayet.
– Apparatregistreringen vises på displayet.
– Vælg det ønskede apparat med samme mærkning i appen **eBike Flow**.

Du kan finde yderligere henvisninger under følgende link: www.bosch-ebike.com/help-center.

Opdatering af display-softwaren

Du kan opdatere dit display til den nyeste version via appen **Intuvia 100 Update**.

I appen **eBike Flow** under → **<eBike-pas>** → **<Komponenter>** → **<Intuvia 100>** kan du se displayets aktuelle softwareversion. I det samme menupunkt findes der et link til Bosch eBike Help Center, hvor du finder linket til appen **Intuvia 100 Update**.

Afhængigt af din smartphones operativsystem kan appen **Intuvia 100 Update** hentes gratis i Apple App Store eller Google Play Store.

Scan koden med din smartphone for at modtage yderligere henvisninger til appen **Intuvia 100 Update** samt links til Apple App Store eller Google Play Store.

Tænd/sluk displayet

Tænd eBiken.

Hvis du vil **tænde** displayet, skal det være anbragt i holderen. Der trykkes automatisk på display-kontakten **(4)**. Tænd betjeningsenheden, og bevæg eBiken let.

Hvis du vil **slukke** displayet, har du følgende muligheder:
– Tryk på tænd/sluk-knappen på betjeningsenheden for at slukke eBiken.
  Display slukkes også.
– Tag displayet ud af holderen.
  Displayet slukker automatisk efter 60 s.

Strømforsyning til displayet

Displayet forsynes med energi fra CR2450-knapcellen.

Udskiftning af knapcellebatteri (se billede C–D)

Når displayets knapcellebatteri **(13)** er næsten afladet, vises en passende meddelelse på displayet. Åbn batterirumsdækslet **(2)** med en kærvskruetrækker **(12)**, og tag det udtjente batteri ud.

Isæt et nyt knapcellebatteri type CR2450, så teksten vender nedad i batterirumsdækslet **(2)**, og luk batterirummet. Sørg for, at tætningsgummiet **(14)** sidder korrekt.

Sæt derefter displayet i holderen.

eBike-akkuens ladestandsindikator

Displayet viser eBike-akkuens ladeniveau i procent. Hvis ladeniveauet kommer under 30 % eller 10 %, vises en meddelelse. Du kan bekræfte henvisningen eller vente 5 s., indtil visningen forsvinder automatisk.

Betjening

Knappen *Bluetooth*® **(1)** har forskellige funktioner: Hvis displayet er forbundet med en betjeningsenhed og tages ud af holderen, kan visningerne skiftes inden for 60 s. Tryk i den forbindelse kort på knappen *Bluetooth*® **(1)**. Derefter sættes displayet i stand-by-tilstand.

Bemærk! Hvis du ikke benytter din eBike i flere måneder, skal du tage displayet ud af holderen og sætte det i opbevaringstilstand. Det gør du ved at trykke på knappen *Bluetooth*® **(1)**, indtil **<Storage Mode?>** vises.

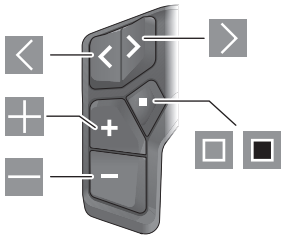
Hvis du vil deaktivere opbevaringstilstand, skal du tænde eBiken og trykke på knappen *Bluetooth*® **(1)** i 3 s. På displayet får du vist en bekræftelse af forbindelsen til eBiken.

Reset-knappen **(5)** bruges til at gendanne displayets fabriksindstillinger og slette alle forbindelser.

Du kan betjene displayet via en af de viste betjeningsenheder. Knapperne funktioner på betjeningsenhederne fremgår af følgende oversigt.

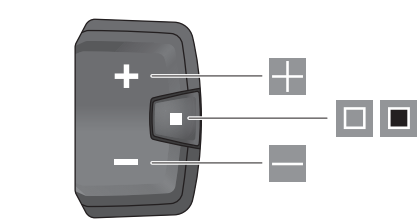
Valgknappen har to funktioner, afhængigt af hvor længe du trykker den ind.

Betjeningsenhed med 5 knapper



- blad mod venstre
- blad mod højre
- Forøg understøtningsniveau
- Reducer understøtningsniveau
- Valgknap (kort tryk)
- Valgknap/åbn menu (langt tryk > 1 s)

Betjeningsenhed med 3 knapper



- Forøg understøtningsniveau
- Reducer understøtningsniveau
- Valgknap/blad gennem skærmene (kort tryk)
- Valgknap/åbn menu (langt tryk > 1 s)

Bemærk: Ved softwareopdateringer indføres der regelmæssigt forbedringer og funktionsudvidelser. Derfor kan det her viste og de her beskrevne funktioner også afvige fra den faktiske visning.

Bemærk: Afhængigt af lysforholdene er det muligt at aktivere en baggrundsbelysning med et tryk på en knap. Belysningsvarigheden kan indstilles.

Visninger og indstillinger på displayet

Hastigheds- og afstandsvisninger

I speedometervisningen ses altid den aktuelle hastighed.

I funktionsvisningen – kombination af tekstanvisning og værdivisning – kan du vælge mellem følgende funktioner:
- **<Distance>**: Tilbagelagt afstand siden sidste nulstilling
- **<Køretid>**: Køretid siden sidste nulstilling
- **<Tid>**: Aktuelt klokkeslæt
- **<Rækkevidde>**: Forventet rækkevidde med den nuværende eBike-akkuopladning (ved konstante betingelser som køretilstand, strækningsprofil etc.)
- **<Ø Hastighed>**: Opnået gennemsnitshastighed siden sidste nulstilling
- **<Maks. hastighed>**: Opnået maksimumhastighed siden sidste nulstilling
- **<Samlet distance>**: Visning af den samlede afstand, der er tilbagelagt med eBiken (kan ikke nulstilles)

Bemærk! Displayet viser automatisk en skifteanbefaling, når eBiken starter. Visningen af skifteanbefalingen overlejrer tekstvisningen **(f)** på displayet og kan deaktiveres manuelt via Grundindstillingerne.

Skift i funktionsvisningen



Tryk på knappen ◁ eller ▷, indtil den ønskede funktion vises.



Tryk på valgknappen □, indtil den ønskede funktion vises.

Bestemte indstillinger kan ikke foretages på displayet, men kun i appen **eBike Flow**, f.eks.:
- **<Hjulomfang>**
- **<Nulstil rækkeviddeberegning?>**
- **<Automatisk nulstilling af triptæller>**

Desuden får du i appen **eBike Flow** et overblik over driftstimer og monterede komponenter.

Visning/tilpasning af grundindstillingerne

Bemærk: Indstillingsmenuen kan ikke åbnes under kørsel.

Hvis du vil åbne menuen Grundindstillinger, skal du trykke på valgknappen □ på betjeningsenheden, indtil tekstvisningen **<Indstillinger>** kommer frem.

Skift/afslutning af Grundindstillinger



Tryk på knappen ◁ eller ▷, indtil den ønskede grundindstilling vises.



Tryk på valgknappen □, indtil den ønskede grundindstilling vises.

Bemærk! Den ændrede indstilling gemmes automatisk, når du forlader den aktuelle grundindstilling.

Ændring af grundindstilling



Tryk kort valgknappen □ ned for at blade, indtil den ønskede værdi vises.



Tryk valgknappen ■ ned > 1 s for at blade, indtil den ønskede værdi vises.

Bemærk! Hvis du holder den pågældende knap inde, skiftes der automatisk til næste værdi i grundindstillingerne.

Du kan vælge mellem følgende grundindstillinger:
- **<Trip nulstil.?>**: Alle data vedrørende den hidtil tilbagelagte strækning nulstilles.
- **<Sprog>**: Her kan du vælge dit foretrukne sprog blandt følgende:
  tysk, engelsk, fransk, spansk, portugisisk, italiensk, hollandsk, dansk, svensk, norsk, polsk, tjekkisk, japansk, traditionelt kinesisk til Taiwan, koreansk.
- **<Enheder>**: Du kan få vist hastighed og afstand i kilometer eller miles.
- **<Tid>** Her kan du indstille klokkeslættet.
- **<Tidsformat>**: Du kan få vist klokkeslæt i 12-timers eller i 24-timers format.
- **<Skifteanbefaling>**: Du kan slå visningen af en skifteanbefaling til/fra.

- **<Displaybelysning>** Her kan du indstille varigheden af baggrundsbelysningen.
- **<Lysstyrke>**: Lysstyrken kan indstilles i forskellige trin.
- **<Nuls. indstil.?>**: Her kan du nulstille indstillingerne ved at holde valgknappen inde.
- **<Tilbage>**: Med denne funktion kan du forlade menuen Indstillinger.

Forlad menuen Grundindstillinger

Du kan automatisk forlade menuen Grundindstillinger, hvis du ikke foretager dig noget i 60 s, hvis du kører på eBike, eller hvis du bruger funktionen **<Tilbage>**.



Tryk kort på valgknappen ▣ for at forlade menuen Grundindstillinger ved hjælp af funktionen **<Tilbage>**.



Tryk på valgknappen ▣ > 1 s for at forlade menuen Grundindstillinger ved hjælp af funktionen **<Tilbage>**.

Vedligeholdelse og service

Vedligeholdelse og rengøring

Ingen komponenter må rengøres med vand under tryk.

Hold displayet rent.

Brug en blød klud, der kun er fugtet med vand, til rengøring af displayet. Brug ikke rengøringsmiddel.

Bemærk! Displayet kan dugge under visse temperatur- og luftfugtighedsforhold. Det er ikke en fejl. Anbring displayet i et opvarmet rum, og lad det tørre.

Få udført en teknisk kontrol af dit eBiken mindst en gang årligt (bl.a. mekanik, systemsoftwarens aktualitet).

Det autoriserede værksted kan desuden lægge antal kørte kilometer og/eller et tidsrum til grund for serviceterminen. I så fald vises den forfaldne servicetermin på displayet, hver gang det tændes.

Ved behov for service eller reparation af eBiken bedes du kontakte et specialværksted.

▶ **Alle reparationer skal altid udføres af et autoriseret værksted.**

Bemærk! Hvis du afleverer din eBike til service på et autoriseret værksted, anbefaler vi, at du deaktiverer **<Lock & Alarm>**.

Kundeservice og anvendelsesrådgivning

Ved alle spørgsmål om eBiken og dens komponenter bedes du kontakte et specialværksted.

Du finder specialværkstedernes kontaktoplysninger på hjemmesiden www.bosch-ebike.com.

Yderligere oplysninger

Du finder flere oplysninger og videoer om eBike-komponenterne og deres funktioner i Bosch eBike Help Center.

Transport

▶ **Hvis du transporterer din eBike uden for bilen, f.eks. på en cykelholder, skal du fjerne displayet og eBike-akkuen (undtagelse: fastmonteret eBike-akku), så de ikke bliver beskadiget.**

Bortskaffelse og stoffer i enheder

Du kan finde oplysninger om stoffer i enhederne ved at klikke på følgende link:
www.bosch-ebike.com/en/material-compliance.

Smid ikke eBikes og deres komponenter ud sammen med husholdningsaffaldet!

Returnering til forhandleren i forbindelse med bortskaffelse er mulig, i det omfang forhandleren selv tilbyder dette eller er forpligtet hertil ifølge loven. Vær i den forbindelse opmærksom på gældende nationale regler.



De enkelte eBike-komponenter samt tilbehør og emballage skal afleveres til miljøvenligt genbrug.

Du skal selv sørge for, at dine personoplysninger fjernes fra disse eBike-komponenter.

Hvis der er batterier, som kan fjernes fra eBike-komponenterne uden at blive ødelagt, skal du selv fjerne dem og aflevere dem til separat batteriindsamling, før du bortskaffer enheden.



I henhold til forordning (EU) 2023/1542 skal elektriske enheder, der ikke længere kan bruges, og defekte eller opbrugte akkuer/batterier sorteres og afleveres til miljøvenligt genbrug.

Når du afleverer udtjent elektronisk udstyr på en miljøstation, er du med til at sikre, at det behandles korrekt, og at råstofferne bliver genvundet til gavn for mennesker og miljø.



Ret til ændringer forbeholdes.

Säkerhetsanvisningar



Läs igenom alla säkerhetsanvisningar och instruktioner. Fel som uppstår till följd av att säkerhetsinstruktionerna och anvisningarna inte följts kan orsaka elstöt, brand och/eller allvarliga personskador.

Spara alla säkerhetsanvisningar och anvisningar.

Begreppet **eBike-batteri**, som används i denna bruksanvisning, avser alla original Bosch eBike-batterier i systemgeneration **the smart system (det smarta systemet)**.

Begreppet **drivenhet** som används i denna bruksanvisning gäller alla originaldrivenheter från Bosch i systemgeneration **the smart system (det smarta systemet)**.

- ▶ **Läs och beakta säkerhetsanvisningarna och anvisningar i alla bruksanvisningarna för eBike-komponenterna samt i bruksanvisningen för din eBike.**
- ▶ **Försök inte att sätta fast displayen eller styrenheten under färd!**
- ▶ **Låt dig inte distraheras av visningen av information, särskilt inte av tillfälligt visade meddelanden.** Interaktioner med styrenheten samt distraktioner orsakade av visning av körinformation får inte leda till ett vårdslöst körsätt. Fokusera på trafiken för att undvika en olycka.
- ▶ **Använd inte din smarttelefon under färd.** Om du inte uteslutande koncentrerar dig på trafiken riskerar du att bli inblandad i en olycka. Stanna därför först och ange sedan informationen.
- ▶ **Ställ in displayens ljusstyrka så att du tydligt kan se viktig information, som hastighet eller varningssymboler.** En display med felaktigt inställd ljusstyrka kan leda till farliga situationer.
- ▶ **Öppna inte displayen.** Displayen kan förstöras om den öppnas och garantin slutar att gälla.
- ▶ **Använd inte displayen som handtag.** Om du lyfter din elcykel i displayen kan det leda till skador på displayen som inte går att reparera.
- ▶ **Ställ inte eBike upp och ner på styre och sadel när displayen eller dess hållare sticker upp ovanför styret.** Displayen eller hållaren kan få permanenta skador. Ta också av displayen innan eBike ställs i en monteringsställning, för att undgå att den faller av eller får skador.
- ▶ **Var försiktig!** När displayen används med *Bluetooth*® och/eller WiFi kan störningar uppkomma hos andra apparater, flygplan och medicinska apparater (t.ex. pacemaker, hörapparater). Skador på människor och djur i omedelbar närhet kan inte heller helt uteslutas. Använd inte displayen med *Bluetooth*® i närheten av medicinska apparater, bensinstationer, kemiska anläggningar, områden med explosionsrisk och i sprängningsområden. Använd inte displayen med *Bluetooth*® i flygplan. Undvik drift i direkt närhet till kroppen under en längre period.
- ▶ *Bluetooth*® varumärke och logotyper är registrerade varumärken och ägs av Bluetooth SIG, Inc. All användning av detta varumärke/logotyp av Robert Bosch GmbH, Bosch eBike Systems sker med licens.
- ▶ **Displayen har ett trådlöst gränssnitt. Lokala driftsbegränsningar, t.ex. i flygplan eller sjukhus, ska beaktas.**

Säkerhetsanvisningar för knappcellsbatterier



VARNING! Håll knappcellsbatterier otillgängliga för barn. Knappcellsbatterier är farliga.

Om produkten inte är monterad på eBike är produkten inte lämplig för användning på platser där barn kan vara närvarande. Om batterifacket inte kan stängas korrekt ska produkten inte användas och hållas på avstånd från barn.

- ▶ **Knappcellsbatterier får aldrig sväljas eller föras in i andra kroppsöppningar. Om misstanke föreligger att knappcellen har svalts eller förts in i någon annan kroppsöppning ska du omedelbart uppsöka läkare.** Om knappcellsbatteriet sväljs kan det leda till allvarliga skador eller dödsfall inom två timmar.
- ▶ **Se till att knappcellsbatteriet byts ut på korrekt sätt.** Risk för explosion.
- ▶ **Använd endast de knappcellsbatterier som beskrivs i denna bruksanvisning.** Använd inga andra knappcells-batterier eller någon annan form av energiförsörjning.
- ▶ **Försök inte att ladda upp knappcellsbatteriet igen och kortslut det inte.** Knappcellsbatteriet kan läcka, explodera eller börja brinna och orsaka personskador.
- ▶ **Ta ut och avfallshantera urladdade knappcellsbatterier enligt bestämmelserna.** Urladdade knappcellsbatterier kan läcka och därmed orsaka personskador eller skador på produkten.
- ▶ **Knappcellsbatteriet får inte överhettas och inte kastas i eld.** Knappcellsbatteriet kan läcka, explodera eller börja brinna och orsaka personskador.
- ▶ **Skada inte knappcellsbatteriet och ta inte isär det.** Knappcellsbatteriet kan läcka, explodera eller börja brinna och orsaka personskador.
- ▶ **Skadade knappcellsbatterier får inte komma i kontakt med vatten.** Litium som läcker ut kan reagera med vattnet och bilda väte, vilket kan leda till brand, explosion eller personskador.

Skydd av personuppgifter

Vid anslutning av eBike till **Bosch DiagnosticTool 3** eller vid byte av eBike-komponenter överförs teknisk information om din eBike (t.ex. fordonstillverkare, modell, Bike-ID, konfigurationsdata) samt om användning av din eBike (t.ex. total körtid, energiförbrukning, temperatur) till Bosch eBike Systems (Robert Bosch GmbH) för bearbetning av din förfrågan, vid service och i produktförbättringssyfte. Mer information om datahantering får du på www.bosch-ebike.com/privacy-full.

Observera: vissa värden visas utan decimaler för mer tydlighet. Dessa är avrundade.

Produkt- och prestandabeskrivning

Ändamålsenlig användning

Displayen **Intuvia 100** är avsedd för visning av färddata på en elcykel i systemgenerationen **the smart system (det smarta systemet)**.

För att kunna använda elcykeln och displayen **Intuvia 100** fullt ut krävs en kompatibel smarttelefon med appen **eBike Flow**.

Beroende på telefonens operativsystem kan appen **eBike Flow** laddas ner kostnadsfritt från Apple App Store eller från Google Play Store. Skanna koden med din telefon för att ladda ner appen **eBike Flow**.

Illustrerade komponenter

Numreringen av de avbildade komponenterna refererar till bilderna i början av bruksanvisningen.

- **(1)** Knapp *Bluetooth*®
- **(2)** Batterifackets lock
- **(3)** Fäste låsskruv
- **(4)** Displaykontakt
- **(5)** Återställningsknapp
- **(6)** Låsskruv display
- **(7)** Hållare display
- **(8)** Fäste display
- **(9)** Display
- **(10)** Batterifack
- **(11)** Fästskruv hållare
- **(12)** Spårskruvmejsel[a)]
- **(13)** Batteri (knappcell typ CR2450)
- **(14)** Tätningsgummi

a) Ingår inte i leveransomfattningen

Indikeringselement display

- **(a)** Laddningsstatus eBike-batteri
- **(b)** Indikering cykelbelysning
- **(c)** Visning körläge
- **(d)** Visning assistans drivenhet
- **(e)** Visning enhet
- **(f)** Textvisning
- **(g)** Orienteringsrad
- **(h)** Värdevisning
- **(i)** Hastighetsmätarvisning

Tekniska data

Display		Intuvia 100
Produktkod		BHU3200
Drifttemperatur A)	°C	–5 till +40
Förvaringstemperatur	°C	+10 till +40
Batterier		3 V, 1 × CR2450
Kapslingsklass		IP55
Vikt, ca.	g	63
Bluetooth® Low Energy 5.0		
– Frekvens	MHz	2 400–2 480
– Sändningseffekt	mW	≤ 1

A) Utanför detta temperaturintervall kan störningar förekomma vid indikering.

Licensinformationen för produkten finns tillgänglig på följande webbadress: www.bosch-ebike.com/licences

Försäkran om överensstämmelse

Härmed förklarar Robert Bosch GmbH, Bosch eBike Systems, att sändaranläggningstypen **Intuvia 100** uppfyller kraven i direktivet 2014/53/EU. EU-konformitetsförklaringens fullständiga text finns på följande webbadress: www.bosch-ebike.com/conformity.

Certifieringsinformation

För att visa certifieringsnumren (E-etiketter) håll *Bluetooth*®-knappen **(1)** intryckt tills **<Certifieringar>** visas på displayen. Släpp knappen *Bluetooth*® **(1)** och bläddra genom alla E-etiketter genom att trycka kort på knappen *Bluetooth*® **(1)**.

Montering

Sätta in och ta ut displayen (se bild A)

För att **sätta in** displayen **(9)**, sätt klackarna på batterifacket **(10)** i fästet **(8)** på hållaren och tryck displayen försiktigt nedåt. Lås displayen genom att vrida den medurs tills den hakar fast.

För att **ta bort** displayen **(9)**, vrid den moturs och ta ut den ur fästet **(8)**.

▶ **Ta bort displayen när du parkerar elcykeln.**

Sätta in blockeringsskruven (se bild B)

Displayen kan sättas fast i hållaren så att den inte kan tas ut. Displayen måste sitta i hållaren. Lossa fästskruven **(11)** från klämman med en insexnyckel tills hållaren **(7)** kan flyttas. Vrid hållaren **(7)** tills undersidan av displayen är åtkomlig. Sätt in låsskruven **(6)** och skruva fast den i displayen. Rikta in hållaren **(7)** med displayen korrekt och dra åt fästskruven **(11)** med en insexnyckel.

Anmärkning: Låsskruven är inget stöldskydd.

Drift

Information om skyddsfolien

▶ **Ta bort skyddsfolien från displayen före den första idrifttagningen för att säkerställa full displayfunktionalitet.** Om skyddsfolien lämnas kvar på displayen kan det leda till försämrad funktion eller prestanda hos displayen.

Anslutning av displayen till elcykeln (parkoppling)

Som regel är displayen redan ansluten till eBike. I annat fall, slå på eBike och gör så här:
– Installera appen **eBike Flow**.
– Aktivera *Bluetooth*® på din smarttelefon och öppna appen **eBike Flow**.
– Välj i appen **eBike Flow <Inställningar>** → **<eBike-pass>** → **<Komponenter>** → **<Lägg till ny enhet>**. Välj därefter **<Intuvia 100>**.
– Tryck kort på knappen *Bluetooth*® **(1)** så att **<Pairing Mode?>** visas på displayen.
– Enhetsidentifieringen visas på displayen.
– Välj önskad enhet med samma ID i appen **eBike Flow**.

Du hittar fler anvisningar under följande länk:
www.bosch-ebike.com/help-center.

Uppdatera displayens programvara

Du kan uppdatera displayen via appen **Intuvia 100 Update**.

I appen **eBike Flow** under **<eBike-pass>** → **<Komponenter>** → **<Intuvia 100>** kan du se den programvaruversion av displayen som används för närvarande. Under samma menyalternativ finns en länk till Bosch eBike Help Center som kan användas för att komma till appen **Intuvia 100 Update**.

Beroende på telefonens operativsystem kan appen **Intuvia 100 Update** laddas ner kostnadsfritt från Apple App Store eller från Google Play Store.

Scanna koden med din telefon för att få mer information om appen **Intuvia 100 Update** samt länkar till Apple App Store eller Google Play Store.

Slå på och stäng av displayen

Slå på eBike.

För att **slå på** displayen måste den sitta i hållaren. Displaykontakten **(4)** trycks in automatiskt.
Slå på styrenheten och rulla lätt på elcykeln.

För att **stänga av** displayen finns följande alternativ:
– Tryck på på-/av-knappen på styrenheten för att stänga av elcykeln.
  Även displayen stängs av.
– Ta ut displayen ur hållaren.
  Displayen stängs av automatiskt efter 60 s.

Displayens strömförsörjning

Displayen försörjs med ström från CR2450-knappcellsbatteriet.

Byt knappcellsbatteriet (se bilderna C–D)

När knappcellsbatteriet **(13)** i displayen nästan är urladdat visas ett motsvarande meddelande på displayen. Öppna batterifackets lock **(2)** med en spårskruvmejsel **(12)** och ta ut det förbrukade knappcellsbatteriet.

Sätt in det nya knappcellsbatteriet av typen CR2450 med texten nedåt i batterifackets lock **(2)** och stäng batterifacket. Säkerställ att tätningsgummit **(14)** sitter korrekt.

Sätt sedan displayen i hållaren.

eBike-batteriets laddningsstatus

Displayen visar elcykelbatteriets laddningsnivå i procent. Ett meddelande visas en gång om laddningsnivån underskrider 30 % resp. 10 %. Meddelandet kan bekräftas eller så slocknar det automatiskt efter 5 s.

Manövrering

Knappen *Bluetooth*® **(1)** har olika funktioner: om displayen har varit ansluten till en styrenhet och tagits ut ur hållaren kan indikeringarna växlas inom 60 s. Tryck kort på knappen *Bluetooth*® **(1)**. Därefter försätts displayen i standbyläge.

Observera: om du inte ska använda din eBike på flera månader, ta bort displayen från hållaren och ställ in displayen på förvaringsläge. Tryck på knappen *Bluetooth*® **(1)** tills **<Storage Mode?>** visas.

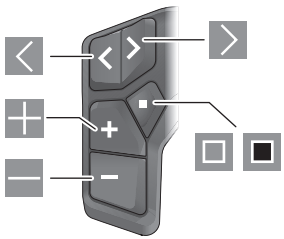
För att avaktivera lagringsläget, slå på eBike och håll *Bluetooth*®-knappen **(1)** intryckt i 3 s. Displayen visar en bekräftelse på anslutningen till eBike.

Återställningsknappen **(5)** används för att återställa displayen till fabriksinställningarna och radera alla anslutningar.

Displayen kan manövreras med en av styrenheterna som visas. Knapparnas funktioner på styrenheterna anges i nedanstående översikt.

Väljarknappen har två funktioner beroende på hur längre den trycks in.

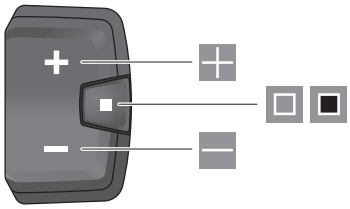
Manöverenhet med 5 knappar



- Bläddra till vänster
- Bläddra till höger
- Öka assistansnivå

- Minska assistansnivå
- Väljarknapp (kort tryck)
- Väljarknapp/öppna meny (långt tryck > 1 s)

Manöverenhet med 3 knappar



- Öka assistansnivå
- Minska assistansnivå
- Väljarknapp/bläddra mellan skärmarna (kort tryck)
- Väljarknapp/öppna meny (långt tryck > 1 s)

Anmärkning: Förbättringar och utökade funktioner införs regelbundet med programuppdateringar. Därför kan de bilder och funktioner som visas här avvika från den faktiska displayen.

Observera: beroende på ljusförhållandena finns det en bakgrundsbelysning som aktiveras via knapptryck. Belysningens varaktighet kan ställas in.

Indikeringar och inställningar på displayen

Hastighets- och avståndsvisningar

På hastighetsmätarvisningen visas alltid den aktuella hastigheten.

På funktionsvisningen – kombination av textvisning och värdevisning – står följande funktioner till förfogande:
- **<Avstånd>**: tillryggalagd sträcka sedan den senaste återställningen
- **<Körtid>**: färdtid sedan senaste återställning
- **<Tid>**: aktuell tid
- **<Räckvidd>**: beräknad räckvidd med den befintliga elcykelbatteriladdningen (vid fortsatt samma förutsättningar i form av körläge, sträckprofil osv.)
- **<Ø Hastighet>**: genomsnittshastighet uppnådd sedan senaste återställning
- **<Max. hastighet>**: max. hastighet uppnådd sedan senaste återställning
- **<Totalt avstånd>**: visning av den totala distans som avverkats med elcykeln (inte återställningsbar)

Observera: displayen visar automatiskt en växlingsrekommendation under färd med elcykeln. Visningen av växlingsrekommendationen överlappar textvisningen **(f)** på displayen och kan avaktiveras manuellt med grundinställningarna.

Växla till funktionsindikering



Tryck på knappen ◁ eller ▷ tills önskad funktion visas.



Tryck på väljarknappen ▣ tills önskad funktion visas.

Vissa inställningar kan inte göras på displayen, utan endast i appen **eBike Flow**, t.ex.:
- **<Hjulens omkrets>**
- **<Återställ räckviddsberäkning>**
- **<Återställ trippmätare automatiskt>**

Dessutom får du i appen **eBike Flow** en översikt över drifttimmar och monterade komponenter.

Visa/anpassa grundinställningarna

Observera: inställningsmenyn kan inte öppnas under färd.

För att komma till menyn Grundinställningar, tryck på väljarknappen ▣ på styrenheten tills **<Inställningar>** syns i textvisningen.

Bläddra/lämna grundinställningar



Tryck på knappen ◁ eller ▷ tills önskad grundinställning visas.



Tryck på väljarknappen ▣ tills önskad grundinställning visas.

Observera: den ändrade inställningen sparas automatiskt när du lämnar respektive grundinställning.

Ändra grundinställningarna



Tryck kort på väljarknappen ▣ för att bläddra neråt tills önskat värde visas.



Tryck på väljarknappen ■ > 1 s för att bläddra neråt tills önskat värde visas.

Observera: om du håller motsvarande knapp intryckt sker bytet till nästa värde i grundinställningarna.

Följande grundinställningar kan utföras:
- **<Trip återst.?>**: all information om hittills tillryggalagd sträcka återställs till noll.
- **<Språk>**: Här kan du välja ett av följande språk: tyska, engelska, franska, spanska, portugisiska, italienska, nederländska, danska, svenska, norska, polska, tjeckiska, japanska, traditionell kinesiska (Taiwan), koreanska.

- **<Enheter>**: du kan visa hastighet och avstånd i kilometer eller miles.
- **<Tid>**: här kan du ställa in klockslag.
- **<Tidsformat>**: du kan visa tiden i 12-timmars eller 24-timmarsformat.
- **<Växelrekommend.>**: du kan slå på och stänga av visningen av en växelrekommendation.
- **<Skärmbelysning>**: här kan du ställa in varaktigheten för bakgrundsbelysningen.
- **<Ljusstyrka>**: ljusstyrkan kan anpassas i olika nivåer.
- **<Återställ inst.?>**: här kan du återställa inställningarna genom ett långt tryck på väljarknappen.
- **<Bakåt>**: med denna funktion kan du lämna menyn Inställningar.

Lämna menyn Grundinställningar

Menyn Grundinställningar lämnas automatiskt vid en inaktivitet på 60 s, användning av elcykeln eller med funktionen **<Bakåt>**.



Tryck kort på väljarknappen ▣ för att lämna menyn Grundinställningar med hjälp av funktionen **<Bakåt>**.



Tryck på väljarknappen ▣ > 1 s för att lämna menyn Grundinställningar med hjälp av funktionen **<Bakåt>**.

Underhåll och service

Underhåll och rengöring

Inga komponenter får rengöras med högtryckstvätt.

Håll displayen ren.

Använd en mjuk trasa som endast fuktats med vatten för att rengöra displayen. Använd inga rengöringsmedel.

Observera: displayen kan imma igen under vissa temperatur- och luftfuktighetsförhållanden. Förekomsten är inget fel. Placera displayen i ett uppvärmt rum och låt den torka.

eBike ska genomgå teknisk kontroll minst en gång om året (bl.a. mekanik, uppdatering av systemprogramvaran).

Dessutom kan specialistverkstaden ange ett visst antal cyklade kilometer och/eller en viss tidsperiod tills det är dags att boka service. I detta fall visas nästa servicetillfälle på displayen varje gång enheten slås på.

För service eller reparationer på eBike vänder du dig till en auktoriserad verkstad.

▶ **Låt därefter alla reparationer utföras av en auktoriserad verkstad.**

Observera: när du lämnar in din eBike hos en auktoriserad verkstad rekommenderar vi att du avaktiverar **<Lock & Alarm>**.

Kundtjänst och applikationsrådgivning

Vid alla frågor om eBike och dess komponenter vänder du dig till en auktoriserad verkstad.

Kontaktuppgifter till auktoriserade verkstäder hittar du på Internetsidan www.bosch-ebike.com.

Mer information



Du hittar mer information och videor om eBike-komponenterna och deras funktioner på Bosch eBike Help Center.

Transport

▶ **Om du tar med dig din eBike på utsidan av bilen, som t.ex. på ett takräcke för cyklar eller cykelhållare, bör du ta av displayen och eBike-batteriet (undantag: integrerat eBike-batteri) för att undvika skador.**

Avfallshantering och material och ämnen

Uppgifter om ämnen och material finns på följande länk: www.bosch-ebike.com/en/material-compliance.

Släng inte eBikes och dess komponenter i hushållsavfallet!

Retur kan göras i butik om återförsäljaren erbjuder returen frivilligt eller är förpliktigad till detta enligt lag. Beakta nationella bestämmelser.



Enskilda eBike-komponenter, tillbehör och förpackning ska avfallshanteras på ett miljövänligt sätt för återvinning.

Du måste själv se till att inga personuppgifter finns kvar på dessa eBike-komponenter.

Batterier som kan tas ut oskadda ur eBike-komponenter måste tas ut före avfallshantering och lämnas in separat till batteriinsamling.



I enlighet med förordning (EU) 2023/1542 ska elektriska apparater som inte längre är användbara och defekta eller förbrukade uppladdningsbara batterier/batterier samlas in separat och återvinnas på ett miljövänligt sätt.

Den separata uppdelningen av elektriska apparater används för försortering och främjar korrekt hantering och återvinning av material och är skonsam för människa och miljö.



Ändringar förbehålles.

Sikkerhetsanvisninger



Les sikkerhetsanvisningene og instruksene. Hvis ikke sikkerhetsanvisningene og instruksene tas til følge, kan det oppstå elektrisk støt, brann og/eller alvorlige personskader.

Oppbevar alle sikkerhetsinstruksene og anvisningene for fremtidig bruk.

Begrepet **eBike-batteri** som brukes i denne bruksanvisningen, refererer til alle originale Bosch eBike-batterier i systemgenerasjonen **the smart system (smartsystemet)**.

Begrepet **drivenhet** som brukes i denne bruksanvisningen, refererer til alle originale Bosch-drivenheter av systemgenerasjon **the smart system (smartsystemet)**.

- ▶ **Følg sikkerhetsanvisningene og instruksjonene i alle bruksanvisningene for eBike-komponentene og brukerhåndboken for din eBike.**
- ▶ **Du må ikke forsøke å feste skjermen eller betjeningsenheten under kjøring!**
- ▶ **Pass på at du ikke blir distrahert av visningene av informasjonen, spesielt situasjonsbestemte visninger.** Bruk av betjeningsenheten og visning av kjøreinformasjon må ikke distrahere deg og føre til uforsiktig kjøring. Konsentrer deg om trafikken for å unngå ulykker.
- ▶ **Betjen ikke smarttelefonen under sykling.** Det kan oppstå farlige situasjoner hvis du ikke til enhver tid følger med på trafikken. Du må derfor stoppe når du skal taste inn data.
- ▶ **Still inn displaylysstyrken slik at du kan oppfatte viktig informasjon eller varselsymboler.** Feil innstilling av displaylysstyrken kan føre til farlige situasjoner.
- ▶ **Ikke åpne skjermen.** Skjermen kan bli ødelagt hvis det åpnes, og garantien vil da opphøre.
- ▶ **Bruk ikke skjermen som håndtak.** Hvis du løfter eBike ved å holde i skjermen, kan skjermen skades permanent.
- ▶ **Du må ikke sette eBike opp ned på styret og setet hvis skjermen eller holderen til denne stikker ut over styret.** Det kan føre til permanent skade på skjermen eller holderen. Ta også ut skjermen før sykkelen festes i en monteringsholder, slik at ikke skjermen faller ut eller skades.
- ▶ **Forsiktig!** Under bruk av skjermen med *Bluetooth*® og/eller trådløst nett kan det oppstå forstyrrelser på andre apparater og anlegg, fly og medisinsk utstyr (for eksempel pacemakere og høreapparater). Skader på mennesker og dyr i umiddelbar nærhet kan heller ikke utelukkes helt. Bruk ikke displayet med *Bluetooth*® i nærheten av medisinsk utstyr, bensinstasjoner, kjemiske anlegg, områder med eksplosjonsfare og områder der det foregår sprengningsarbeid. Bruk ikke skjermen med *Bluetooth*® om bord på fly. Unngå langvarig bruk nær kroppen.
- ▶ Ordmerket *Bluetooth*® og symbolene (logoer) er registrerte varemerker og eiendommen til Bluetooth SIG, Inc. Enhver bruk av dette ordmerket/symbolet av Robert Bosch GmbH, Bosch eBike Systems skjer under lisens.
- ▶ **Skjermen er utstyrt med et trådløst grensesnitt. Lokale restriksjoner for bruk av dette, for eksempel om bord på fly eller på sykehus, må overholdes.**

Sikkerhetsanvisninger for knappcellebatterier



ADVARSEL! Knappcellebatteriet må oppbevares utilgjengelig for barn. Knappcellebatterier er farlige.

Hvis ikke produktet er plassert på eBike, er det ikke egnet for bruk på steder der barn kan befinne seg. Hvis ikke batterirommet lukkes helt, skal du ikke bruke produktet mer, og det må oppbevares utilgjengelig for barn.

- ▶ **Knappcellebatterier må aldri svelges eller føres inn i andre kroppsåpninger. Ved mistanke om at knappcellebatteriet har blitt svelget eller har kommet inn i en annen kroppsåpning, må du snarest oppsøke lege.** Svelging av knappcellebatteriet kan føre til alvorlige indre etseskader innen 2 timer og føre til død.
- ▶ **Pass på riktig fremgangsmåte ved bytte av knappcellebatteriet.** Det medfører eksplosjonsfare.
- ▶ **Bruk bare knappcellebatteriene som er oppført i denne bruksanvisningen.** Bruk ingen andre knappcellebatterier eller andre typer strømforsyning.
- ▶ **Du må ikke forsøke å lade opp knappcellebatteriet igjen, og ikke kortslutte knappcellebatteriet.** Knappcellebatteriet kan bli lekk, eksplodere, brenne og forårsake personskade.
- ▶ **Ta ut og kast det utladede knappcellebatteriet forskriftsmessig.** Utladede knappcellebatterier kan lekke og dermed skade personer eller produktet.
- ▶ **Knappcellebatteriet må ikke bli overopphetet, og det må ikke kastes på åpen ild.** Knappcellebatteriet kan bli lekk, eksplodere, brenne og forårsake personskade.
- ▶ **Du må ikke skade knappcellebatteriet, og du må ikke ta det fra hverandre.** Knappcellebatteriet kan bli lekk, eksplodere, brenne og forårsake personskade.
- ▶ **La ikke et skadet knappcellebatteri komme i kontakt med vann.** Litium som lekker ut, kan danne hydrogen ved reaksjon med vann og dermed føre til brann, eksplosjon eller personskader.

Personvernerklæring

Ved tilkobling av eBike til **Bosch DiagnosticTool 3** eller ved utskifting av eBike-komponenter blir teknisk informasjon om din eBike (f.eks. sykkelprodusent, modell, Bike-ID, konfigurasjonsdata), pluss om bruken av eBike (f.eks. total kjøretid, energiforbruk, temperatur) overført til Bosch eBike Systems (Robert Bosch GmbH) for behandling av forespørselen din, i forbindelse med service og med formålet produktforbedring. Nærmere informasjon om databehandlingen finner du på www.bosch-ebike.com/privacy-full.

Merknad: Enkelte verdier vises uten desimaler, for bedre lesbarhet. Disse er avrundet opp- eller nedover.

Produktbeskrivelse og ytelsesspesifikasjoner

Forskriftsmessig bruk

Skjermen **Intuvia 100** er beregnet for visning av kjøredata på en eBike av systemgenerasjon **the smart system (smartsystemet)**.

For å få maksimal nytte av skjermen **Intuvia 100** trenger du en kompatibel smarttelefon med appen **eBike Flow**.

Appen **eBike Flow** kan lastes ned gratis fra Apple App Store eller Google Play Store, avhengig av smarttelefonens operativsystem. Skann koden med smarttelefonen din for å laste ned appen **eBike Flow**.

Illustrerte komponenter

Nummereringen av de avbildede komponentene er basert på illustrasjonene på grafikksiden i begynnelsen av bruksanvisningen.

- **(1)** Knappen *Bluetooth*®
- **(2)** Deksel for batterirom
- **(3)** Feste for blokkeringsskrue
- **(4)** Skjerm-kontakt
- **(5)** Tilbakestillingsknapp
- **(6)** Blokkeringsskrue for skjerm
- **(7)** Holder for skjerm
- **(8)** Vugge for skjerm
- **(9)** Skjerm
- **(10)** Batterirom
- **(11)** Festeskrue for holder
- **(12)** Sporskrutrekker[a)]
- **(13)** Batteri (knappcelle, type CR2450)
- **(14)** Gummitetning

a) Inngår ikke i standardleveransen

Visningselementer på skjerm

- **(a)** Ladenivåindikator for eBike-batteri
- **(b)** Indikator for sykkellys
- **(c)** Indikator for kjøremodus
- **(d)** Indikator for assistanse fra drivenheten
- **(e)** Indikator for enhet
- **(f)** Tekstfelt
- **(g)** Hjelpelinje
- **(h)** Verdivisning
- **(i)** Speedometervisning

Tekniske data

Skjerm		Intuvia 100
Produktkode		BHU3200
Driftstemperatur [A)]	°C	-5 … +40
Lagringstemperatur	°C	+10 … +40
Batterier		3 V, 1 × CR2450
Kapslingsgrad		IP55
Vekt, ca.	g	63
Bluetooth® Low Energy 5.0		
– Frekvens	MHz	2400–2480
– Sendeeffekt	mW	≤ 1

A) Det kan oppstå problemer med visningen hvis temperaturen er utenfor dette området.

Du finner lisensinformasjonen for produktet på: www.bosch-ebike.com/licences

Samsvarserklæring

Robert Bosch GmbH, Bosch eBike Systems, erklærer herved at radioutstyrstypen **Intuvia 100** er i samsvar med direktivet 2014/53/EU. Den fullstendige teksten i EU-samsvarserklæringen finnes på følgende nettadresse: www.bosch-ebike.com/conformity.

Sertifiseringsinformasjon

For å se sertifiseringsnumrene (E-Labels) trykker du på *Bluetooth*®-knappen **(1)** helt til **<Sertifikater>** vises på skjermen. Slipp *Bluetooth*® **(1)**-knappen, og bla gjennom alle E-Labels ved å trykke kort på *Bluetooth*® **(1)**-knappen.

Montering

Sette på og ta av skjermen (se bilde A)

For å **sette inn** skjermen **(9)** setter du tappene til batterirommet **(10)** i vuggen **(8)** til holderen og trykker skjermen litt ned. For å låse dreier du skjermen med klokken til den låses fast.

For å **ta ut** skjermen **(9)** dreier du det mot klokken og tar skjermen ut av vuggen **(8)**.

▶ **Ta av skjermen når du parkerer din eBike.**

Sette inn blokkeringsskruen (se bilde B)

Det er mulig å feste skjermen slik at det ikke kan tas ut av holderen. Skjermen må da befinne seg i holderen. Løsne festeskruen **(11)** til klemmen med en unbrakonøkkel helt til det er mulig å bevege holderen **(7)**. Drei holderen **(7)** helt til den nedre siden av skjermen er tilgjengelig. Sett inn blokkeringsskruen **(6)**, og skru den sammen med skjermen. Juster holderen **(7)** riktig i forhold til skjermen, og stram festeskruen **(11)** igjen med en unbrakonøkkel.

Merk: Blokkeringsskruen er ingen tyverisikring.

Bruk

Merknad om beskyttelsesfolie

▶ **Fjern beskyttelsesfolien til displayet før du bruker det første gang, slik at du får maksimalt utbytte av alle funksjonene.** Hvis beskyttelsesfolien på displayet ikke tas av, kan det føre til at funksjonene eller ytelsen til skjermen blir dårligere.

Koble skjermen sammen med eBike (paring)

Vanligvis er skjermen allerede koblet sammen med eBike. Hvis dette ikke er tilfellet, slår du på eBike og følger denne fremgangsmåten:

– Installer appen **eBike Flow**.
– Aktiver *Bluetooth*® på smarttelefonen, og åpne appen **eBike Flow**.
– Velg i appen **eBike Flow <Innstillinger>** → **<Elsykkel-pass>** → **<Komponenter>** → **<Legg til ny enhet>**. Velg deretter **<Intuvia 100>**.
– Trykk kort på knappen *Bluetooth*® **(1)** til **<Pairing Mode?>** vises på displayet.
– Enhetsidentifikasjonskoden vises på displayet.
– Velg ønsket enhet med samme identifikasjonskode i appen **eBike Flow**.

Du finner mer informasjon via denne lenken: www.bosch-ebike.com/help-center.

Oppdater skjermens programvare

Du kan oppdatere skjermen via appen **Intuvia 100 Update**.

Under **<Elsykkel-pass>** → **<Komponenter>** → **<Intuvia 100>** i appen **eBike Flow** kan du se hvilken programvareversjon som brukes i skjermen nå. Bosch eBike Help Center er lenket til i samme menypunkt, der du også finner lenken til appen **Intuvia 100 Update**.

Avhengig av smarttelefonens operativsystem kan appen **Intuvia 100 Update** lastes ned gratis fra Apple App Store eller Google Play Store.

Skann koden med smarttelefonen din for å få mer informasjon om appen **Intuvia 100 Update** og for å få lenkene til Apple App Store eller Google Play Store.

Slå skjermen på/av

Slå på eBike.

Skjermen må være satt inn i holderen for at den skal kunne **slås på**. Skjermen-kontakten **(4)** trykkes automatisk. Slå på betjeningsenheten, og beveg lett på eBike.

For å **slå av** skjermen har du følgende muligheter:

– Trykk på av/på-knappen på betjeningsenheten for å slå av eBike.
  Skjermen blir også slått av.
– Ta skjermen ut av holderen.
  Skjermen slås automatisk av etter 60 s.

Strømforsyning til skjermen

Skjermen får strøm fra CR2450-knappcellebatteriet.

Skifte knappcellebatteri (se bilder C–D)

Hvis knappcellebatteriet **(13)** til displayet er nesten tomt, vises en melding på displayet. Åpne batterilokket **(2)** med en flat skrutrekker **(12)**, og ta ut det brukte knappcellebatteriet.

Sett inn et nytt CR2450-knappcellebatteri i batterirommet med merkingen vendt nedover, og sett på batterilokket **(2)**. Kontroller at gummitetningen **(14)** er riktig plassert.

Sett deretter skjermen inn i holderen.

Ladenivåindikator for eBike-batteriet

Skjermen viser ladenivået til eBike-batteriet i prosent. Når ladenivået er under 30 % eller 10 %, vises en melding én gang. Meldingen kan kvitteres, eller den forsvinner automatisk etter 5 s.

Betjening

Bluetooth®-knappen **(1)** har flere funksjoner: Hvis skjermen tidligere var koblet til en betjeningsenhet og ble tatt ut av holderen, kan du skifte visning innen 60 s. For å gjøre det trykker du kort på knappen *Bluetooth*® **(1)**. Deretter settes skjermen i beredskapsmodus.

Merk: Hvis du ikke skal bruke din eBike på flere måneder, tar du skjermen ut av holderen og setter skjermen i lagringsmodus. Dette gjør du ved å trykke på knappen *Bluetooth*® **(1)** helt til **<Storage Mode?>** vises.

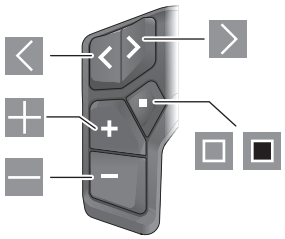
For å deaktivere lagringsmodus slår du på eBike og trykker på knappen *Bluetooth*® **(1)** i 3 s. En bekreftelse på tilkoblingen med eBike vises på displayet.

Tilbakestillingsknappen **(5)** brukes til å tilbakestille skjermen til fabrikkinnstillingene og slette alle forbindelsene.

Skjermen kan betjenes med en av de illustrerte betjeningsenhetene. Funksjonene til knappene på betjeningsenhetene er angitt i oversikten nedenfor.

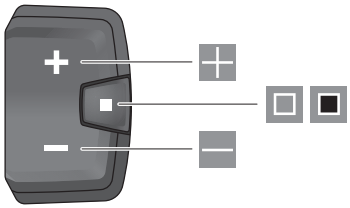
Valgknappen har to funksjoner, avhengig av hvor lenge du trykker på den.

Betjeningsenhet med fem knapper



- Bla til venstre
- Bla til høyre
- Øk assistansenivå
- Senk assistansenivå
- Valgknapp (kort trykk)
- Valgknapp/åpne meny (langt trykk > 1 s)

Betjeningsenhet med tre knapper



- Øk assistansenivå
- Senk assistansenivå
- Valgknapp/bla gjennom skjermbildene (kort trykk)
- Valgknapp/åpne meny (langt trykk > 1 s)

Merk: Programvareoppdateringer introduserer jevnlig forbedringer og funksjonsforbedringer. Illustrasjonene og funksjonene som vises her, kan derfor avvike fra den faktiske visningen.

Merknad: Eventuelt med bakgrunnslys, avhengig av lysforholdene. Dette aktiveres bare av knappetrykk. Det kan stilles inn hvor lenge lyset skal være på.

Visninger og innstillinger på skjermen

Visning av hastighet og distanse

I speedometervisningen vises alltid hastigheten for øyeblikket.

I funksjonsvisningen – kombinasjon av tekst og verdi – kan følgende funksjoner velges:
- **<Km>**: tilbakelagt distanse siden siste tilbakestilling
- **<Kjøretid>**: kjøretid siden siste tilbakestilling
- **<Tid>**: gjeldende klokkeslett
- **<Rekkevidde>**: antatt rekkevidde med nåværende eBike-batterilading (ved uendrede betingelser som assistansenivå, strekningsprofil osv.)
- **<Ø Hastighet>**: gjennomsnittshastighet oppnådd siden siste tilbakestilling
- **<Maks. hastighet>**: maksimumshastighet oppnådd siden siste tilbakestilling
- **<Totaldistanse>**: visning av totalstrekningen som er tilbakelagt med eBike (kan ikke tilbakestilles)

Merk: Skjermen viser automatisk en girskiftanbefaling under sykling med eBike. Girskiftanbefalingen vises over teksten **(f)** på skjermen og kan deaktiveres manuelt i grunninnstillingene.

Skifte i funksjonsvisningen



Trykk gjentatte ganger på knappen ◁ eller ▷ helt til ønsket funksjon vises.



Trykk gjentatte ganger på valgknappen ▣ helt til ønsket funksjon vises.

Enkelte innstillinger kan bare foretas i appen **eBike Flow**, og ikke på skjermen, for eksempel:
- **<Hjulomkrets>**
- **<Tilbakestill rekkeviddeberegning>**
- **<Automatisk tilbakestilling av tur>**

I appen **eBike Flow** får du dessuten en oversikt over driftstimene og de monterte komponentene.

Vise/tilpasse grunninnstillinger

Merknad: Innstillingsmenyen kan ikke åpnes mens du sykler.

For å komme til menyen Grunninnstillinger trykker du på valgknappen ▣ på betjeningsenheten helt til **<Innstillinger>** vises i tekstvisning.

Skifte/avslutte grunninnstillinger



Trykk gjentatte ganger på knappen ◁ eller ▷ helt til den ønskede grunninnstillingen vises.



Trykk gjentatte ganger på valgknappen ▣ helt til ønsket grunninnstilling vises.

Merk: Den endrede innstillingen lagres automatisk når du lukker den respektive grunninnstillingen.

Endre grunninnstilling



For å bla nedover trykker du kort på valgknappen ▣ til den ønskede verdien vises.



For å bla nedover trykker du på valgknappen ■ > 1 s til den ønskede verdien vises.

Merk: Når du holder den gjeldende knappen inne, kommer du automatisk til den neste verdien i grunninnstillingene.

Følgende grunninnstillinger kan velges:
- **<Tur tilbakest.?>**: Alle data om strekningen som er tilbakelagt frem til dette tidspunktet, blir nullstilt.
- **<Språk>**: Her kan du velge blant følgende språk: Tysk, engelsk, fransk, spansk, portugisisk, italiensk, nederlandsk, dansk, svensk, norsk, polsk, tsjekkisk, japansk, tradisjonell kinesisk for Taiwan, koreansk.

- **<Enheter>**: Hastigheten og avstanden kan vises i kilometer eller miles.
- **<Tid>**: Her kan du stille inn klokkeslettet.
- **<Tidsformat>**: Klokkeslettet kan vises i 12- eller 24-timersformat.
- **<Girskiftanbef.>**: Du kan slå visningen av girskiftanbefaling på eller av.
- **<Displaylys>**: Her kan du stille inn hvor lenge bakgrunnslyset skal være på.
- **<Lysstyrke>**: Lysstyrken kan tilpasses i forskjellige nivåer.
- **<Tilbakest. Innst?>**: Her kan du tilbakestille innstillingene ved å trykke lenge på valgknappen.
- **<Tilbake>**: Med denne funksjonen kan du avslutte menyen Innstillinger.

Avslutte menyen Grunninnstillinger

Du avslutter menyen Grunninnstillinger automatisk ved manglende aktivitet i 60 s, ved kjøring av eBike eller ved hjelp av funksjonen **<Tilbake>**.



Trykk kort på valgknappen ▣ for å avslutte menyen Grunninnstillinger ved hjelp av funksjonen **<Tilbake>**.



Trykk på valgknappen ▣ > 1 s for å avslutte menyen Grunninnstillinger ved hjelp av funksjonen **<Tilbake>**.

Service og vedlikehold

Vedlikehold og rengjøring

Ingen av komponentene må rengjøres med høytrykksspyler.

Sørg for at displayet alltid er rent.

Rengjør displayet med en myk klut som bare er fuktet med vann. Bruk ikke rengjøringsmidler.

Merk: Det kan oppstå dugg på skjermen på grunn av temperaturen og luftfuktigheten i omgivelsene. Dette er ingen feil. Legg skjermen i et oppvarmet rom, og la det tørke.

Få inspisert eBike teknisk minst en gang i året (bl.a. mekanisk, om systemprogramvaren er oppdatert).

I tillegg kan det spesialiserte verkstedet angi en kjørelengde og/eller et tidsrom for servicetidspunktet. I dette tilfellet vil datoen for service vises på displayet hver gang du slår den på.

Kontakt et fagverksted for service eller reparasjoner på eBike.

▶ **Sørg for at alle reparasjoner utelukkende utføres av et spesialisert verksted.**

Merk: Når du leverer din eBike til et spesialisert verksted for vedlikehold, anbefales det at **<Lock & Alarm>** deaktiveres.

Kundeservice og kundeveiledning

Kontakt et fagverksted ved spørsmål om eBike og komponentene.

Du finner kontaktopplysninger til et fagverksted på nettsiden www.bosch-ebike.com.

Mer informasjon

Du finner mer informasjon og videoer om eBike-komponentene og funksjonene til disse i Bosch eBike Help Center.

Transport

▶ **Hvis du transporterer eBike utenfor bilen, for eksempel på et sykkelstativ, må du ta av skjermen og eBike-batteriet slik at du unngår skader (unntak: fast montert eBike-batteri).**

Kassering og stoffer i produktene

Informasjon om stoffer i produktene finner du under følgende kobling:
www.bosch-ebike.com/en/material-compliance.

eBike og komponentene til sykkelen må ikke kastes som vanlig husholdningsavfall!

Retur til forhandler er mulig, forutsatt at denne frivillig tilbyr retur eller er forpliktet til dette i henhold til lov. Følg de nasjonale bestemmelsene.



Hver enkelt eBike-komponent samt tilbehør og emballasje skal leveres til gjenvinning.

Du må selv sørge for at ingen personopplysninger lagres på disse eBike-komponentene.

Batterier som kan tas ut av e-Bike-komponenter uten å bli skadet, skal tas ut før kassering og leveres separat sammen med andre batterier.



I henhold til forordning (EU) 2023/1542 skal elektriske apparater som ikke lenger er i bruk, og defekte eller brukte oppladbare batterier/akkumulatorer samles inn separat og gjenvinnes på en miljøvennlig måte.

Den sorterte innsamlingen av elektroverktøy fungerer som forhåndssortering. Dette bidrar til forskriftsmessig behandling og gjenvinning av råstoffer, og skåner dermed både mennesker og miljø.



Rett til endringer forbeholdes.

Turvallisuusohjeet



Lue kaikki turvallisuus- ja käyttöohjeet. Turvallisuus- ja käyttöohjeiden noudattamatta jättäminen voi johtaa sähköiskuun, tulipaloon ja/tai vakavaan loukkaantumiseen.

Säilytä kaikki turvallisuus- ja käyttöohjeet tulevaa käyttöä varten.

Tässä käyttöohjekirjassa käytetty nimitys **eBike-akku** tarkoittaa Boschin kaikkia alkuperäisiä, järjestelmäsukupolven **the smart system (älykäs järjestelmä)** eBike-akkuja.

Tässä käyttöohjekirjassa käytetty nimitys **moottoriyksikkö** tarkoittaa Boschin kaikkia alkuperäisiä järjestelmäsukupolven **the smart system (älykäs järjestelmä)** eBike-akkuja.

- ▶ **Lue kaikissa eBike-komponenttien käyttöoppaissa ja eBike-pyörän käyttöoppaassa annetut turvallisuus- ja käyttöohjeet ja noudata niitä.**
- ▶ **Älä yritä kiinnittää näyttöä tai käyttöyksikköä ajon aikana!**
- ▶ **Älä anna näytön, etenkään sen tilannekohtaisten ilmoitusten, viedä huomiotasi liikenteestä.** Käyttöyksikön ohjaustoimet ja ajotietojen katsominen eivät saa johtaa holtittomaan ajamiseen. Keskity liikenteeseen välttääksesi onnettomuudet.
- ▶ **Älä käytä älypuhelinta ajaessasi.** Onnettomuusvaara, jos et keskity yksinomaan tieliikenteeseen. Pysähdy ja syötä vasta sitten tarvittavat tiedot.
- ▶ **Säädä näytön kirkkaus niin, että pystyt näkemään tärkeät tiedot (esimerkiksi nopeuden tai varoitusmerkit) helposti.** Väärin säädetty näytön kirkkaus voi johtaa vaaratilanteisiin.
- ▶ **Älä avaa näyttöä.** Avaaminen voi rikkoa näytön ja johtaa sen takuun raukeamiseen.
- ▶ **Älä käytä näyttöä kahvana.** Jos nostat eBike-pyörää näytön avulla, näyttö voi rikkoutua korjauskelvottomaksi.
- ▶ **Älä käännä eBike-pyörää ylösalaisin ohjaustangon ja satulan varaan, jos näyttö tai sen pidike ovat ohjaustankoa ylempänä.** Muuten näyttö ja pidike voivat rikkoutua käyttökelvottomiksi. Irrota näyttö myös ennen kuin kiinnität eBiken asennustelineeseen, jotta näyttö ei pääse putoamaan tai rikkoutumaan.
- ▶ **Varoitus!** *Bluetooth*®- ja/tai WiFi-yhteydellä varustetun näytön käyttö voi aiheuttaa häiriöitä muille laitteille ja järjestelmille, lentokoneille ja lääketieteellisille laitteille (esim. sydämentahdistimille ja kuulolaitteille). Lisäksi on mahdollista, että se aiheuttaa haittaa välittömässä läheisyydessä oleville ihmisille ja eläimille. Älä käytä *Bluetooth*®-yhteydellä varustettua näyttöä lääketieteellisten laitteiden, huoltoasemien, kemianlaitosten, räjähdysvaarallisten tilojen tai räjäytysalueiden läheisyydessä. Älä käytä *Bluetooth*®-yhteydellä varustettua näyttöä lentokoneissa. Vältä pitkäaikaista käyttöä kehon välittömässä läheisyydessä.
- ▶ *Bluetooth*®-nimi ja -logot ovat Bluetooth SIG, Inc:n omistamia rekisteröityjä tavaramerkkejä. Robert Bosch GmbH, Bosch eBike Systems käyttää tätä sanaa/logoja lisenssillä.
- ▶ **Näyttö on varustettu langattomalla liitännällä. Paikallisia käyttörajoituksia (esimerkiksi lentokoneissa tai sairaaloissa) on noudatettava.**

Nappiparistojen turvallisuusohjeet



VAROITUS! Varmista, että nappiparisto on poissa lasten ulottuvilta. Nappiparistot ovat vaarallisia.

Jos tuotetta ei ole kiinnitetty eBike-pyörään, tuote ei sovellu käytettäväksi sellaissa paikoissa, joissa voi olla lapsia. Jos paristokotelo ei sulkeudu kunnolla, lopeta tuotteen käyttö ja pidä se poissa lasten ulottuvilta.

- ▶ **Nappiparistoja ei saa missään tapauksessa niellä tai työntää muihin kehon aukkoihin. Jos nappiparisto on mahdollisesti nielty tai työnnetty muuhun kehon aukkoon, hakeudu välittömästi lääkärin hoitoon.** Nappiparistonieleminen voi aiheuttaa 2 tunnin sisällä vakavia sisäisiä syöpymisvammoja ja jopa kuoleman.
- ▶ **Asenna vaihdettava nappiparisto asiaankuuluvasti.** Muuten syntyy räjähdysvaara.
- ▶ **Käytä vain tämän käyttöoppaan ohjeiden mukaisia nappiparistoja.** Älä käytä muunlaisia nappiparistoja tai muita virtalähteitä.
- ▶ **Älä yritä ladata tai oikosulkea nappiparistoa.** Nappiparisto voi vuotaa kemikaalia, räjähtää, syttyä palamaan ja vahingoittaa ihmisiä.
- ▶ **Irrota ja hävitä nappiparistot asianmukaisesti.** Purkautuneet nappiparistot voivat vuotaa kemikaalia ja siten vahingoittaa ihmisiä tai tuotetta.
- ▶ **Älä ylikuumenna nappiparistoa tai heitä sitä tuleen.** Nappiparisto voi vuotaa kemikaalia, räjähtää, syttyä palamaan ja vahingoittaa ihmisiä.
- ▶ **Älä vahingoita tai pura nappiparistoa.** Nappiparisto voi vuotaa kemikaalia, räjähtää, syttyä palamaan ja vahingoittaa ihmisiä.
- ▶ **Älä altista vaurioitunutta nappiparistoa vedelle.** Paristosta vuotava litium voi muodostaa veden kanssa vetyä, mikä voi aiheuttaa tulipalon, räjähdyksen tai henkilövahinkoja.

Tietosuojaohje

Jos eBike liitetään **Bosch DiagnosticTool 3** -laitteeseen tai eBiken osia vaihdetaan, eBiken tekniset tiedot (esim. polkupyörän valmistaja, malli, pyörän tunnus ja konfigurointitiedot) ja eBiken käyttötiedot (esim. kokonaisajoaika, energiankulutus ja lämpötila) välitetään Bosch eBike Systemsille (Robert Bosch GmbH:lle) pyynnön käsittelyä varten, pyörän huoltotapauksessa sekä tuoteparannustoimia varten. Tietojen käsittelyä koskevia lisätietoja saat osoitteesta www.bosch-ebike.com/privacy-full.

Huomautus: helpomman luettavuuden vuoksi jotkut arvot näytetään ilman desimaaleja. Ne pyöristetään ylös- tai alaspäin.

Tuotteen ja ominaisuuksien kuvaus

Määräystenmukainen käyttö

Näyttö **Intuvia 100** on tarkoitettu järjestelmäsukupolven **the smart system (älykäs järjestelmä)** eBiken ajotietojen näyttämiseen.

eBiken ja näytön **Intuvia 100** kaikkien ominaisuuksien käyttämiseksi tarvitset yhteensopivan älypuhelimen ja **eBike Flow** -sovelluksen.

Älypuhelimen käyttöjärjestelmästä riippuen **eBike Flow** -sovelluksen voi ladata ilmaiseksi Apple App Storesta tai Google Play Storesta.

Lataa **eBike Flow** -sovellus skannaamalla koodi älypuhelimellasi.

Kuvatut osat

Kuvattujen osien numerointi viittaa oppaan alussa oleviin kuvasivujen piirroksiin.

(1) *Bluetooth*®-painike
(2) Paristokotelon kansi
(3) Lukitusruuvin kiinnityskohta
(4) Näytön kosketin
(5) Reset-painike
(6) Näytön lukitusruuvi
(7) Näytön pidike
(8) Näytön asennuskuori
(9) Näyttö
(10) Paristokotelo
(11) Pidikkeen kiinnitysruuvi
(12) Urakantaruuvitaltta[a)]
(13) Paristo (CR2450-nappiparisto)
(14) Tiivistekumi

a) Ei kuulu vakiovarustukseen

Näyttöelementit

(a) eBike-akun lataustilan näyttö
(b) Polkupyörän valojen näyttö
(c) Pyöräilytavan näyttö
(d) Moottoriyksiköllä tehostamisen näyttö
(e) Mittayksikön näyttö
(f) Tekstinäyttö
(g) Opasterivi
(h) Arvolukeman näyttö
(i) Nopeusmittarin näyttö

Tekniset tiedot

Näyttö		Intuvia 100
Tuotekoodi		BHU3200
Käyttölämpötila [A)]	°C	−5…+40
Säilytyslämpötila	°C	+10…+40
Paristot		3 V, 1 × CR2450
Kotelointiluokka		IP55
Paino n.	g	63
Bluetooth® Low Energy 5.0		
– Taajuus	MHz	2 400–2 480
– Lähetysteho	mW	≤ 1

A) Näytössä voi ilmetä häiriöitä tämän lämpötila-alueen ulkopuolella.

Tuotteen lisenssitiedot ovat saatavilla seuraavasta verkko-osoitteesta: www.bosch-ebike.com/licences

Vaatimustenmukaisuusvakuutus

Täten Robert Bosch GmbH, Bosch eBike Systems, vakuuttaa, että radiolaitetyyppi **Intuvia 100** täyttää direktiivin 2014/53/EU vaatimukset. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen koko teksti on saatavilla seuraavassa verkko-osoitteessa: www.bosch-ebike.com/conformity.

Sertifiointitiedot

Kun haluat katsoa sertifiointinumerot (E-Labelit), pidä *Bluetooth*®-painiketta **(1)** pohjassa, kunnes näyttöön tulee **<Varmenteet>**. Vapauta *Bluetooth*®-painike **(1)** ja selaa kaikkia E-Label-numeroita painamalla lyhyesti *Bluetooth*®-painiketta **(1)**.

Asennus

Näytön asennus ja irrotus (katso kuva A)

Kun haluat **asentaa** näytön **(9)**, aseta paristokotelon **(10)** nokat pidikkeen asennuskuoreen **(8)** ja paina näyttöä hieman alaspäin. Lukitse näyttö kääntämällä sitä myötäpäivään, kunnes se napsahtaa paikalleen.

Kun haluat **irrottaa** näytön **(9)**, käännä näyttöä vastapäivään ja ota se pois kuoresta **(8)**.

► **Kun pysäköit eBike-pyörän, irrota sen näyttö.**

Lukitusruuvin asentaminen (katso kuva B)

Näytön voi lukita pidikkeeseen irrotuksen estämiseksi. Sitä varten näytön pitää olla pidikkeessä. Löysää kiinnikkeen kiinnitysruuvia **(11)** kuusiokoloavaimella, kunnes pidikettä **(7)** voi liikuttaa. Käännä pidikettä **(7)**, kunnes näytön alapuoli on esillä. Aseta lukitusruuvi **(6)** paikalleen ja ruuvaa se kiinni näyttöön. Suuntaa pidike **(7)** näytön kanssa oikean asentoon ja kiristä kiinnitysruuvi **(11)** kuusiokoloavaimella.

Huomautus: lukitusruuvi ei toimi varkaudenestona.

Käyttö

Suojakalvoa koskeva huomautus

▶ **Poista näytön suojakalvo ennen ensikäyttöä, jotta näyttö voi toimia kaikilla ominaisuuksillaan.** Jos et poista näytön suojakalvoa, näytön toiminta/suorituskyky saattaa heikentyä.

Näytön parikytkentä eBike-pyörään (Pairing)

Yleensä näyttö on valmiiksi parikytketty eBike-pyörään. Jos näin ei ole, kytke eBike päälle ja toimi seuraavasti:
– Asenna **eBike Flow** -sovellus.
– Aktivoi älypuhelimen *Bluetooth*® ja avaa **eBike Flow** -sovellus.
– Valitse sovelluksesta **eBike Flow <Asetukset>** → **<eBike-passi>** → **<Komponentit>** → **<Lisää uusi laite>**. Valitse sitten **<Intuvia 100>**.
– Paina lyhyesti *Bluetooth*®-painiketta **(1)**, kunnes näyttöön tulee **<Pariliitän.tila?>**.
– Laitetunniste ilmoitetaan näytöllä.
– Valitse **eBike Flow** -sovelluksesta haluamasi laitteen tunniste.

Lisätietoja saat seuraavasta linkistä:
www.bosch-ebike.com/help-center.

Näyttöohjelmiston päivittäminen

Voit päivittää näytön **Intuvia 100 Update** -sovelluksen kautta.

eBike Flow -sovelluksen kohtien **<eBike-passi>** → **<Komponentit>** → **<Intuvia 100>** kautta voit katsoa näytön tällä hetkellä käytössä olevan ohjelmistoversion. Samassa valikkokohdassa on linkki Bosch eBike Help Centeriin, jonka kautta saat linkin **Intuvia 100 Update** -sovellukseen.

Älypuhelimen käyttöjärjestelmästä riippuen **Intuvia 100 Update**-sovelluksen voi ladata ilmaiseksi Apple App Storesta tai Google Play Storesta.

Skannaa koodi älypuhelimellasi, niin saat lisätietoja **Intuvia 100 Update**-sovelluksesta sekä linkit Apple App Storeen tai Google Play Storeen.

Näytön kytkeminen päälle/päältä pois

Kytke eBike päälle.

Jotta näytön voi **kytkeä päälle**, sen on oltava pidikkeessä. Näytön kosketinta **(4)** painetaan automaattisesti. Kytke käyttöyksikkö päälle ja liikuta eBike-pyörää hieman.

Näytön voi **kytkeä pois päältä** seuraavilla tavoilla:
– Kytke eBike pois päältä painamalla käyttöyksikön käynnistyspainiketta. Myös näytön toiminta katkaistaan.
– Ota näyttö pois pidikkeestä. Näyttö sammuu automaattisesti 60 sekunnin kuluttua.

Näytön virtalähde

Näytön virtalähteenä toimii CR2450-nappiparisto.

Nappipariston vaihtaminen (katso kuvat C–D)

Kun näytön nappiparisto **(13)** on lähes tyhjä, näyttöön tulee tästä ilmoittava viesti. Avaa paristokotelon kansi **(2)** urakantaruuvitaltalla **(12)** ja ota loppuun käytetty nappiparisto pois.

Asenna uusi CR2450-nappiparisto tunnusmerkintä alaspäin paristokotelon kanteen **(2)** ja sulje paristokotelo. Varmista asennuksen yhteydessä, että tiivistekumi **(14)** on kunnolla paikallaan.

Aseta näyttö sitten pidikkeeseen.

eBike-akun lataustilan näyttö

Näyttö näyttää eBike-akun lataustilan prosentteina. Saat kertailmoituksen, kun lataustila on alle 30 % tai alle 10 %. Ilmoituksen voi vahvistaa, tai näyttö sammuu automaattisesti 5 sekunnin kuluttua.

Käyttö

Bluetooth®-painikkeelle **(1)** on kohdennettu erilaisia toimintoja: jos näyttö on ollut parikytkettynä käyttöyksikköön ja irrotettu pidikkeestä, voit vaihtaa näyttönäkymästä toiseen 60 sekunnin aikana. Paina sitä varten lyhyesti *Bluetooth*®-painiketta **(1)**. Tämän jälkeen näyttö kytkeytyy valmiustilaan.

Huomautus: jos jätät eBike-pyörän seisomaan useamman kuukauden ajaksi, ota näyttö pois pidikkeestään ja kytke näyttö säilytystilaan. Pidä sitä varten *Bluetooth*®-painiketta **(1)** pohjassa, kunnes näyttöön tulee **<Säilytystila?>**.

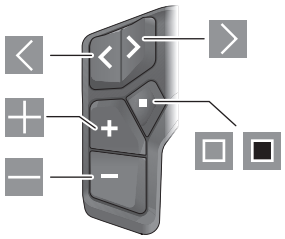
Deaktivoi säilytystila kytkemällä eBike päälle ja painamalla *Bluetooth*®-painiketta **(1)** kolmen sekunnin ajan. Näyttö vahvistaa eBike-pyörään muodostetun yhteyden.

Reset-painiketta **(5)** käytetään näytön tehdasasetusten palauttamiseen ja kaikkien parikytkentöjen poistamiseen.

Näyttöä voi käyttää minkä tahansa ilmoitetun käyttöyksikön kanssa. Käyttöyksiköiden painikkeiden toiminnot voit katsoa seuraavasta yleiskatsauksesta.

Valintapainikkeella on painalluksen pituuden mukaan kaksi eri toimintoa.

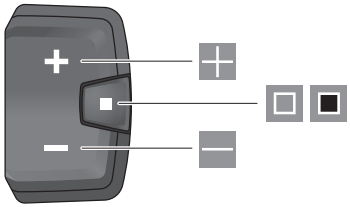
5-painikkeinen käyttöyksikkö



- Selaaminen vasemmalle
- Selaaminen oikealle
- Tehostustason nosto
- Tehostustason lasku

- Valintapainike (lyhyt painallus)
- Valintapainike/valikon avaaminen (pitkä painallus > 1 s)

3-painikkeinen käyttöyksikkö



- Tehostustason nosto
- Tehostustason lasku
- Valintapainike/näkymien selaaminen (lyhyt painallus)
- Valintapainike/valikon avaaminen (pitkä painallus > 1 s)

Huomautus: ohjelmistopäivityksillä parannamme säännöllisin väliajoin ohjelmaa ja lisäämme siihen uusia ominaisuuksia ja toimintoja. Siksi tässä esitetyt kuvaukset ja toiminnot voivat poiketa todellisesta näytöstä.

Huomautus: valo-olosuhteiden mukaan säätyvä taustavalaistus aktivoituu vain painaessasi painiketta. Valaistusaikaa voi säätää.

Näytön ilmoitukset ja asetukset

Nopeus- ja etäisyysnäytöt

Nopeusmittarin näytössä ilmoitetaan aina nykyinen ajonopeus.

Toimintonäytöstä – joka on tekstinäytön ja lukemanäytön yhdistelmä – voi valita seuraavia toimintoja:
- **<Matka>**: viime nollauksen jälkeen ajettu matka
- **<Ajoaika>**: ajoaika viime nollauksesta lähtien
- **<Aika>**: nykyinen kellonaika
- **<Toimintasäde>**: arvioitu eBike-akun lataustilan mahdollistama toimintamatka (kun pyöräilytapa, ajoreitin profiili yms. olosuhteet pysyvät muuttumattomina)
- **<Ø nopeus>**: viime nollauksen jälkeen ajettu keskimääräinen nopeus
- **<Suurin nopeus>**: viime nollauksen jälkeen ajettu suurin nopeus
- **<Kokonaismatka>**: eBike-pyörällä ajettu kokonaismatka (ei voi nollata)

Huomautus: eBike-pyörän ajamisen aikana näyttö antaa automaattisesti vaihtosuosituksen. Vaihtosuositus näkyy toimintonäytön tekstinäytön **(f)** päällä ja sen voi deaktivoida manuaalisesti perusasetusten kautta.

Vaihtaminen toimintonäytöstä toiseen



Paina -painiketta tai -painiketta toistuvasti, kunnes haluamasi toiminto tulee näyttöön.



Paina -valintapainiketta toistuvasti, kunnes haluamasi toiminto tulee näyttöön.

Tiettyjä asetuksia ei voi tehdä näytössä, vaan ainoastaan **eBike Flow** -sovelluksessa, esim.:
- **<Pyörän ympärysmitta>**
- **<Toimintasäteen palautus alkutilaan>**
- **<Autom. osamatkan nollaus>**

eBike Flow-sovelluksesta saat myös yleiskuvan käyttötunneista ja asennetuista komponenteista.

Perusasetusten näyttäminen/muuttaminen

Huomautus: asetusvalikkoa ei voi avata ajon aikana.

Kun haluat siirtyä perusasetusten valikkoon, paina käyttöyksikön valintapainiketta , kunnes tekstinäyttöön tulee **<Asetukset>**.

Vaihtaminen perusasetuksiin/poistuminen perusasetuksista



Paina -painiketta tai -painiketta toistuvasti, kunnes haluamasi perusasetus tulee näyttöön.



Paina -valintapainiketta toistuvasti, kunnes haluamasi perusasetus tulee näyttöön.

Huomautus: muutettu asetus tallennetaan automaattisesti muistiin, kun poistut kyseisestä perusasetuksesta.

Perusasetusten muuttaminen



Selaa alaspäin painamalla lyhyesti -valintapainiketta, kunnes haluamasi arvo näkyy.



Selaa alaspäin painamalla -valintapainiketta > 1 sekunnin ajan, kunnes haluamasi arvo näkyy.

Huomautus: jos pidät asiaankuuluvaa painiketta painettuna, vaihto perusasetusten seuraavaan arvoon tapahtuu automaattisesti.

Voi tehdä valinnan seuraavista perusasetuksista:
- **<Matkan nollaus?>**: kaikki parhaillaan ajetun matkan tiedot nollataan.

- **<Kieli>**: tässä voit valita haluamasi kielen seuraavista vaihtoehdoista:
  saksa, englanti, ranska, espanja, portugali, italia, hollanti, tanska, ruotsi, norja, puola, tšekki, japani, perinteinen kiina Taiwanille ja korea.
- **<Yksiköt>**: voit näyttää ajonopeuden ja matkan kilometreinä tai maileina.
- **<Aika>**: tässä voit asettaa kellonajan.
- **<Aikamuoto>**: voit näyttää kellonajan 12 tunnin tai 24 tunnin näyttömuodossa.
- **<Vaihtosuositus>**: voit kytkeä vaihtosuosituksen näytön päälle tai pois päältä.
- **<Näytön valaistus>**: tässä voit asettaa taustavalaistuksen keston.
- **<Kirkkaus>**: kirkkautta voi säätää portaittain.
- **<Palauta asetuk.?>**: tässä voit tehdä palautuksen tehdasasetuksiin painamalla pitkään valintapainiketta.
- **<Takaisin>**: tämän toiminnon kautta voit poistua asetusten valikosta.

Poistuminen perusasetusten valikosta

Perusasetusten valikosta poistutaan automaattisesti, jos laitetta ei käytetä 60 sekuntiin, eBike-pyörällä ajetaan tai **<Takaisin>** -toiminnon kautta.



Paina lyhyesti □-valintapainiketta, kun haluat poistua perusasetusten valikosta **<Takaisin>** -toiminnon kautta.



Paina ■-valintapainiketta > 1 sekunnin ajan, kun haluat poistua perusasetusten valikosta **<Takaisin>** -toiminnon kautta.

Hoito ja huolto

Huolto ja puhdistus

Kaikkia polkupyörän osia ei saa puhdistaa painepesurilla.

Pidä näyttö puhtaana.

Käytä näytön puhdistamiseen pehmeää, vain vedellä kostutettua liinaa. Älä käytä pesuaineita.

Huomautus: näyttö saattaa huurtua tietyissä lämpötila- ja kosteusolosuhteissa. Tämä ei ole mikään vika. Vie näyttö lämpimään tilaan ja anna sen kuivua.

Tarkistuta eBiken tekniikka vähintään kerran vuodessa (mm. mekaniikka, järjestelmäohjelmiston versio).

Lisäksi ammattikorjaamo voi asettaa määräaikaishuollon perustaksi tietyn pituisen ajomatkan ja/tai aikavälin. Tässä tapauksessa näyttö ilmoittaa jokaisen käynnistyksen yhteydessä seuraavan huoltoajankohdan.

Anna eBike-pyörän huolto- ja korjaustyöt ammattikorjaamon tehtäväksi.

▶ **Teetä kaikki korjaustyöt vain ammattikorjaamossa.**

Huomautus: kun toimitat eBiken huollettavaksi ammattikorjaamoon, suosittelemme deaktivoimaan **<Lock & Alarm>** -toiminnon.

Asiakaspalvelu ja käyttöneuvonta

Käänny ammattikorjaamon puoleen kaikissa eBike-pyörään ja sen osiin liittyvissä kysymyksissä.

Ammattikorjaamoiden yhteystiedot voit katsoa verkkosivulta www.bosch-ebike.com.

Lisätietoja

eBike-komponentteja ja niiden toimintoja koskevia lisätietoja ja videoita saat Bosch eBike Help Centeristä.

Kuljetus

▶ **Jos kuljetat eBike-pyörää auton ulkopuolella esim. kattotelineellä, irrota näyttö ja eBike-akku (poikkeus: kiinteästi asennettu eBike-akku), jotta ne eivät vaurioidu.**

Jätteiden hävittäminen ja tuotteiden valmistusmateriaalit

Tuotteiden valmistusmateriaaleja koskevia tietoja saat seuraavasta linkistä:
www.bosch-ebike.com/en/material-compliance.

Älä heitä eBike-pyörää tai sen osia talousjätteisiin!

Palautus myymälöihin on mahdollista, jos ne tarjoavat palautusmahdollisuuden vapaaehtoisesti tai ovat lain mukaan siihen velvoitettuja. Huomioi maakohtaiset määräykset.



Toimita erilliset eBike-osat sekä lisätarvikkeet ja pakkaukset ympäristöystävälliseen jätteiden kierrätykseen.

Varmista itse, ettei näissä eBike-osissa ole enää henkilötietoja.

eBike-osia rikkomatta irrotettavat paristot tulee poistaa ennen hävittämistä ja toimittaa paristojen keräyspisteeseen.



Asetuksen (EU) 2023/1542 mukaisesti käyttökelvottomat sähkölaitteet sekä vialliset tai loppuun käytetyt akut/paristot on kerättävä erikseen ja toimitettava ympäristöystävälliseen kierrätykseen.

Sähkölaitteiden keräyspisteessä niiden valmistusmateriaalit lajitellaan erikseen, mikä edistää raaka-aineiden asianmukaista käsittelyä ja talteenottoa. Siten jätteiden kierrätyksellä suojellaan ihmisten terveyttä ja ympäristöä.



Oikeus teknisiin muutoksiin pidätetään.

Öryggisleiðbeiningar



Lesa skal allar öryggisupplýsingar og leiðbeiningar. Ef ekki er farið að í samræmi við öryggisupplýsingar og leiðbeiningar getur það haft í för með sér raflost, eldsvoða og/eða alvarlegt líkamstjón.

Geyma skal allar öryggisupplýsingar og leiðbeiningar til síðari nota.

Þegar talað er um **rafhlöðu rafhjóls** í þessari notendahandbók er átt við allar upprunalegar Bosch-rafhlöður fyrir rafhjól sem tilheyra kynslóðinni **the smart system**.

Þegar talað er um **drifeiningu** í þessari notendahandbók er átt við allar upprunalegar Bosch-drifeiningar sem tilheyra kynslóðinni **the smart system**.

- ▶ **Lesa og fylgja skal öryggisupplýsingum og leiðbeiningum í öllum notendahandbókum fyrir búnað rafhjólsins sem og í notendahandbók rafhjólsins.**
- ▶ **Ekki reyna að festa skjáinn eða stjórnbúnaðinn á ferð!**
- ▶ **Ekki skal láta birtingu upplýsinganna beina athyglinni frá umferðinni, sérstaklega það sem birtist á skjánum við tilteknar aðstæður.** Notkun stjórnbúnaðarins og truflun vegna birtingar akstursupplýsinga mega ekki verða til þess að ekki sé sýnd nægileg aðgát þegar hjólað er. Einbeittu þér að umferðinni til að forðast slys.
- ▶ **Ekki nota farsímann þegar þú ert á ferð.** Ef þú ert ekki með hugann við umferðina í kringum þig er hætta á að þú lendir í slysi. Stöðvaðu hjólið fyrst.
- ▶ **Stilla skal birtustigið á skjánum þannig að mikilvægar upplýsingar á borð við hraða eða viðvörunartákn sjáist greinilega.** Ef birtustigið á skjánum er ekki rétt stillt getur það skapað hættu.
- ▶ **Ekki opna skjáinn.** Ef skjárinn er opnaður getur það eyðilagt hann og ábyrgðin fellur úr gildi.
- ▶ **Ekki má nota skjáinn sem handfang.** Ef rafhjólinu er lyft upp með skjánum getur það valdið varanlegu tjóni á skjánum.
- ▶ **Ekki setja rafhjólið á hvolf á stýrið og hnakkinn þegar skjárinn eða festing hans standa út fyrir stýrið.** Skjárinn eða festingin geta orðið fyrir varanlegu tjóni. Einnig skal taka skjáinn af áður en rafhjólið er sett í viðgerðastand til að koma í veg fyrir að skjárinn falli af eða verði fyrir skemmdum.
- ▶ **Varúð!** Þegar skjárinn er notaður með *Bluetooth*® og/eða Wi-Fi geta komið upp truflanir í öðrum tækjum og kerfum, flugvélum og lækningatækjum (t.d. hjartagangráðum og heyrnartækjum). Einnig er ekki hægt að útiloka skaðleg áhrif á fólk og dýr í nánasta umhverfi. Ekki má nota skjáinn með *Bluetooth*® nálægt lækningatækjum, bensínstöðvum, efnageymslum, svæðum þar sem er sprengihætta og á svæðum þar sem er sprengt. Ekki má nota skjáinn með *Bluetooth*® í flugvélum. Forðast skal að nota búnaðinn í lengri tíma í senn nálægt líkamanum.
- ▶ Orðmerkið *Bluetooth*® og myndmerkin (nafnmerkin) eru skráð vörumerki í eigu Bluetooth SIG, Inc. Öll notkun þessa orðmerkis/þessara myndmerkja af hálfu Robert Bosch GmbH, Bosch eBike Systems er samkvæmt leyfi.
- ▶ **Í skjánum er þráðlaus fjarskiptabúnaður. Virða skal staðbundnar takmarkanir á notkun, t.d. í flugvélum og á sjúkrahúsum.**

Öryggisleiðbeiningar fyrir hnapparafhlöður



VIÐVÖRUN! Geyma skal hnapparafhlöður þar sem börn ná ekki til. Hnapparafhlöður eru hættulegar.

Þegar varan er ekki á rafhjólinu hentar hún ekki til notkunar á stöðum þar sem börn geta verið nærri. Ef rafhlöðuhólfið lokast ekki tryggilega skal hætta notkun vörunnar og geyma hana þar sem börn ná ekki til.

- ▶ **Alls ekki má kyngja hnapparafhlöðum eða setja þær inn í önnur líkamsop. Ef grunur leikur á um að hnapparafhlöðu hafi verið kyngt eða stungið inn í annað líkamsop skal tafarlaust leita læknis.** Inntaka hnapparafhlöðu getur valdið alvarlegum efnabruna innvortis og leitt til dauða á innan við tveimur klukkustundum.
- ▶ **Gæta skal þess að fara rétt að þegar skipt er um hnapparafhlöðu.** Hætta er á sprengingu.
- ▶ **Aðeins skal nota þær hnapparafhlöður sem tilgreindar eru í þessari notendahandbók.** Ekki skal nota aðrar hnapparafhlöður eða annars konar orkugjafa.
- ▶ **Ekki skal reyna að hlaða hnapparafhlöðuna og ekki má valda skammhlaupi í henni.** Hnapparafhlaðan getur orðið óþétt, sprungið, brunnið og valdið meiðslum á fólki.
- ▶ **Taka skal tómar hnapparafhlöður úr og farga þeim með viðeigandi hætti.** Tómar hnapparafhlöður geta orðið óþéttar og valdið meiðslum á fólki eða skemmdum á vörunni.
- ▶ **Hnapparafhlaðan má ekki ofhitna og ekki má kasta henni í eld.** Hnapparafhlaðan getur orðið óþétt, sprungið, brunnið og valdið meiðslum á fólki.
- ▶ **Gæta skal þess að skemma ekki hnapparafhlöðuna og ekki má taka hana í sundur.** Hnapparafhlaðan getur orðið óþétt, sprungið, brunnið og valdið meiðslum á fólki.
- ▶ **Skemmd hnapparafhlaða má ekki komast í snertingu við vatn.** Ef lítíum lekur úr rafhlöðunni og kemst í snertingu við vatn getur það myndað vetni og þannig orsakað eldsvoða, sprengingu eða slys á fólki.

Upplýsingar um persónuvernd

Þegar rafhjólið er tengt við **Bosch DiagnosticTool 3** eða þegar skipt er um íhluti rafhjólsins er tæknilegum upplýsingum um rafhjólið þitt (t.d. um framleiðanda reiðhjólsins, gerð, auðkenni hjólsins, stillingagögn) og notkun þess (t.d. um heildartíma á ferð, orkunotkun, hitastig) miðlað til Bosch eBike Systems (Robert Bosch GmbH) í því skyni að vinna úr fyrirspurn frá þér, veita þjónustu eða stuðla að vöruþróun. Frekari upplýsingar um vinnslu persónuupplýsinga er að finna á www.bosch-ebike.com/privacy-full.

Athugaðu: Til að gera textann læsilegri eru sum gildi sýnd án tugabrota. Þau eru þá námunduð upp eða niður.

Lýsing á vöru og eiginleikum

Fyrirhuguð notkun

Skjárinn **Intuvia 100** er ætlaður til að birta akstursupplýsingar á rafhjóli sem tilheyrir kynslóðinni **the smart system**.

Til þess að geta nýtt rafhjólið og skjáinn **Intuvia 100** til fulls þarf samhæfan farsíma með appinu **eBike Flow**.

Allt eftir stýrikerfi farsímans er hægt að sækja appið **eBike Flow** ókeypis í Apple App Store eða Google Play Store.

Skannaðu kóðann með farsímanum til að sækja appið **eBike Flow**.

Hlutar á myndum

Númeraröð hluta á myndum miðast við hvernig þeir koma fram á myndunum fremst í handbókinni.

(1) *Bluetooth*®-hnappur
(2) Lok á rafhlöðuhólfi
(3) Gat fyrir lásskrúfu
(4) Skjátengi
(5) Endurstillingarhnappur
(6) Lásskrúfa fyrir skjá
(7) Festing fyrir skjá
(8) Festiflötur skjás
(9) Skjár
(10) Rafhlöðuhólf
(11) Festiskrúfa fyrir festingu
(12) Flatt skrúfjárn[a)]
(13) Rafhlaða (hnapparafhlaða af gerð CR2450)
(14) Þéttigúmmí

a) Fylgir ekki með

Atriði á skjá

(a) Hleðsluvísir fyrir rafhlöðu rafhjóls
(b) Vísir fyrir hjólaljós
(c) Vísir fyrir akstursstillingu
(d) Vísir fyrir stuðning drifeiningar
(e) Mælieining
(f) Texti
(g) Yfirlitsstika
(h) Gildi
(i) Hraðamælir

Tæknilegar upplýsingar

Skjár		Intuvia 100
Vörukóði		BHU3200
Notkunarhitastig [A)]	°C	–5 … +40
Geymsluhitastig	°C	+10 … +40
Rafhlöður		3 V, 1 × CR2450
Varnarflokkur		IP55
Þyngd, u.þ.b.	g	63
Bluetooth® Low Energy 5.0		
– Tíðni	MHz	2400–2480
– Sendistyrkur	mW	≤ 1

A) Þegar hitastig er utan þessara marka geta komið upp truflanir í skjánum.

Leyfisupplýsingar fyrir vöruna er að finna á eftirfarandi vefslóð: www.bosch-ebike.com/licences

Samræmisyfirlýsing

Hér með lýsir Robert Bosch GmbH, Bosch eBike Systems, því yfir að þráðlausi fjarskiptabúnaðurinn af gerðinni **Intuvia 100** er í samræmi við tilskipun 2014/53/EU. Nálgast má texta ESB-samræmisyfirlýsingarinnar í heild sinni á eftirfarandi vefslóð: www.bosch-ebike.com/conformity.

Upplýsingar um vottun

Til þess að sýna vottunarnúmer (E-merkingar) skal halda *Bluetooth*®-hnappinum **(1)** inni þar til **<Certifications>** birtist á skjánum. Slepptu *Bluetooth*®-hnappinum **(1)** og flettu í gegnum E-merkingarnar með því að ýta á *Bluetooth*®-hnappinn **(1)**.

Uppsetning

Skjár settur á og tekinn af (sjá mynd A)

Til að setja skjáinn **(9) á** skal setja krækjurnar á rafhlöðuhólfinu **(10)** í festiflötinn **(8)** á festingunni og ýta skjánum dálítið niður. Til að læsa skal snúa skjánum réttsælis þar til hann skorðast.

Til að taka skjáinn **(9) af** skal snúa honum rangsælis og taka hann af festifletinum **(8)**.

▶ **Þegar rafhjólinu er lagt skal taka skjáinn af því.**

Lásskrúfa sett í (sjá mynd B)

Hægt er að læsa skjánum í festingunni svo ekki sé hægt að taka hann úr. Til þess þarf skjárinn að vera í festingunni. Losaðu um festiskrúfu **(11)** klemmunnar með innansexkantlykli þar til hægt er að hreyfa festinguna **(7)**. Snúðu festingunni **(7)** þar til hægt er að komast að neðri hlið skjásins. Settu lásskrúfuna **(6)** í og skrúfaðu hana á skjáinn. Færðu festinguna **(7)** með skjánum í rétta stöðu og hertu síðan festiskrúfuna **(11)** aftur með innansexkantlykli.

Athugaðu: Lásskrúfan er ekki þjófavörn.

Notkun

Upplýsingar um hlífðarfilmu

▶ **Áður en byrjað er að nota skjáinn skal taka filmuna af honum til að tryggja að hann virki eins og hann á að gera.** Ef filman er ekki tekin af skjánum getur það haft truflandi áhrif á virkni/afköst hans.

Skjárinn tengdur við rafhjólið (pörun)

Yfirleitt er þegar búið að tengja skjáinn við rafhjólið. Ef svo er ekki skaltu kveikja á rafhjólinu og gera eftirfarandi:
- Settu upp appið **eBike Flow**.
- Kveiktu á *Bluetooth*® í farsímanum og opnaðu appið **eBike Flow**.
- Í appinu skaltu velja **eBike Flow <Stillingar>** → **<Rafhjólspassi>** → **<Íhlutir>** → **<bæta nýju tæki við>**. Veldu síðan **<Intuvia 100>**.
- Ýttu á *Bluetooth*®-hnappinn **(1)** þar til **<Pairing Mode?>** birtist á skjánum.
- Auðkenni tækisins er sýnt á skjánum.
- Veldu tækið með sama auðkenni í appinu **eBike Flow**.

Frekari upplýsingar er að finna á vefslóðinni: www.bosch-ebike.com/help-center.

Hugbúnaður skjásins uppfærður

Með appinu **Intuvia 100 Update** er hægt að uppfæra skjáinn í nýjustu útgáfu.

Í appinu **eBike Flow**, undir **<Rafhjólspassi>** → **<Íhlutir>** → **<Intuvia 100>**, er hægt að sjá hvaða hugbúnaðarútgáfu er verið að nota í skjánum. Í sama valmyndaratriði er að finna tengil í Bosch eBike Help Center, en þar er svo að finna tengil í appið **Intuvia 100 Update**.

Allt eftir stýrikerfi farsímans er hægt að sækja appið **Intuvia 100 Update** ókeypis í Apple App Store eða Google Play Store.

Skannaðu kóðann með farsímanum til að fá frekari upplýsingar um appið **Intuvia 100 Update** og til að fá tenglana í Apple App Store eða Google Play Store.

Kveikt/slökkt á skjánum

Kveiktu á rafhjólinu.

Þegar **kveikt** er á skjánum verður hann að vera í festingunni. Ýtt er sjálfkrafa á tengið fyrir skjáinn **(4)**.
Kveiktu á stjórnbúnaðinum og hreyfðu rafhjólið dálítið.

Hægt er að **slökkva** á skjánum með eftirfarandi hætti:
- Ýttu á hnappinn til að kveikja/slökkva á stjórnbúnaðinum til að slökkva á rafhjólinu.
  Einnig er slökkt á skjánum.
- Taktu skjáinn úr festingunni.
  Skjárinn slekkur sjálfkrafa á sér eftir 60 sekúndur.

Rafmagnstenging skjásins

Skjárinn fær rafmagn úr CR2450-hnapparafhlöðu.

Skipt um hnapparafhlöðu (sjá myndir C–D)

Þegar hnapparafhlaða **(13)** skjásins er við það að tæmast birtist samsvarandi tilkynning á skjánum. Taktu lokið af rafhlöðuhólfinu **(2)** með skrúfjárni **(12)** og taktu gömlu hnapparafhlöðuna úr.

Settu nýja hnapparafhlöðu af gerðinni CR2450, með áletrunina niður, í rafhlöðuhólfið **(2)** og lokaðu rafhlöðuhólfinu. Þegar það er gert skal gæta þess að þéttigúmmíið **(14)** sé rétt staðsett.

Settu skjáinn síðan í festinguna.

Hleðsluvísir fyrir rafhlöðu rafhjólsins

Skjárinn sýnir hleðsluna á rafhlöðu rafhjólsins í prósentum. Þegar hleðslan fer niður fyrir 30% eða 10% birtist tilkynning einu sinni. Hægt er að staðfesta tilkynninguna eða hún hverfur sjálfkrafa eftir 5 sekúndur.

Notkun

Bluetooth®-hnappurinn **(1)** hefur mismunandi eiginleika: Ef skjárinn hefur verið tengdur við stjórnbúnað og er tekinn úr festingunni er hægt að skipta milli skjámynda innan 60 sekúndna. Það er gert með því að ýta á *Bluetooth*®-hnappinn **(1)**. Að því loknu er skjárinn settur í biðstöðu.

Athugaðu: Ef þú munt ekki nota rafhjólið í nokkra mánuði skaltu taka skjáinn úr festingunni og setja skjáinn í geymslustillingu. Til þess skaltu halda *Bluetooth*®-hnappinum **(1)** inni þar til **<Storage Mode?>** birtist.

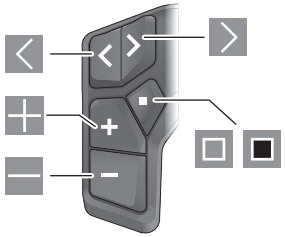
Til að taka úr geymslustillingu skaltu kveikja á rafhjólinu og halda *Bluetooth*®-hnappinum **(1)** inni í 3 sekúndur. Á skjánum birtist staðfesting á tengingu við rafhjólið.

Endurstillingarhnappurinn **(5)** er notaður til að endurstilla skjáinn á verksmiðjustillingar og eyða öllum tengingum.

Hægt er að stjórna skjánum með einhverjum af eftirfarandi stjórnbúnaði. Upplýsingar um virkni hnappana á stjórnbúnaðinum koma fram í eftirfarandi yfirliti.

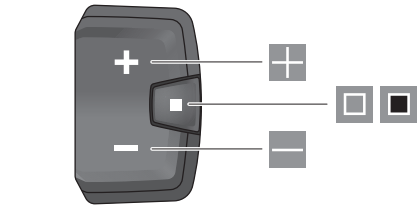
Valhnappurinn gegnir tvenns konar hlutverki eftir því hversu lengi honum er haldið inni.

Fimm hnappa stjórnbúnaður



- Flett til vinstri
- Flett til hægri
- Stuðningur aukinn
- Stuðningur minnkaður
- Valhnappur (ýtt)
- Valhnappur/valmynd opnuð (haldið inni > 1 s)

Þriggja hnappa stjórnbúnaður



- Stuðningur aukinn
- Stuðningur minnkaður
- Valhnappur/flett milli skjámynda (ýtt)
- Valhnappur/valmynd opnuð (haldið inni > 1 s)

Athugaðu: Með hugbúnaðaruppfærslum er reglulega boðið upp á endurbætur og viðbætur. Þess vegna getur verið að það sem hér kemur fram sé ekki alveg eins og það sem birtist á skjánum hjá þér.

Athugaðu: Allt eftir birtuskilyrðum hverju sinni getur verið í boði baklýsing sem kveikt er á með því að ýta á hnapp. Hægt er að stilla hversu lengi er kveikt á lýsingunni.

Skjámyndir og stillingar á skjánum

Upplýsingar um hraða og vegalengd

Hraðamælirinn sýnir hraðann sem hjólið er á.

Í upplýsingareitnum – sem sýnir bæði texta og gildi – er hægt að velja um að sýna eftirfarandi upplýsingar:
- **<Distance>**: Ekin vegalengd frá síðustu endurstillingu
- **<Riding time>**: Aksturstími frá síðustu endurstillingu
- **<Time>**: Klukkan
- **<Range>**: Áætlað drægi á hleðslunni sem er eftir á rafhlöðu rafhjólsins (miðað við að skilyrði á borð við aksturssstillingu, akstursleið o.s.frv. haldist óbreytt)
- **<Avg. Speed>**: Meðalhraði frá síðustu endurstillingu
- **<Max. Speed>**: Hámarkshraði frá síðustu endurstillingu
- **<Total distance>**: Sýnir heildarvegalengdina sem hjólið hefur verið á rafhjólinu (ekki hægt að endurstilla)

Athugaðu: Þegar hjólað er á rafhjólinu sýnir skjárinn sjálfkrafa ráðleggingar um gírskiptingu. Ráðleggingar um gírskiptingu eru sýndar í forgrunni yfir texta **(f)** á skjánum og hægt er að slökkva á þeim handvirkt í grunnstillingunum.

Skipt yfir í upplýsingareitinn



Ýttu endurtekið á hnappinn ◁ eða ▷ þar til upplýsingarnar sem þú vilt sjá birtast.



Ýttu endurtekið á valhnappinn ▣ þar til upplýsingarnar sem þú vilt sjá birtast.

Sumum stillingum er ekki hægt að breyta á skjánum, heldur eingöngu í appinu **eBike Flow**, t.d.:
- **<Ummál hjóls>**
- **<Endurstilla drægi>**
- **<Endurstilla ferð sjálfkrafa>**

Í appinu **eBike Flow** hefur þú auk þess yfirsýn yfir notkunartíma og uppsettan búnað.

Grunnstillingar sýndar og þeim breytt

Athugaðu: Ekki er hægt að opna stillingavalmyndina á ferð.

Til að opna valmyndina fyrir grunnstillingar skal halda valhnappinum ▣ á stjórnbúnaðinum inni þar til **<Settings>** birtist í textareitnum.

Skipt á milli grunnstillinga



Ýttu endurtekið á hnappinn ◁ eða ▷ þar til viðkomandi grunnstilling birtist.



Ýttu endurtekið á valhnappinn ▣ þar til viðkomandi grunnstilling birtist.

Athugaðu: Breytta stillingin er vistuð sjálfkrafa þegar farið er úr grunnstillingunni.

Grunnstillingum breytt



Til að fletta niður skal ýta á valhnappinn ▣ þar til viðkomandi gildi er sýnt.



Til að fletta niður skal halda valhnappinum ■ inni í > 1 sek. þar til viðkomandi gildi er sýnt.

Athugaðu: Þegar viðkomandi hnappi er haldið inni er skipt sjálfkrafa yfir í næsta gildi í grunnstillingunum.

Eftirfarandi grunnstillingar eru í boði:
- **<Trip reset?>**: Allar upplýsingar um vegalengdina sem búið er að hjóla eru núllstilltar.
- **<Language>**: Hér er hægt að velja úr eftirfarandi tungumálum:
  þýsku, ensku, frönsku, spænsku, portúgölsku, ítölsku, hollensku, dönsku, sænsku, norsku, pólsku, tékknesku, japönsku, hefðbundinni kínversku fyrir Taívan og kóresku.
- **<Units>**: Hægt er að sýna hraða og vegalengd í kílómetrum eða mílum.
- **<Time>**: Hér er hægt að stilla klukkuna.
- **<Time format>**: Klukkan getur verið með 12 tíma sniði eða 24 tíma sniði.
- **<Shift recom.>**: Hægt er að velja hvort birtar eru ráðleggingar um gírskiptingu.
- **<Backlight.>**: Hér er hægt að velja hversu lengi á að vera kveikt á baklýsingu.
- **<Brightness>**: Hægt er að breyta birtustiginu í mismunandi þrepum.

– **<Reset settings?>**: Hér er hægt að endurstilla stillingarnar með því að halda valhnappinum inni.
– **<Back>**: Með þessari aðgerð er hægt að fara úr stillingavalmyndinni.

Farið úr valmyndinni fyrir grunnstillingar

Farið er sjálfkrafa úr valmyndinni fyrir grunnstillingar ef ekkert er gert í 60 sekúndur, hjólað er á rafhjólinu eða aðgerðin **<Back>** er valin.



Ýttu á valhnappinn ▣ til að fara úr valmyndinni fyrir grunnstillingar með aðgerðinni **<Back>**.



Haltu valhnappinum ■ inni í > 1 sek. til að fara úr valmyndinni fyrir grunnstillingar með aðgerðinni **<Back>**.

Viðhald og þjónusta

Viðhald og þrif

Ekki má þrífa neina hluta búnaðarins með háþrýstidælu.

Halda skal skjánum hreinum.

Við þrif á skjánum skal eingöngu nota mjúkan klút sem hefur verið vættur með vatni. Ekki má nota hreinsiefni.

Athugaðu: Við tiltekið hita- og rakastig getur myndast móða á skjánum. Þetta þýðir ekki að eitthvað sé í ólagi. Leyfa skal skjánum að þorna í upphituðu rými.

Láta skal skoða rafhjólið að minnsta kosti einu sinni á ári (m.a. vélbúnað þess og hvort kerfishugbúnaður er í nýjustu útgáfu).

Viðurkennt verkstæði getur einnig skráð tiltekna vegalengd og/eða tiltekið tímabil fyrir skoðun. Í þessu tilviki sýnir skjárinn hvenær næsta skoðun á að fara fram þegar kveikt er á honum.

Láta skal viðurkennt verkstæði sjá um að þjónusta rafhjólið og gera við það.

▶ **Láta verður viðurkennt verkstæði annast allar viðgerðir.**

Athugaðu: Þegar farið er með rafhjólið í viðhaldsskoðun hjá viðurkenndu verkstæði er mælt með því að gera **<Lock & Alarm>** óvirkan.

Notendaþjónusta og ráðleggingar um notkun

Ef óskað er upplýsinga um rafhjólið og íhluti þess skal snúa sér til viðurkennds verkstæðis.

Finna má samskiptaupplýsingar fyrir viðurkennd verkstæði á vefsíðunni www.bosch-ebike.com.

Frekari upplýsingar

Nánari upplýsingar og myndbönd um hluta rafhjólsins og virkni þeirra er að finna í Bosch eBike Help Center.

Flutningur

▶ **Ef aka á með rafhjólið utan á bílnum, t.d. á farangursgrind, skal fjarlægja skjáinn og rafhlöðu reiðhjólsins (nema um sé að ræða fasta innbyggða rafhlöðu) til að forðast skemmdir.**

Förgun og framleiðsluefni

Nálgast má upplýsingar um framleiðsluefni á eftirfarandi vefslóð: www.bosch-ebike.com/en/material-compliance.

Ekki má fleygja rafhjólum og íhlutum þeirra með venjulegu heimilissorpi!

Hægt er að skila tækinu til söluaðila ef hann býður upp á slíkt eða ber lagaleg skylda til þess. Fara skal eftir gildandi lögum og reglum hvað þetta varðar.

Skila skal einstaka íhlutum rafhjólsins, aukabúnaði og umbúðum til endurvinnslu með umhverfisvænum hætti.

Notandi skal sjálfur ganga úr skugga um að engar persónuupplýsingar séu lengur fyrir hendi á þessum íhlutum rafhjólsins.

Ef hægt er að taka rafhlöður úr íhlutum rafhjólsins án þess að eyðileggja þær skal taka þær úr og skila þeim til sérstakrar söfnunarstöðvar fyrir rafhlöður áður en íhlutunum er fargað.

Samkvæmt reglugerð (ESB) 2023/1542 verður að flokka úr sér gengin raftæki og bilaðar eða úr sér gengnar rafhlöður/hleðslurafhlöður sérstaklega og skila þeim til endurvinnslu með umhverfisvænum hætti.

Með því að flokka raftækin sérstaklega er stuðlað að því að hægt sé að meðhöndla þau og endurnýta hráefni með viðeigandi hætti og vernda þannig heilsu manna og umhverfið.

Breytingar áskildar.

Υποδείξεις ασφαλείας



Διαβάστε όλες τις υποδείξεις ασφαλείας και τις οδηγίες. Η μη τήρηση των υποδείξεων ασφαλείας και των οδηγιών μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά και/ή σοβαρούς τραυματισμούς.

Φυλάξτε όλες τις υποδείξεις ασφαλείας και τις οδηγίες για μελλοντική χρήση.

Ο χρησιμοποιούμενος σε αυτές τις οδηγίες λειτουργίας όρος **μπαταρία eBike** αναφέρεται σε όλες τις γνήσιες μπαταρίες eBike Bosch **the smart system**.

Ο χρησιμοποιούμενος σε αυτές τις οδηγίες λειτουργίας όρος **μονάδα κίνησης** αναφέρεται σε όλες τις γνήσιες μονάδες κίνησης Bosch της γενιάς συστήματος **the smart system**.

- ▶ **Διαβάστε και προσέξτε τις υποδείξεις ασφαλείας και τις οδηγίες σε όλες τις οδηγίες λειτουργίας των εξαρτημάτων του eBike καθώς και τις οδηγίες λειτουργίας του eBike σας.**
- ▶ **Μην προσπαθήσετε, να στερεώσετε την οθόνη ή τη μονάδα χειρισμού κατά τη διάρκεια της οδήγησης!**
- ▶ **Μην αφήνετε να αποσπάτε η προσοχή σας από την ένδειξη πληροφοριών, ιδιαίτερα από τις περιστασιακά ανά περίπτωση εμφανιζόμενες ενδείξεις.** Η αλληλεπίδραση με τη μονάδα χειρισμού καθώς η απόσπαση της προσοχής από ενδείξεις πληροφοριών οδήγησης, δεν επιτρέπεται να έχουν ως αποτέλεσμα έναν απρόσεκτο τρόπο οδήγησης. Συγκεντρωθείτε στην κίνηση, για την αποφυγή ενός ατυχήματος.
- ▶ **Μη χειρίζεστε το smartphone σας κατά τη διάρκεια της οδήγησης.** Όταν δεν επικεντρώνετε αποκλειστικά την προσοχή σας στην κυκλοφορία, κινδυνεύετε, να εμπλακείτε σε ένα ατύχημα. Γι' αυτό σταματήστε και εισάγετε μετά τα αντίστοιχα δεδομένα.
- ▶ **Ρυθμίστε τη φωτεινότητα της οθόνης έτσι, ώστε να μπορείτε να αντιληφθείτε αρκετά καλά τις σημαντικές πληροφορίες, όπως την ταχύτητα ή τα σύμβολα προειδοποίησης.** Μια λάθος ρυθμισμένη φωτεινότητα της οθόνης μπορεί να οδηγήσει σε επικίνδυνες καταστάσεις.
- ▶ **Μην ανοίξετε την οθόνη.** Η οθόνη με το άνοιγμα μπορεί να καταστραφεί και η απαίτηση εγγύησης εκπίπτει.
- ▶ **Μη χρησιμοποιείτε την οθόνη ως λαβή.** Εάν σηκώσετε το eBike από την οθόνη, μπορεί να προκαλέσετε ανεπανόρθωτες ζημιές στην οθόνη.
- ▶ **Μην τοποθετήσετε το eBike ανάποδα πάνω στο τιμόνι και στη σέλα, όταν η οθόνη ή το στήριγμά της προεξέχουν πάνω από το τιμόνι.** Η οθόνη ή το στήριγμα μπορούν να υποστούν ανεπανόρθωτη ζημιά. Αφαιρέστε την οθόνη επίσης προτού σφίξετε το eBike σε ένα στήριγμα συναρμολόγησης, για να αποφύγετε την πτώση ή την πρόκληση ζημιάς στην οθόνη.
- ▶ **Προσοχή!** Κατά τη χρήση της οθόνης με *Bluetooth*® και/ή WiFi μπορεί να παρουσιαστεί μια βλάβη άλλων συσκευών και εγκαταστάσεων, αεροπλάνων και ιατρικών συσκευών (π.χ. βηματοδότης καρδιάς, ακουστικά). Επίσης δεν μπορεί να αποκλειστεί εντελώς μια ζημιά σε ανθρώπους και ζώα στο άμεσο περιβάλλον. Μη χρησιμοποιείτε την οθόνη με *Bluetooth* ® κοντά σε ιατρικές συσκευές, σταθμούς ανεφοδιασμού, χημικές εγκαταστάσεις, επικίνδυνες για έκρηξη περιοχές και σε περιοχές ανατινάξεων. Μη χρησιμοποιείτε την οθόνη με *Bluetooth*® σε αεροπλάνα. Αποφεύγετε τη λειτουργία για ένα μεγαλύτερο χρονικό διάστημα πολύ κοντά στο σώμα σας.
- ▶ Το λεκτικό σήμα *Bluetooth*® όπως επίσης τα εικονογράμματα (λογότυπα) είναι καταχωρημένα εμπορικά σήματα και ιδιοκτησία της Bluetooth SIG, Inc. Οποιαδήποτε χρήση αυτών των λεκτικών σημάτων/εικονογραμμάτων από την εταιρεία Robert Bosch GmbH, Bosch eBike Systems πραγματοποιείται με τη σχετική άδεια χρήσης.
- ▶ **Η οθόνη είναι εξοπλισμένη με μια ασύρματη θύρα διεπαφής. Οι τοπικοί περιορισμοί λειτουργίας, π.χ. σε αεροπλάνα ή νοσοκομεία πρέπει να τηρούνται.**

Υποδείξεις ασφαλείας για μπαταρίες τύπου κουμπιού



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Βεβαιωθείτε, ότι η μπαταρία τύπου κουμπιού δε φθάνει στα χέρια των παιδιών. Οι μπαταρίες τύπου κουμπιού είναι επικίνδυνες.

Εάν το προϊόν δεν είναι τοποθετημένο στο eBike, το προϊόν δεν είναι κατάλληλο για χρήση σε χώρους, στους οποίους ενδέχεται να υπάρχουν παιδιά. Εάν η θήκη της μπαταρίας δεν κλείνει καλά, μη χρησιμοποιείτε πλέον το προϊόν και κρατήστε το μακριά από παιδιά.

- ▶ **Οι μπαταρίες τύπου κουμπιού δεν επιτρέπεται ποτέ να καταποθούν ή να περάσουν μέσα σε άλλη σωματική κοιλότητα. Όταν υπάρχει η υποψία, ότι η μπαταρία τύπου κουμπιού έχει καταποθεί ή έχει περάσει μέσα σε μια άλλη σωματική κοιλότητα, ζητήστε αμέσως ιατρική βοήθεια.** Μια κατάποση των μπαταριών τύπου κουμπιού μπορεί μέσα σε 2 ώρες να οδηγήσει σε σοβαρά εσωτερικά εγκαύματα και στο θάνατο.
- ▶ **Κατά την αλλαγή της μπαταρίας τύπου κουμπιού προσέχετε την ενδεδειγμένη αντικατάσταση της μπαταρίας τύπου κουμπιού.** Υπάρχει κίνδυνος έκρηξης.
- ▶ **Χρησιμοποιείτε μόνο τις μπαταρίες τύπου κουμπιού, που αναφέρονται σε αυτές τις οδηγίες λειτουργίας.** Μη χρησιμοποιείτε άλλες μπαταρίες τύπου κουμπιού ή μια άλλη πηγή παροχής ενέργειας.
- ▶ **Μην προσπαθήσετε να επαναφορτίσετε την μπαταρία τύπου κουμπιού και μη βραχυκυκλώσετε την μπαταρία τύπου κουμπιού.** Η μπαταρία τύπου κουμπιού ενδέχεται να παρουσιάσει διαρροή, να εκραγεί, να πάρει φωτιά και να τραυματίσει άτομα.
- ▶ **Απομακρύνετε και αποσύρετε τι εκφορτισμένες μπαταρίες τύπου κουμπιού σύμφωνα με τους κανονισμούς.** Οι εκφορτισμένες μπαταρίες τύπου κουμπιού μπορούν να παρουσιάσουν διαρροή και έτσι να τραυματίσουν άτομα ή να προξενήσουν ζημιά στο προϊόν.
- ▶ **Μην υπερθερμαίνετε την μπαταρία τύπου κουμπιού και μην την ρίχνετε στη φωτιά.** Η μπαταρία τύπου κουμπιού ενδέχεται να παρουσιάσει διαρροή, να εκραγεί, να πάρει φωτιά και να τραυματίσει άτομα.

- ▶ **Μην προξενήσετε ζημιά στην μπαταρία τύπου κουμπιού και μην ανοίξετε την μπαταρία τύπου κουμπιού.** Η μπαταρία τύπου κουμπιού ενδέχεται να παρουσιάσει διαρροή, να εκραγεί, να πάρει φωτιά και να τραυματίσει άτομα.
- ▶ **Μη φέρετε μια χαλασμένη μπαταρία τύπου κουμπιού σε επαφή με νερό.** Το εξερχόμενο λίθιο μπορεί με το νερό να δημιουργήσει υδρογόνο και έτσι να οδηγήσει σε φωτιά, έκρηξη ή στον τραυματισμό ατόμων.

Υπόδειξη προστασίας προσωπικών δεδομένων

Κατά τη σύνδεση του eBike στο **Bosch DiagnosticTool 3** ή κατά την αντικατάσταση εξαρτημάτων του eBike τεχνικές πληροφορίες σχετικά με το eBike σας (π.χ. κατασκευαστής του ποδηλάτου, μοντέλο, Bike-ID, δεδομένα διαμόρφωσης) καθώς και σχετικά με τη χρήση του eBike (π.χ. συνολικός χρόνος οδήγησης, κατανάλωση ενέργειας, θερμοκρασία) θα σταλούν στην Bosch eBike Systems (Robert Bosch GmbH) για την επεξεργασία του αιτήματός σας, σε περίπτωση σέρβις και για λόγους βελτίωσης του προϊόντος. Περισσότερες πληροφορίες για την επεξεργασία των δεδομένων θα βρείτε στην ιστοσελίδα www.bosch-ebike.com/privacy-full.

Υπόδειξη: Λόγω καλύτερης αναγνωσιμότητας, ορισμένες τιμές εμφανίζονται χωρίς δεκαδικά ψηφία. Αυτές είναι στρογγυλεμένες προς τα πάνω ή προς τα κάτω.

Περιγραφή προϊόντος και ισχύος

Χρήση σύμφωνα με τον σκοπό προορισμού

Η οθόνη **Intuvia 100** προβλέπεται για την ένδειξη των δεδομένων οδήγησης σε ένα eBike της γενιάς συστήματος **the smart system**.

Για να μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το eBike και την οθόνη **Intuvia 100** σε πλήρη έκταση, χρειάζεται ένα συμβατό smartphone με την εφαρμογή (app) **eBike Flow**.

Ανάλογα με το λειτουργικό σύστημα του smartphone μπορεί η εφαρμογή (app) **eBike Flow** να κατέβει δωρεάν από το Apple App Store ή το Google Play Store.

Σαρώστε με το smartphone σας τον κωδικό, για να κατεβάσετε την εφαρμογή (app) **eBike Flow**.

Απεικονιζόμενα στοιχεία

Η απαρίθμηση των εικονιζομένων εξαρτημάτων αναφέρεται στην παράσταση στις σελίδες γραφικών στην αρχή του εγχειριδίου οδηγιών.

(1) Πλήκτρο *Bluetooth*®
(2) Καπάκι της θήκης μπαταρίας
(3) Υποδοχή βίδας εμπλοκής
(4) Επαφή οθόνης
(5) Πλήκτρο επαναφοράς
(6) Βίδα εμπλοκής οθόνης
(7) Στήριγμα οθόνης
(8) Κέλυφος υποδοχής οθόνης
(9) Οθόνη
(10) Θήκη μπαταρίας
(11) Βίδα στερέωσης του στηρίγματος
(12) Κατσαβίδι για βίδες απλής εγκοπής[a)]
(13) Μπαταρία (μπαταρία τύπου κουμπιού CR2450)
(14) Λάστιχο στεγανοποίησης

a) Δε συμπεριλαμβάνεται στα υλικά παράδοσης

Στοιχεία ένδειξης οθόνης

(a) Ένδειξη της κατάστασης φόρτισης της μπαταρίας eBike
(b) Ένδειξη του φωτισμού του ποδηλάτου
(c) Ένδειξη λειτουργίας οδήγησης
(d) Ένδειξη υποστήριξης της μονάδας κίνησης
(e) Ένδειξη μονάδας
(f) Ένδειξη κειμένου
(g) Γραμμή προσανατολισμού
(h) Ένδειξη τιμών
(i) Ένδειξη ταχύμετρου

Τεχνικά στοιχεία

Οθόνη		Intuvia 100
Κωδικός προϊόντος		BHU3200
Θερμοκρασία λειτουργίας[A)]	°C	–5 … +40
Θερμοκρασία αποθήκευσης	°C	+10 … +40
Μπαταρίες		3 V, 1 × CR2450
Βαθμός προστασίας		IP55
Βάρος, περ.	g	63
Bluetooth® Low Energy 5.0		
– Συχνότητα	MHz	2.400–2.480
– Ισχύς εκπομπής	mW	≤ 1

A) Εκτός αυτής της περιοχής θερμοκρασίας μπορεί να προκύψουν παρεμβολές στην ένδειξη.

Οι πληροφορίες άδεια χρήσης για το προϊόν είναι διαθέσιμες κάτω από την ακόλουθη διεύθυνση διαδικτύου: www.bosch-ebike.com/licences

Δήλωση συμμόρφωσης

Με το παρόν η Robert Bosch GmbH, Bosch eBike Systems, δηλώνει, ότι ο τύπος ραδιοεξοπλισμού **Intuvia 100** ανταποκρίνεται στην οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της Δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ είναι διαθέσιμο κάτω από την ακόλουθη διεύθυνση διαδικτύου:
www.bosch-ebike.com/conformity.

Πληροφορίες πιστοποίησης

Για την ένδειξη των αριθμών πιστοποίησης (ετικέτες E) κρατήστε το πλήκτρο *Bluetooth*® **(1)** πατημένο τόσο, μέχρι να εμφανιστεί **<Certifications>** στην οθόνη. Αφήστε το πλήκτρο *Bluetooth*® **(1)** ελεύθερο και σκρολάρετε σε όλες τις ετικέτες E, πατώντας σύντομα το πλήκτρο *Bluetooth*® **(1)**.

Συναρμολόγηση

Τοποθέτηση και αφαίρεση της οθόνης (βλέπε εικόνα A)

Για την **τοποθέτηση** της οθόνης **(9)** τοποθετήστε τη μύτη της θήκης της μπαταρίας **(10)** στο κέλυφος υποδοχής **(8)** του στηρίγματος και πιέστε την οθόνη ελαφρά προς τα κάτω. Για την ασφάλιση γυρίστε την οθόνη προς τη φορά των δεικτών του ρολογιού, μέχρι να ασφαλίσει.

Για την **αφαίρεση** της οθόνης **(9)** γυρίστε την ενάντια στη φορά των δεικτών του ρολογιού και αφαιρέστε την οθόνη από το κέλυφος υποδοχής **(8)**.

▶ **Όταν παρκάρετε το eBike, αφαιρέστε την οθόνη.**

Τοποθέτηση της βίδας εμπλοκής (βλέπε εικόνα B)

Μπορείτε να ασφαλίσετε την οθόνη στο στήριγμα από τυχόν αφαίρεση. Σε αυτή την περίπτωση η οθόνη πρέπει βρίσκεται στο στήριγμα. Λύστε τη βίδα στερέωσης **(11)** του σφιγκτήρα με ένα κλειδί εσωτερικού εξαγώνου, ώσπου να μπορεί το στήριγμα **(7)** να κινείται. Γυρίστε το στήριγμα **(7)**, μέχρι να καταστεί προσιτή η κάτω πλευρά της οθόνης. Τοποθετήστε τη βίδα εμπλοκής **(6)** και βιδώστε την με την οθόνη. Ευθυγραμμίστε το στήριγμα **(7)** με την οθόνη σωστά και σφίξτε τη βίδα στερέωσης **(11)** με ένα κλειδί εσωτερικού εξαγώνου ξανά σταθερά.

Υπόδειξη: Η βίδα εμπλοκής δεν αποτελεί αντικλεπτική προστασία.

Λειτουργία

Υπόδειξη για την προστατευτική μεμβράνη

▶ **Πριν τη θέση σε λειτουργία για πρώτη φορά απομακρύνετε την προστατευτική μεμβράνη της οθόνης, για να εξασφαλίσετε την πλήρη λειτουργικότητα της οθόνης.** Εάν η προστατευτική μεμβράνη παραμείνει πάνω στην οθόνη, μπορεί αυτό να οδηγήσει σε προβλήματα στη λειτουργικότητα/απόδοση της οθόνης.

Σύνδεση της οθόνης με το eBike (ζεύξη)

Κατά κανόνα η οθόνη σας είναι ήδη συνδεδεμένη με το eBike. Εάν αυτό δε συμβαίνει, ενεργοποιήστε το eBike σας και ενεργήστε ως ακολούθως:

– Εγκαταστήστε την εφαρμογή (app) **eBike Flow**.
– Ενεργοποιήστε το *Bluetooth*® στο smartphone σας και ανοίξτε την εφαρμογή (app) **eBike Flow**.
– Επιλέξτε στην εφαρμογή (app) **eBike Flow <Ρυθμίσεις>** → **<eBike pass>** → **<Εξαρτήματα>** → **<Προσθήκη νέας συσκευής>**. Επιλέξτε στη συνέχεια **<Intuvia 100>**.
– Πατήστε σύντομα το πλήκτρο *Bluetooth*® **(1)**, μέχρι να εμφανιστεί **<Pairing Mode?>** στην οθόνη.
– Στην οθόνη εμφανίζεται το αναγνωριστικό της συσκευής.
– Επιλέξτε στην εφαρμογή (app) **eBike Flow** το επιθυμητό εργαλείο με το ίδιο αναγνωριστικό.

Περαιτέρω υποδείξεις θα βρείτε στον ακόλουθο σύνδεσμο (link): www.bosch-ebike.com/help-center.

Ενημέρωση λογισμικού οθόνης

Μπορείτε να θέσετε την οθόνη σας μέσω της εφαρμογής (app) **Intuvia 100 Update** στην τελευταία ενημέρωση.

Στην εφαρμογή (app) **eBike Flow** κάτω από **<eBike pass>** → **<Εξαρτήματα>** → **<Intuvia 100>**, μπορείτε να δείτε την τρέχουσα χρησιμοποιούμενη έκδοση λογισμικού της οθόνης. Στο ίδιο θέμα μενού είναι συνδεδεμένο το Bosch eBike Help Center, όπου θα βρείτε τον σύνδεσμος (link) για την εφαρμογή (app) **Intuvia 100 Update**.

Ανάλογα με το λειτουργικό σύστημα του smartphone μπορεί η εφαρμογή (app) **Intuvia 100 Update** να κατέβει δωρεάν από το apple app Store ή το Google Play Store.

Σαρώστε με το smartphone σας τον κωδικό, για να πάρετε περαιτέρω υποδείξεις εφαρμογής (app) **Intuvia 100 Update**, καθώς και συνδέσμους (link) για Apple App Store ή Google Play Store.

Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση οθόνης

Ενεργοποιήστε το eBike.

Για την **ενεργοποίηση** της οθόνης πρέπει να είναι τοποθετημένη στο στήριγμα. Η επαφή της οθόνης **(4)** πατιέται αυτόματα.

Ενεργοποιήστε τη μονάδα χειρισμού και μετακινήστε ελαφρά το eBike.

Για την **απενεργοποίηση** της οθόνης έχετε τις ακόλουθες δυνατότητες:

– Πατήστε το πλήκτρο On/Off στη μονάδα χειρισμού, για να απενεργοποιήσετε το eBike.
  Απενεργοποιείται επίσης και η οθόνη.
– Αφαιρέστε την οθόνη από το στήριγμα.
  Η οθόνη απενεργοποιείται αυτόματα μετά από 60 δευτερόλεπτα.

Παροχή ενέργειας της οθόνης

Η οθόνη τροφοδοτείται με ενέργεια από την μπαταρία τύπου κουμπιού CR2450.

Αλλαγή της μπαταρίας τύπου κουμπιού (βλέπε εικόνες C–D)

Όταν η μπαταρία τύπου κουμπιού **(13)** της οθόνης είναι σχεδόν άδεια, εμφανίζεται στην οθόνη ένα αντίστοιχο μήνυμα. Ανοίξτε το κάλυμμα της θήκης της μπαταρίας **(2)** με ένα κατσαβίδι για βίδες απλής εγκοπής **(12)** και αφαιρέστε τη μεταχειρισμένη μπαταρία τύπου κουμπιού.

Τοποθετήστε μια να μπαταρία τύπου κουμπιού του τύπου CR2450 με την επιγραφή προς τα κάτω στη κάλυμμα της θήκης της μπαταρίας **(2)** και κλείστε τη θήκη της μπαταρίας. Προσέξτε, ώστε το λάστιχο στεγανοποίησης **(14)** να είναι τοποθετημένο σωστά.

Τοποθετήστε στη συνέχεια την οθόνη στο στήριγμα.

Ένδειξη της κατάστασης φόρτισης της μπαταρίας eBike

Η οθόνη δείχνει την κατάσταση φόρτισης της μπαταρίας eBike σε ποσοστά. Όταν η κατάσταση φόρτισης πέσει κάτω από

30 % ή 10 % εμφανίζεται μία φορά μια υπόδειξη. Η υπόδειξη μπορεί να επιβεβαιωθεί ή η ένδειξη σβήνει αυτόματα μετά από 5 δευτερόλεπτα.

Χειρισμός

Το πλήκτρο *Bluetooth*® **(1)** διαθέτει διάφορες λειτουργίες: Όταν η οθόνη ήταν συνδεδεμένη με μια μονάδα χειρισμού και απομακρύνθηκε από το στήριγμα, οι ενδείξεις μπορούν να αλλάξουν μέσα σε 60 δευτερόλεπτα. Πατήστε γι' αυτό σύντομα το πλήκτρο *Bluetooth*® **(1)**. Μετά περνά η οθόνη στην ετοιμότητα λειτουργίας.

Υπόδειξη: Εάν για περισσότερους μήνες δε χρησιμοποιήσετε το eBike σας, αφαιρέστε την οθόνη από το στήριγμά της και θέστε την οθόνη στη λειτουργία αποθήκευσης. Πατήστε γι' αυτό το πλήκτρο *Bluetooth*® **(1)** τόσο, ώσπου να εμφανιστεί **<Storage Mode?>**.

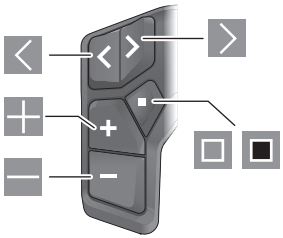
Για την απενεργοποίηση της λειτουργίας αποθήκευσης, ενεργοποιήστε το eBike και πατήστε το πλήκτρο *Bluetooth*® **(1)** για 3 δευτερόλεπτα. Στην οθόνη εμφανίζεται η επιβεβαίωση της σύνδεσης με το eBike.

Το πλήκτρο επαναφοράς **(5)** χρησιμεύει για την επαναφορά της οθόνης στις ρυθμίσεις εργοστασίου και για τη διαγραφή όλων των συνδέσεων.

Ο χειρισμός της οθόνης είναι δυνατός, χρησιμοποιώντας μία από τις εμφανιζόμενες μονάδες χειρισμού. Τις λειτουργίες των πλήκτρων στις μονάδες χειρισμού μπορείτε να τις βρείτε στην ακόλουθη επισκόπηση.

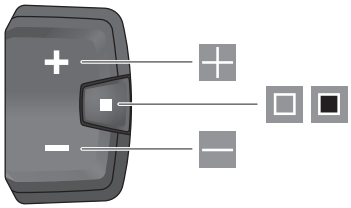
Το πλήκτρο επιλογής, ανάλογα με τη διάρκεια πατήματος του πλήκτρου, έχει 2 λειτουργίες.

Μονάδα χειρισμού 5 πλήκτρων



- Σκρολάρισμα προς τα αριστερά
- Σκρολάρισμα προς τα δεξιά
- Αύξηση της βαθμίδας υποστήριξης
- Μείωση της βαθμίδας υποστήριξης
- Πλήκτρο επιλογής (σύντομο πάτημα)
- Πλήκτρο επιλογής/Κλήση μενού (παρατεταμένο πάτημα > 1 s)

Μονάδα χειρισμού 3 πλήκτρων



- Αύξηση της βαθμίδας υποστήριξης
- Μείωση της βαθμίδας υποστήριξης
- Πλήκτρο επιλογής/Σκρολάρισμα στις οθόνες (σύντομο πάτημα)
- Πλήκτρο επιλογής/Κλήση μενού (παρατεταμένο πάτημα > 1 s)

Υπόδειξη: Με την ενημέρωση λογισμικού εισάγονται τακτικά βελτιώσεις και διευρύνσεις των λειτουργιών. Γι' αυτό οι εμφανιζόμενες εδώ παρουσιάσεις και λειτουργίες μπορεί να διαφέρουν από την πραγματική ένδειξη.

Υπόδειξη: Ανάλογα με τις συνθήκες φωτισμού, υπάρχει ένας φωτισμός φόντου που ενεργοποιείται μόνο με το πάτημα ενός πλήκτρου. Η διάρκεια του φωτισμού μπορεί να ρυθμιστεί.

Ενδείξεις και ρυθμίσεις της οθόνης

Ενδείξεις ταχύτητας και απόστασης

Στην ένδειξη του ταχύμετρου εμφανίζεται πάντοτε η τρέχουσα ταχύτητα.

Στην ένδειξη λειτουργίας – συνδυασμός ένδειξης κειμένου και ένδειξης τιμών – βρίσκονται στη διάθεσή σας οι ακόλουθες λειτουργίες για επιλογή:

- **<Distance>**: Από την τελευταία επαναφορά διανυθείσα απόσταση
- **<Riding time>**: Χρόνος οδήγησης από την τελευταία επαναφορά
- **<Time>**: Τρέχουσα ώρα
- **<Range>**: Προβλεπόμενη εμβέλεια της υπάρχουσας φόρτισης της μπαταρίας του eBike (κάτω από σταθερές συνθήκες, όπως λειτουργία οδήγησης, προφίλ διαδρομής κτλ.)
- **<Avg. Speed>**: Από την τελευταία επαναφορά επιτευχθείσα μέση ταχύτητα
- **<Max. Speed>**: Από την τελευταία επαναφορά επιτευχθείσα μέγιστη ταχύτητα
- **<Total distance>**: Ένδειξη της συνολικής διανυθείσας με το eBike απόστασης (μην την μηδενίσετε)

Υπόδειξη: Η οθόνη δείχνει αυτόματα μια σύσταση ταχύτητας κατά την οδήγηση του eBike. Η ένδειξη της σύστασης ταχύτητας υπερτίθεται στην ένδειξη κειμένου **(f)** της οθόνης και μπορεί να απενεργοποιηθεί χειροκίνητα μέσω των βασικών ρυθμίσεων.

Αλλαγή στη ένδειξη λειτουργίας



Πατήστε το πλήκτρο ◁ ή ▷ τόσες φορές, μέχρι να εμφανιστεί η επιθυμητή λειτουργία.



Πατήστε το πλήκτρο επιλογής ▣ τόσες φορές, μέχρι να εμφανιστεί η επιθυμητή λειτουργία.

Ορισμένες ρυθμίσεις δεν μπορούν να πραγματοποιηθούν στην οθόνη, αλλά μόνο στην εφαρμογή (app) **eBike Flow**, π.χ.:
- **<Περιφέρεια τροχού>**
- **<Επαναφορά εμβέλειας>**
- **<Αυτόματη επαναφορά διαδρομής>**

Επιπλέον στην εφαρμογή (app) **eBike Flow** λαμβάνετε μια επισκόπηση για τις ώρες λειτουργίας και τα τοποθετημένα εξαρτήματα.

Προβολή/προσαρμογή των βασικών ρυθμίσεων

Υπόδειξη: Το μενού Ρύθμιση δεν μπορεί να κληθεί κατά τη διάρκεια της οδήγησης.

Για να περάσετε στο μενού Βασικές ρυθμίσεις, πατήστε το πλήκτρο επιλογής ▣ στη μονάδα χειρισμού τόσο, μέχρι να εμφανιστεί στην ένδειξη κειμένου **<Settings>**.

Αλλαγή/εγκατάλειψη των βασικών ρυθμίσεων



Πατήστε το πλήκτρο ◁ ή ▷ τόσες φορές, μέχρι να εμφανιστεί η επιθυμητή βασική ρύθμιση.



Πατήστε το πλήκτρο επιλογής ▣ τόσες φορές, μέχρι να εμφανιστεί η επιθυμητή βασική ρύθμιση.

Υπόδειξη: Η αλλαγμένη ρύθμιση κατά την εγκατάλειψη της εκάστοτε βασικής ρύθμισης αποθηκεύεται αυτόματα.

Αλλαγή των βασικών ρυθμίσεων



Για σκρολάρισμα προς τα κάτω πατήστε σύντομα το πλήκτρο επιλογής ▣, μέχρι να εμφανιστεί η επιθυμητή τιμή.



Για σκρολάρισμα προς τα κάτω πατήστε το πλήκτρο επιλογής ■ > 1 δευτερόλεπτο, μέχρι να εμφανιστεί η επιθυμητή τιμή.

Υπόδειξη: Εάν κρατήσετε πατημένο το αντίστοιχο πλήκτρο, η αλλαγή στην επόμενη τιμή στις βασικές ρυθμίσεις πραγματοποιείται αυτόματα.

Οι ακόλουθες βασικές ρυθμίσεις είναι προς επιλογή:
- **<Trip reset?>**: Όλα τα δεδομένα σχετικά με τις αποστάσεις που διανύθηκαν μέχρι τώρα μηδενίζονται.
- **<Language>**: Εδώ μπορείτε από τις ακόλουθες γλώσσες να επιλέξετε μια προτιμώμενη:
  Γερμανικά, Αγγλικά, Γαλλικά, Ισπανικά, Πορτογαλικά, Ιταλικά, Ολλανδικά, Δανικά, Σουηδικά, Νορβηγικά, Πολωνικά, Τσέχικα, Ιαπωνικά, παραδοσιακά Κινεζικά για Ταϊβάν, Κορεάτικα.
- **<Units>**: Μπορείτε να προβάλετε την ταχύτητα και την απόσταση σε χιλιόμετρα ή μίλια.
- **<Time>**: Εδώ μπορείτε να ρυθμίσετε τη ώρα.
- **<Time format>**: Μπορείτε να προβάλετε την ώρα σε μορφή 12-ωρου ή 24-ωρου.
- **<Shift recom.>**: Μπορείτε να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε την ένδειξη μιας σύστασης ταχύτητας.
- **<Backlight.>**: Εδώ μπορείτε να ρυθμίσετε τη διάρκεια του φωτισμού φόντου.
- **<Brightness>**: Η φωτεινότητα μπορεί να προσαρμοστεί σε διαφορετικές βαθμίδες.
- **<Reset settings?>**: Εδώ μπορείτε, πατώντας παρατεταμένα το πλήκτρο επιλογής, να επαναφέρετε τις ρυθμίσεις.
- **<Back>**: Με αυτή τη λειτουργία μπορείτε να εγκαταλείψετε το μενού Ρυθμίσεις.

Εγκατάλειψη του μενού Βασικές ρυθμίσεις

Το μενού Βασικές ρυθμίσεις το εγκαταλείπετε αυτόματα σε περίπτωση αδράνεια για 60 δευτερόλεπτα, οδηγώντας το eBike ή με τη βοήθεια της λειτουργίας **<Back>**.



Πατήστε σύντομα το πλήκτρο επιλογής ▣, για να εγκαταλείψετε το μενού Βασικές ρυθμίσεις με τη βοήθεια της λειτουργίας **<Back>**.



Πατήστε το πλήκτρο επιλογής ■ > 1 δευτερόλεπτο, για να εγκαταλείψετε το μενού Βασικές ρυθμίσεις με τη βοήθεια της λειτουργίας **<Back>**.

Συντήρηση και Service

Συντήρηση και καθαρισμός

Όλα τα στοιχεία δεν επιτρέπεται να καθαριστούν με νερό υπό πίεση.

Διατηρείτε την οθόνη καθαρή.

Χρησιμοποιείτε για τον καθαρισμό της οθόνης ένα μαλακό, εμποτισμένο μόνο με νερό πανί. Μη χρησιμοποιείτε κανένα απορρυπαντικό.

Υπόδειξη: Η οθόνη μπορεί να θαμπώσει κάτω από ορισμένες συνθήκες θερμοκρασίας και υγρασίας του αέρα. Αυτή η εμφάνιση δεν αποτελεί σφάλμα. Τοποθετήστε την οθόνη σε έναν θερμαινόμενο χώρο και αφήστε τον να στεγνώσει.

Αφήστε το eBike το λιγότερο μία φορά το χρόνο να ελεγχθεί τεχνικά (εκτός των άλλων μηχανισμός, ενημερότητα του λογισμικό του συστήματος).

Επιπλέον το εξειδικευμένο συνεργείο μπορεί για την ημερομηνία σέρβις να καταχωρήσει έναν χρόνο λειτουργίας και/ή ένα χρονικό διάστημα. Σε αυτή την περίπτωση, μετά από κάθε ενεργοποίηση εμφανίζεται στην οθόνη η ημερομηνία λήξης του σέρβις.

Για σέρβις ή επισκευές στο eBike απευθυνθείτε σε έναν ειδικό συνεργείο.

- ▶ **Αναθέστε όλες τις επισκευές αποκλειστικά σε ένα εξειδικευμένο συνεργείο.**

Υπόδειξη: Όταν παραδώσετε το eBike σας για συντήρηση σε ένα εξειδικευμένο συνεργείο, συνίσταται, να απενεργοποιήσετε το **<Lock & Alarm>**.

Εξυπηρέτηση πελατών και συμβουλές εφαρμογής

Για όλες τις ερωτήσεις σας σχετικά με το eBike και τα εξαρτήματά του, απευθυνθείτε σε ένα ειδικό συνεργείο.

Στοιχεία επικοινωνίας των ειδικών συνεργείων μπορείτε να βρείτε στην ιστοσελίδα www.bosch-ebike.com.

Περισσότερες πληροφορίες

Περαιτέρω πληροφορίες και βίντεο για τα εξαρτήματα του eBike και τις λειτουργίες τους θα βρείτε στο Bosch eBike Help Center.

Μεταφορά

- ▶ **Όταν μεταφέρετε μαζί σας το eBike εκτός του αυτοκινήτου σας, π.χ. πάνω σε μια σχάρα αποσκευών, αφαιρέστε την οθόνη και την μπαταρία eBike (εξαιρέσεις: σταθερά τοποθετημένη μπαταρία eBike), για να αποφύγετε τυχόν ζημιές.**

Απόσυρση και υλικά σε προϊόντα

Στοιχεία για ουσίες σε προϊόντα μπορείτε να βρείτε στον ακόλουθο σύνδεσμο (link): www.bosch-ebike.com/en/material-compliance.

Μην πετάτε το eBike και τα εξαρτήματά του στα οικιακά απορρίμματα!

Μια επιστροφή στο κατάστημα είναι δυνατή, εφόσον αυτό προσφέρει την επιστροφή οικειοθελώς ή είναι γι' αυτό νομικά υποχρεωμένο. Προσέξτε εδώ τους εθνικούς κανονισμούς.

Τα επιμέρους εξαρτήματα του eBike καθώς άλλα τυχόν εξαρτήματα και οι συσκευασίες πρέπει να παραδίδονται σε μια ανακύκλωση σύμφωνα με τους κανόνες προστασίας του περιβάλλοντος.

Βεβαιωθείτε εσείς οι ίδιοι, ότι δεν υπάρχουν πλέον προσωπικά δεδομένα σε αυτά τα εξαρτήματα του eBike.

Οι μπαταρίες, που μπορούν να αφαιρεθούν από τα εξαρτήματα του eBike χωρίς να γίνει ζημιά, πρέπει να αφαιρούνται πριν από την απόσυρση και να παραδίδονται στην ξεχωριστή συλλογή μπαταριών.

Σύμφωνα με τον Κανονισμό (ΕΕ) 2023/1542, οι άχρηστες ηλεκτρικές συσκευές και οι ελαττωματικές ή χρησιμοποιημένες επαναφορτιζόμενες μπαταρίες/μπαταρίες πρέπει να συλλέγονται χωριστά και να ανακυκλώνονται με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον.

Η χωριστή συλλογή ηλεκτρικών συσκευών χρησιμεύει για την εκ των προτέρων ταξινόμηση τους κατά είδος και υποστηρίζει τη σωστή επεξεργασία και επανάκτηση των πρώτων υλών, προστατεύοντας έτσι τους ανθρώπους και το περιβάλλον.

Με την επιφύλαξη αλλαγών.